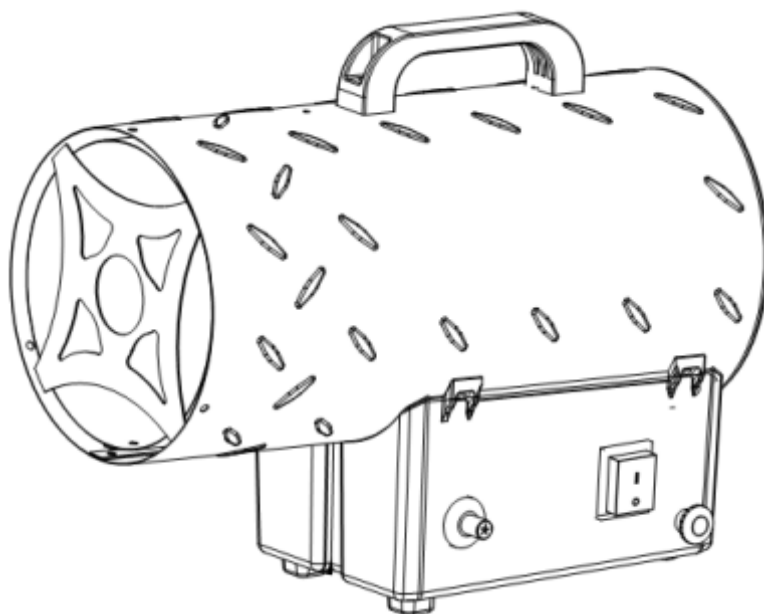




IN260500179V01

842-488V50_842-488V51_842-488V71



EN_ This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

FR_ Ce produit est uniquement adapté aux espaces bien isolés ou à un usage occasionnel.

ES_ Este producto solo es adecuado para espacios bien aislados o para un uso ocasional.

PT_ Este produto é adequado apenas para espaços bem isolados ou para uso ocasional.

DE_ Dieses Produkt eignet sich nur für gut isolierte Räume oder den gelegentlichen Gebrauch.

IT_ Questo prodotto è adatto solo per ambienti ben isolati o per un uso occasionale.

RO_ Acest produs este potrivit numai pentru spații bine izolate sau pentru utilizare ocazională.



EN_ IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.

FR_ IMPORTANT: A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

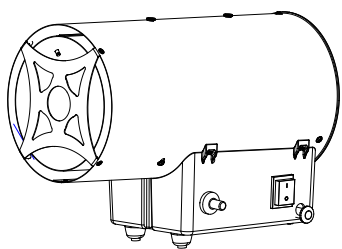
ES_ IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.

PT_ IMPORTANTE: LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA CONSULTA FUTURA.

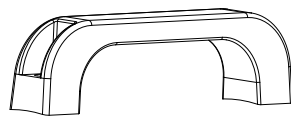
DE_ WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

IT_ IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.

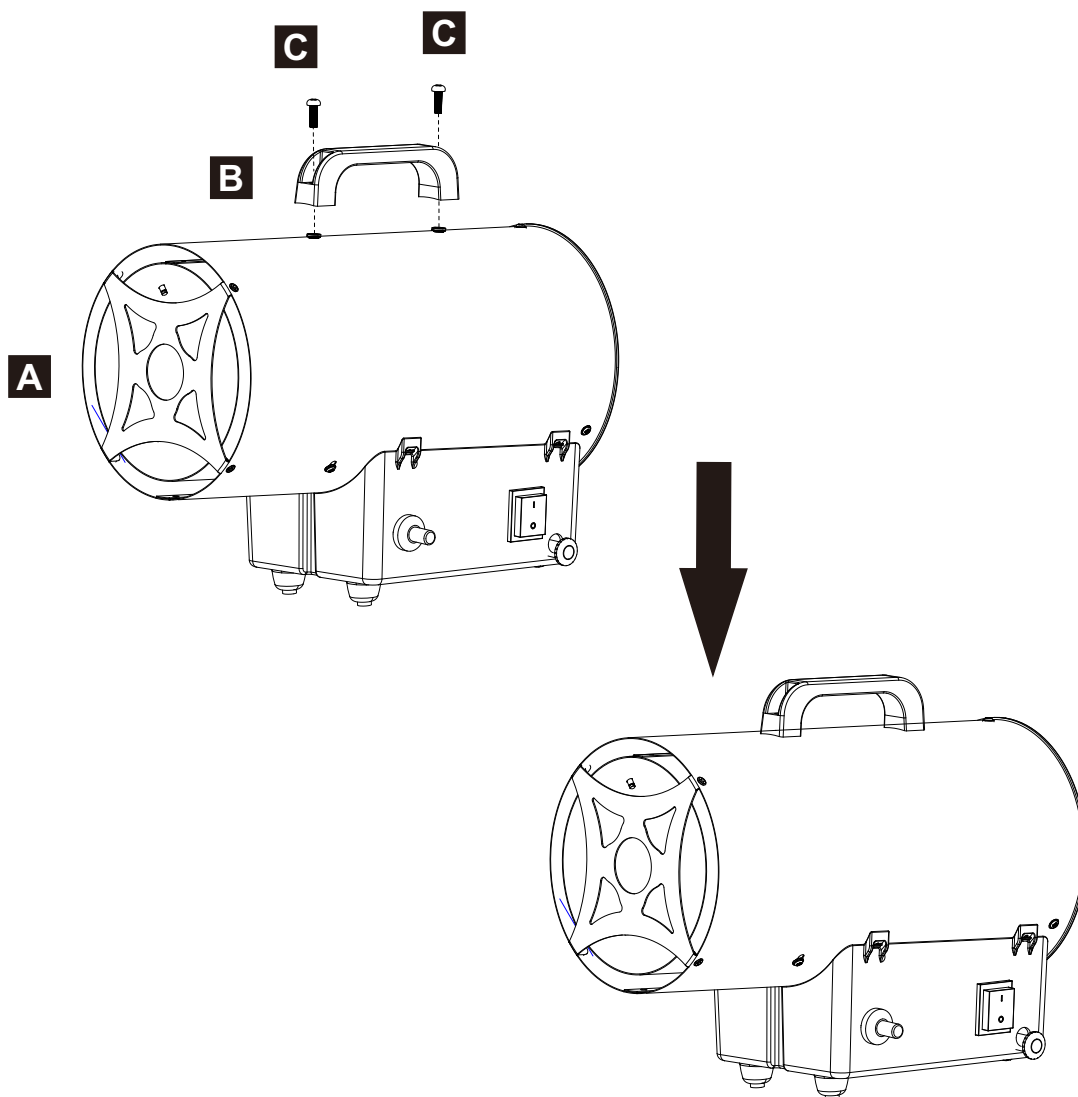
RO_ IMPORTANT: CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTARE VIITOARE.

A x 1**B** x 1

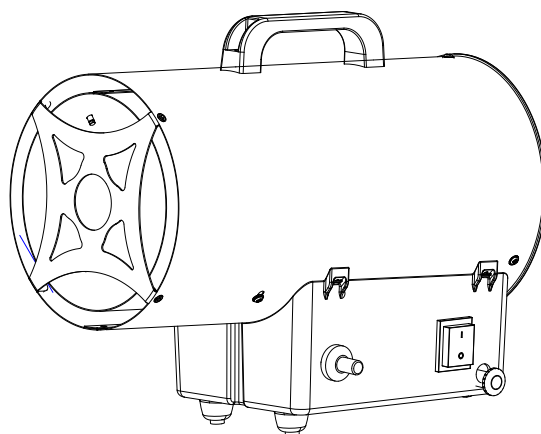
139*24*41

**C** x 2

M5*16

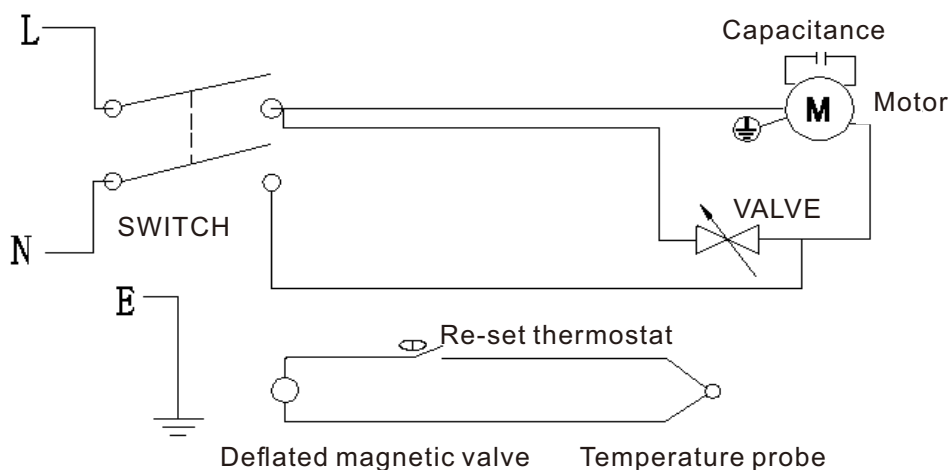


STRUCTURE CHART



CIRCUIT DIAGRAM

BGA1401-10-18 and BGA1401-15-18 Electrical drawing
 BGA1401-30-18 and BGA1401-50-18 Electrical drawing



This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

HEATER SPECIFICATIONS

Model	BGA1401-10-18	BGA1401-15-18	BGA1401-30-18	BGA1401-50-18	BGA1401-30T-18	BGA1401-50T-18
Rating	34,120BTU (10kw)	51,180BTU (15kw)	102,360BTU (30kw)	170.600BTU (50kw)	61410BTU~ 102,360BTU	102,360BTU~ 170.600BTU
Fuel Consumption	0.73kg/h	1.09kg/h	2.18kg/h	3.63kg/h	1.3~2.18kg/h	2.18~3.63kg/h
Fuel Orifice Port Size	0.75mm	0.90mm	1.28mm	1.4mm	1.28mm	1.4mm
Air Flow Temp.	420°C	420°C	430°C	360°C	430°C	360°C
Type Of Gas	For use with LPG only					
Gas Supply Pressure	700mBar	700mBar	700mBar	1500mBar	700mBar	1500mBar
Electricity Input	220-240V~ 50Hz					
Ignition	piezo					
Primary Flame Control	Thermal Probe Operated Gas Valve					
Overheating Protection	95°C	95°C	110°C	110°C	110°C	110°C
Insulation Grade	Class I	Class I	Class I	Class I	Class I	Class I

WARNINGS

YOUR SAFETY IS IMPORTANT TO YOU AND TO OTHERS, SO PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE YOU OPERATE THIS HEATER.

GENERAL HAZARD WARNING:

FAILURE TO COMPLY WITH THE PRECAUTIONS AND INSTRUCTIONS PROVIDED WITH HEATER, CAN RESULT IN DEATH, SERIOUS BODILY INJURY AND PROPERTY LOSS OR DAMAGE FROM HAZARDS OF FIRE, EXPLOSION, BURN, ASPHYXIATION, CARBON MONOXIDE POISONING, AND/OR ELECTRICAL SHOCK.

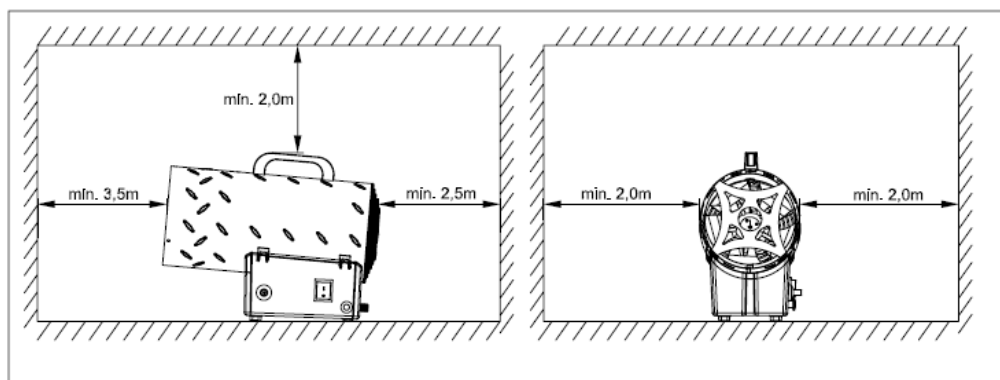
ONLY PERSONS WHO CAN UNDERSTAND AND FOLLOW THE INSTRUCTIONS SHOULD USE OR SERVICE THIS HEATER.

NOT FOR HOME OR RECREATIONAL VEHICLE USE.

- Use only in a well ventilated area and away from combustible materials
- NOT to be used for the heating of habitable areas of domestic premises, for use in Public buildings, refer to national regulations.
- After use turn off the gas supply at the cylinder valve.
- Ensure that the fan is operating correctly before lighting the burners.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- **WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater. 
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- **CAUTION**-some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

Safety Clearance



1. GENERAL INSTRUCTION

- 1.1. The heaters mentioned in this manual must only be used outdoors or in well ventilated surroundings.
- 1.2. For every KW it is necessary to have permanent ventilation of 25cm^3 , equally distributed between the floor and high level, with a minimum outlet of 250cm^3 .
- 1.3. Gas cylinders must be used and kept in accordance with current regulations.
- 1.4. Never direct the hot air flow towards the cylinder.
- 1.5. Use only the supplied pressure regulator.
- 1.6. Never use the heater without its cover.
- 1.7. Do not exceed $100\text{W}/\text{m}^3$ of free room. The minimum volume of the room must be larger than 100m^3 .
- 1.8. Do not obstruct the inlet or outlet sections of the heater.
- 1.9. If the heater has to work for a long period at its maximum capacity, it's possible that ice will form on the cylinder. This is due to excessive vapour withdrawal. Not for this reason, or for any other, should the cylinder be heated. To avoid this effect, or at least to reduce it, use a large cylinder or two cylinders linked together (Figure1).

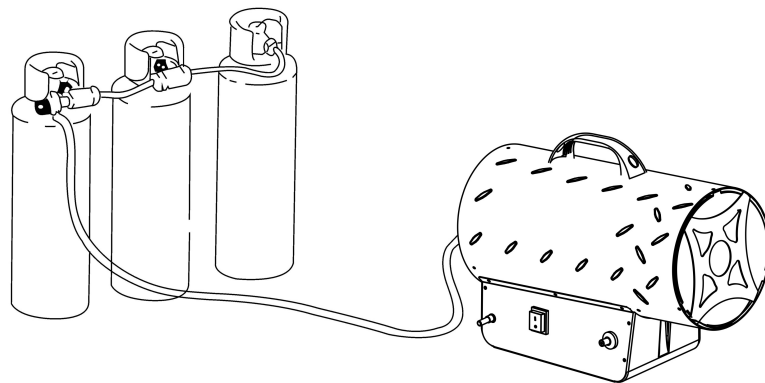


Figure 1

- 1.10. Do not use the heater in cellars, basements or in any room below the ground level.
- 1.11. In case of malfunction, please contact the technical assistance service.
- 1.12. After use, turn the gas cylinder tap off.
- 1.13. The gas bottle must always be replaced following safety rules away from any possible source of ignition.
- 1.14. The gas hose must not be twisted or bent.
- 1.15. The heater must be placed where there is no risk of fire, the hot air outlet must be at least 3m from any flammable wall or ceiling and must never be directed towards the gas bottle.
- 1.16. Only use original gas hose and spare parts.
- 1.17. Heaters described in this leaflet are not intended for domestic use.
- 1.18. In the case that a gas leak is found or suspected, immediately close the gas cylinder, switch the heater off and do not use it again until it has been checked by a qualified service centre. If the heater is installed indoors, provide a good ventilation by opening door and windows completely. Do not produce sparks or free flames.
- 1.19. If in any doubt contact your supplier.

2. INSTALLATION

2.1 Connect the heater to a suitable electric socket /230V~50Hz

2.2 Make sure that the machine is properly earthed.

2.3 Connect the gas supply hose to the pressure regulator and connect the regulator to a suitable LPG cylinder.

2.4 Open the tap of the cylinder and check the supply hose and fittings for gas leak. For this operation it is recommended to use an approved leak detector.

2.5 NEVER USE NAKED FLAMES.

2.6 For automatic appliances, connect the room thermostat to the socket on the appliance and adjust it to the required temperature.

3. INSTRUCTION FOR USE

PREPARING FOR OPERATION

1. Check the heater for possible shipping damage.

2. Connect the hose and regulator assembly to the LPG cylinder by rotating the nut counterclockwise into the LPG cylinder's valve outlet and securely tighten.

3. Open the cylinder's gas valve and check all gas connections with a soap and water solution.

4. Connect power cord to well-grounded 220-240V~, 50Hz source of power.

3.1 IGNITION / Manual ignition

a. Turn the power switch to position I and check that the fan starts running correctly. (Fig 2.)

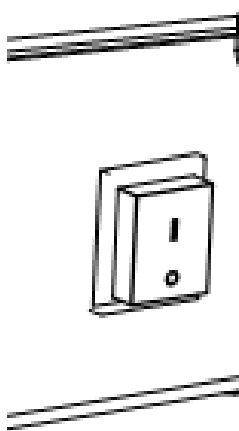


Figure 2

b. Push the gas valve button and push repeatedly the piezoelectric lighter until the flame lights up. (Figure. 3-4)

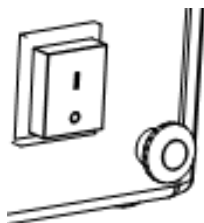


Figure 3

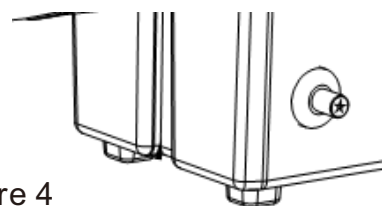


Figure 4

- c. As the flame lights up, keep the valve button pushed for 10 seconds approx. Should the heater stop when the valve button has been released, wait one minute and repeat the starting operation keeping the valve button pushed for a longer time.
- d. Regulate the gas flow pressure according to the thermal power desired, by turning the wheel of the pressure reducer anticlockwise to increase the pressure or clockwise to decrease.
- e. Contact your supplier should any problem continue.

CAUTION

If ignition is difficult or irregular before repeating the ignition operations make sure that the fan is not locked and the air inlet and outlet are unobstructed.

3.2 SWITCH OFF

To stop the heater, shut off the gas cylinder tap. Let the fan run until the flame shuts down and then turn the fan switch to position O.

3.3 AIR CONDITIONING

- a. The heater can also be used as a ventilator.
- b. In this case remove the gas supply hose and connect the plug of heater to a suitable electrical supply.
- c. Set the fan switch to position I.

ODOR FADE WARNING

!!! WARNING

Asphyxiation Hazard

1. Do not use heater for heating human quarters.
2. Do not use in unventilated areas.
3. The flow of combustion and ventilation air must not be obstructed.
4. Proper ventilation air must be provided to support the combustion air requirements of the heater being used.
5. Lack of proper ventilation air will lead to improper combustion.
6. Improper combustion can lead to carbon monoxide poisoning leading to serious injury or death. Symptom of carbon monoxide poisoning can include headaches dizziness and difficulty in breathing.

FUEL GAS ODOR

LP gas and natural gas have manmade odorants added specifically for detection of fuel gas leaks.

If a gas leak occurs you should be able to smell the fuel gas. Since Propane (LP) is heavier than air you should smell for the gas odor low to the floor. **ANY GAS ODOR IS YOUR SIGNAL TO GO INTO IMMEDIATE ACTION!**

1. Do not take any action that could ignite the fuel gas. Do not operate any electrical switches. Do not pull any power supply or extension cords. Do not light matches or any other source of flame. Do not use your telephone.
2. Get everyone out of the building and away from the area immediately.
3. Close all propane (LP) gas tank or cylinder fuel supply valves, or the main fuel supply valve located at the meter if you use natural gas.
4. Propane (LP) gas is heavier than air and may settle in low areas. When you have reason to suspect a propane leak, keep out of all low areas.
5. Use your neighbor's phone and call your fuel gas supplier and your fire department. Do not reenter the building or area.
6. Stay out of the building and away from the area until declared safe by the firefighters and your fuel gas supplier.
7. **FINALLY**, let the fuel gas service person and the firefighters check for escaped gas. Have them air out the building and area before you return. Properly trained service people must repair any leaks, check for further leakages, and then relight the appliance for you.

4. MAINTENANCE

4.1. The repairs or maintenance operations must only be carried out by qualified personnel.

4.2. The unit must be checked by a qualified technician at least once a year.

4.3. Regularly check the conditions of gas hose, and gas regulator if it must be replaced only use original spare parts.

4.4. Before starting any maintenance operation on the heater disconnect from both gas and electrical suppliers.

4.5. If the unit has not been used for a long period we advise that a technician carries out a general check up before using. It is important to control the following:

4.5.1. Periodically check the gas supply hose conditions and, should it be changed, use only original spare parts.

4.5.2. Check the starting electrode position (see Figure.5).

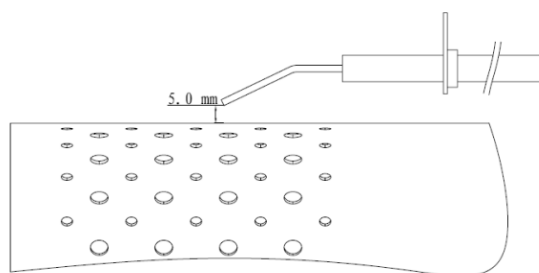


Figure 5

4.5.3. Check the connections of the safety thermostat and of the thermocouple: they must always be clean.

If necessary clean the fan blade and the inside of the heater using compressed air.

5. TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSES	SOLUTIONS
The motor does not work	No electricity supply	Check the terminal board with a tester
	The safety thermostat is on	Wait about one minute then restart
The motor works, but the burner does not light up and after few seconds the heater stops	The cylinder gas tap is closed	Open the gas tap
	The cylinder is empty	Use a new cylinder
	The nozzle is obstructed	Remove the nozzle and clean it.
	The solenoid gas valve is not open	Check that the solenoid valve works
	There is no spark	Check the position of electrode
The burner lights up but after few seconds the heater stops	No connection with the earthing system	Check and connect properly
	Defective connection between sensor and safety device	Check and connect properly
	Defective safety device	Replace the safety device
The heater stops during operation	Excessive gas supply	Check the pressure reducer and if required replace it
	Insufficient air flow	Check that the motor works properly
	Insufficient gas supply due to ice formation on the cylinder	Check and use a larger cylinder or two cylinders connected together.

The form according to COMMISSION REGULATION (EU) 2024/1103

Contact details	MH STAR UK Ltd, 1 Northampton Cross Logistics Park, Northampton Cross Road, Northampton, NN4 9FH						
Model identifier(s): BGA1401-10-18(for category I3B/P at 700mbar)							
Indirect heating functionality: [no]							
Direct heat output: 10 (kW)							
Indirect heat output: N/A (kW)							
Minimum permissible total flue duct length(vertical+horizontal pipe):NA (m)							
Fuel	G30					Nitrogen oxides(NOx) emissions	
Select fuel type[gaseous/liquid]					Valve	unit	
					105	[mg/ kWhinput] (GCV)	
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Symbol	Value	Unit
Heat output				Efficiency (NCV)			
Nominal heat output	P _{nom}	10	kW	Useful efficiency at nominal heat output	$\eta_{th,nom}$	100	%
Minimum heat output (indicative)	P _{min}	N/A	kW	Useful efficiency at minimum heat output (indicative)	$\eta_{th,min}$	N/A	%
				Seasonal space heating energy efficiency	η_s	74.8	%
Auxiliary electricity consumption				Type of heat output/room temperature control (select one)			
At nominal output	e _{lmax}	0.07	kW	Single stage heat output, no room temperature control			[yes]
At minimum output	e _{lmin}	N/A	kW	two or more manual stages, no room temperature control			[no]
				mechanic thermostat room temperature control			[no]
Power consumption				electronic room temperature control			[no]
In off-mode	P ₀	N/A	W	electronic room temperature control plus day timer			[no]
In standby mode	P _{sm}	N/A	W	electronic room temperature control plus week timer			[no]
In idle mode	P _{dle}	N/A	W	Other control options (multiple selections possible)			[no]
In networked standby mode	P _{nsm}	N/A	W	room temperature control, with presence detection			[no]
Standby mode with display of information or status		[no]	W	Room temperature control, with open window detection			[no]
Permanent pilot flame power requirement				distance control option			[no]
Pilot flame power				adaptive start control			[no]
requirement (if applicable)	P _{pilot}	0	kW	working time limitation			[no]
				black bulb sensor			[no]
				Self-learning functionality			[no]
				Control accuracy			[no]

The form according to COMMISSION REGULATION (EU) 2024/1103

Contact details	MH STAR UK Ltd, 1 Northampton Cross Logistics Park, Northampton Cross Road, Northampton, NN4 9FH						
Model identifier(s): BGA1401-15-18(for category I3B/P at 700mbar)							
Indirect heating functionality: [no]							
Direct heat output: 15(kW)							
Indirect heat output: N/A (kW)							
Minimum permissible total flue duct length(vertical+horizontal pipe):NA (m)							
Fuel	G30					Nitrogen oxides(NOx) emissions	
Select fuel type[gaseous/liquid]					Valve	unit	
					110	[mg/ kWhinput] (GCV)	
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Symbol	Value	Unit
Heat output				Efficiency (NCV)			
Nominal heat output	P _{nom}	15	kW	Useful efficiency at nominal heat output	$\eta_{th,nom}$	100	%
Minimum heat output (indicative)	P _{min}	N/A	kW	Useful efficiency at minimum heat output (indicative)	$\eta_{th,min}$	N/A	%
				Seasonal space heating energy efficiency	η_s	74.9	%
Auxiliary electricity consumption				Type of heat output/room temperature control (select one)			
At nominal output	e _{lmax}	0.07	kW	Single stage heat output, no room temperature control			[yes]
At minimum output	e _{lmin}	N/A	kW	two or more manual stages, no room temperature control			[no]
				mechanic thermostat room temperature control			[no]
Power consumption				electronic room temperature control			[no]
In off-mode	P ₀	N/A	W	electronic room temperature control plus day timer			[no]
In standby mode	P _{sm}	N/A	W	electronic room temperature control plus week timer			[no]
In idle mode	P _{dle}	N/A	W	Other control options (multiple selections possible)			[no]
In networked standby mode	P _{nsn}	N/A	W	room temperature control, with presence detection			[no]
Standby mode with display of information or status		[no]	W	Room temperature control, with open window detection			[no]
Permanent pilot flame power requirement				distance control option			[no]
Pilot flame power				adaptive start control			[no]
requirement (if applicable)	P _{pilot}	0	kW	working time limitation			[no]
				black bulb sensor			[no]
				Self-learning functionality			[no]
				Control accuracy			[no]

The form according to COMMISSION REGULATION (EU) 2024/1103

Model identifier(s): BGA1401-30T-18, BGA1401-30-18,(for category I3B/P at 700mbar)									
Indirect heating functionality: [no]									
Direct heat output: 30 (kW)									
Indirect heat output: N/A (kW)									
Minimum permissible total flue duct length(vertical+horizontal pipe):NA (m)									
Fuel		G30			Nitrogen oxides(NOx) emissions				
					Valve	unit			
Select fuel type[gaseous/liquid]					66	[mg/ kWhinput] (GCV)			
Item	Symbol	Value	Unit		Item	Symbol	Value	Unit	
Heat output					Efficiency (NCV)				
Nominal heat output	P _{nom}	30	kW		Useful efficiency at nominal heat output	$\eta_{th,nom}$	100	%	
Minimum heat output (indicative)	P _{min}	18	kW		Useful efficiency at minimum heat output (indicative)	$\eta_{th,min}$	N/A	%	
					Seasonal space heating energy efficiency	η_s	74.9	%	
Auxiliary electricity consumption					Type of heat output/room temperature control (select one)				
At nominal output	e _{lmax}	0.07	kW		Single stage heat output, no room temperature control				[no]
At minimum output	e _{lmin}	N/A	kW		two or more manual stages, no room temperature control				[yes]
					mechanic thermostat room temperature control				[no]
Power consumption					electronic room temperature control				[no]
In off-mode	P ₀	N/A	W		electronic room temperature control plus day timer				[no]
In standby mode	P _{sm}	N/A	W		electronic room temperature control plus week timer				[no]
In idle mode	P _{die}	N/A	W		Other control options (multiple selections possible)				[no]
In networked standby mode	P _{nsm}	N/A	W		room temperature control, with presence detection				[no]
Standby mode with display of information or status		[no]	W		Room temperature control, with open window detection				[no]
Permanent pilot flame power requirement					distance control option				[no]
Pilot flame power					adaptive start control				[no]
requirement (if applicable)	P _{pilot}	0	kW		working time limitation				[no]
					black bulb sensor				[no]
					Self-learning functionality				[no]
					Control accuracy				[no]

The form according to COMMISSION REGULATION (EU) 2024/1103

Contact details	MH STAR UK Ltd, 1 Northampton Cross Logistics Park, Northampton Cross Road, Northampton, NN4 9FH						
Model identifier(s): BGA1401-50T-18, BGA1401-50-18.(for category I3B/P at 1500mbar)							
Indirect heating functionality: [no]							
Direct heat output: 50 (kW)							
Indirect heat output: N/A (kW)							
Minimum permissible total flue duct length(vertical+horizontal pipe):NA (m)							
Fuel	G30				Nitrogen oxides(NOx) emissions		
Select fuel type[gaseous/liquid]				Valve	unit		
				78	[mg/ kWhinput] (GCV)		
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Symbol	Value	Unit
Heat output				Efficiency (NCV)			
Nominal heat output	P _{nom}	50	kW	Useful efficiency at nominal heat output	$\eta_{th,nom}$	100	%
Minimum heat output (indicative)	P _{min}	30	kW	Useful efficiency at minimum heat output (indicative)	$\eta_{th,min}$	N/A	%
				Seasonal space heating energy efficiency	η_s	75	%
Auxiliary electricity consumption				Type of heat output/room temperature control (select one)			
At nominal output	e _{lmax}	0.07	kW	Single stage heat output, no room temperature control			[no]
At minimum output	e _{lmin}	N/A	kW	two or more manual stages, no room temperature control			[yes]
				mechanic thermostat room temperature control			[no]
Power consumption				electronic room temperature control			[no]
In off-mode	P ₀	N/A	W	electronic room temperature control plus day timer			[no]
In standby mode	P _{sm}	N/A	W	electronic room temperature control plus week timer			[no]
In idle mode	P _{dle}	N/A	W	Other control options (multiple selections possible)			[no]
In networked standby mode	P _{nsn}	N/A	W	room temperature control, with presence detection			[no]
Standby mode with display of information or status		[no]	W	Room temperature control, with open window detection			[no]
Permanent pilot flame power requirement				distance control option			[no]
Pilot flame power				adaptive start control			[no]
requirement (if applicable)	P _{pilot}	0	kW	working time limitation			[no]
				black bulb sensor			[no]
				Self-learning functionality			[no]
				Control accuracy			[no]

ORGANIGRAMME

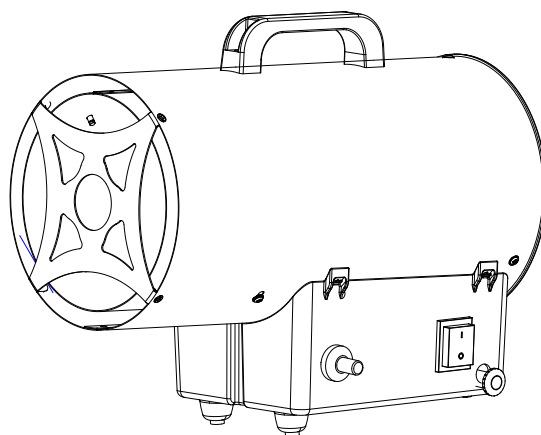
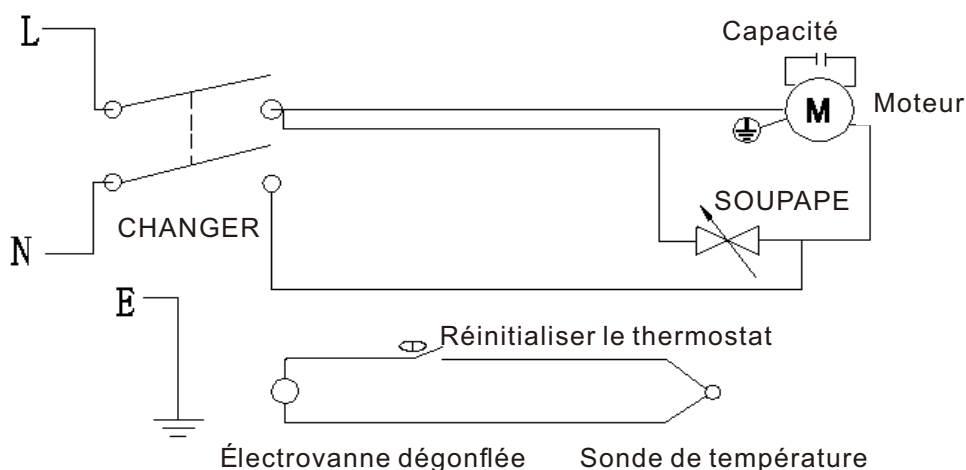


SCHÉMA ÉLECTRIQUE

Schéma électrique des modèles BGA1401-10-18 et BGA1401-15-18
Schéma électrique des modèles BGA1401-30-18 et BGA1401-50-18



Ce produit est uniquement destiné à des espaces bien isolés ou à un usage occasionnel.

CARACTÉRISTIQUES DU RADIATEUR

Modèle	BGA1401-10-18	BGA1401-15-18	BGA1401-30-18	BGA1401-50-18	BGA1401-30T-18	BGA1401-50T-18
Évaluation	34 120 BTU (10 kW)	51 180 BTU (15 kW)	102 360 BTU (30 kW)	170 600 BTU (50 kW)	61410BTU~ 102,360BTU	102 360 BTU~ 170 600 BTU
Consommation de carburant	0.73kg/h	1.09kg/h	2.18kg/h	3.63kg/h	1.3-2.18kg/h	2.18~3.63kg/h
dimensions du port de l'orifice de carburant	0,75 mm	0,90 mm	1,28 mm	1,4 mm	1,28 mm	1,4 mm
Température du flux d'air	420°C	420°C	430°C	360°C	430°C	360°C
Type de gaz	À utiliser uniquement avec du GPL					
Pression de l'alimentation en gaz	700 mBar	700 mBar	700 mBar	1500 mBar	700 mBar	1500 mBar
Apport d'électricité	220-240V~ 50Hz					
Ignition	piezo					
Contrôle du flamme principal	Vannes de gaz actionnée par sonde thermique					
Protection contre le surchauffage	95°C	95°C	110°C	110°C	110°C	110°C
Niveau d'isolation	Classe I	Classe I	Classe I	Classe I	Classe I	Classe I

AVERTISSEMENTS

VOTRE SÉCURITÉ EST IMPORTANTE POUR VOUS ET POUR LES AUTRES ;
VEUILLEZ DONC LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE
RADIATEUR.

AVERTISSEMENT GÉNÉRAL CONCERNANT LES RISQUES :
LE NON-RESPECT DES PRÉCAUTIONS ET DES INSTRUCTIONS FOURNIES AVEC LE
RADIATEUR PEUT ENTRAÎNER LA MORT, DES BLESSURES GRAVES ET DES
PERTES OU DES DOMMAGES MATÉRIELS DU FAIT DE RISQUES D'INCENDIE,
D'EXPLOSION, DE BRÛLURES, D'ASPHYXIE, D'EMPOISONNEMENT AU MONOXYDE
DE CARBONE ET/OU DE CHOC ÉLECTRIQUE.

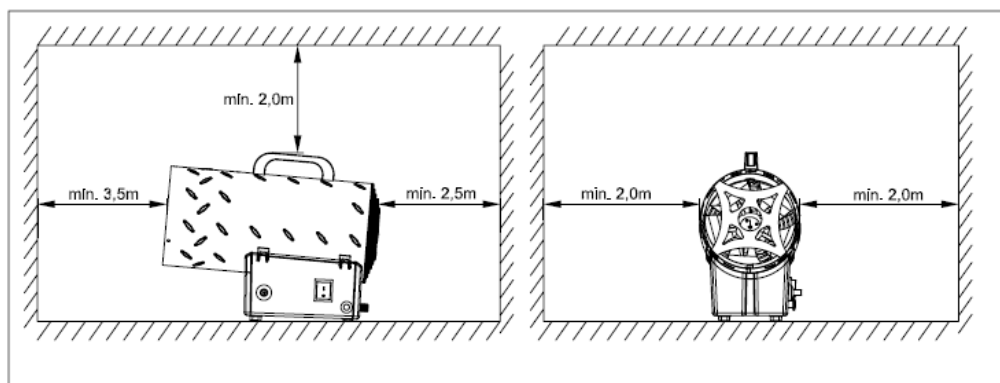
SEULES LES PERSONNES CAPABLES DE COMPRENDRE ET DE SUIVRE LES
INSTRUCTIONS DOIVENT UTILISER OU ENTRETIENIR CE CHAUFFAGE.

NE PAS UTILISER À DOMICILE OU DANS UN VÉHICULE DE LOISIRS.

- Utiliser uniquement dans un endroit bien ventilé et à l'écart de tout matériau combustible.
- NE PAS utiliser pour le chauffage des pièces d'habitation dans les locaux domestiques ; pour une utilisation dans les bâtiments publics, se référer à la réglementation nationale.
- Après utilisation, couper l'alimentation en gaz au niveau de la vanne de la bouteille.
- S'assurer que le ventilateur fonctionne correctement avant d'allumer les brûleurs.

• Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- **AVERTISSEMENT :** afin d'éviter toute surchauffe, ne couvrez pas l'appareil de chauffage. 
 - Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart, sauf s'ils sont surveillés en permanence.
 - Les enfants âgés de 3 ans à moins de 8 ans ne doivent allumer ou éteindre l'appareil que si celui-ci a été placé ou installé dans sa position normale de fonctionnement prévue, s'ils ont reçu des instructions ou sont sous surveillance concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus. Les enfants âgés de 3 ans et plus mais de moins de 8 ans ne doivent pas brancher, régler ou nettoyer l'appareil, ni effectuer d'entretien.
 - **ATTENTION :** certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et causer des brûlures. Une attention particulière doit être accordée en présence d'enfants et de personnes vulnérables.
- Distance de sécurité



1. CONSIGNES GÉNÉRALES

- 1.1. Les appareils de chauffage mentionnés dans ce manuel doivent être utilisés exclusivement à l'extérieur ou dans des locaux bien ventilés.
- 1.2. Pour chaque kW, il est nécessaire de disposer d'une ventilation permanente de 25 cm³, répartie de manière égale entre le sol et la partie supérieure de la pièce, avec un débit minimal de 250 cm³.
- 1.3. Les bouteilles de gaz doivent être utilisées et entreposées conformément à la réglementation en vigueur.
- 1.4. Ne dirigez jamais le flux d'air chaud vers la bouteille.
- 1.5. Utilisez uniquement le régulateur de pression fourni.
- 1.6. N'utilisez jamais le chauffage sans son capot.
- 1.7. Ne dépassez pas 100 W/m³ de volume libre. Le volume minimum de la pièce doit être supérieur à 100 m³.
- 1.8. N'obstruez pas les sections d'entrée ou de sortie du chauffage.
- 1.9. Si le chauffage doit fonctionner pendant une longue période à sa capacité maximale, il est possible que de la glace se forme sur la bouteille. Cela est dû à un prélèvement excessif de vapeur. Ce n'est pas pour cette raison, ni pour aucune autre, que la bouteille doit être chauffée. Pour éviter cet effet, ou du moins le réduire, utilisez une grande bouteille ou deux bouteilles reliées entre elles (Figure 1).

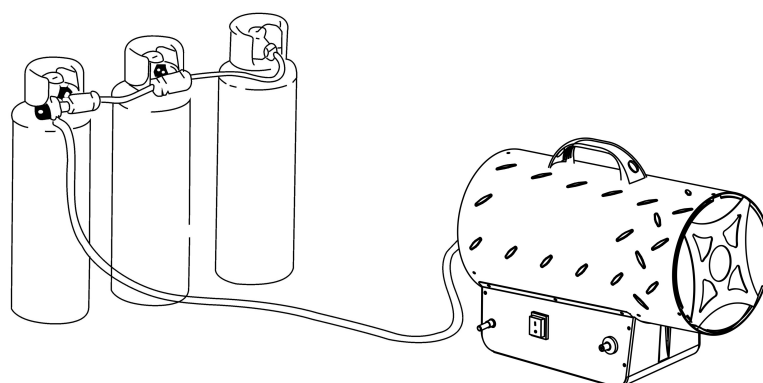


Figure 1

- 1.10. N'utilisez pas le radiateur dans les caves, les sous-sols ou dans toute pièce située en dessous du niveau du sol.
- 1.11. En cas de dysfonctionnement, veuillez contacter le service d'assistance technique.
- 1.12. Après utilisation, fermez le robinet de la bouteille de gaz.
- 1.13. La bouteille de gaz doit toujours être remplacée en respectant les règles de sécurité, loin de toute source d'inflammation potentielle.
- 1.14. Le tuyau de gaz ne doit pas être tordu ni plié.
- 1.15. Le chauffage doit être placé dans un endroit où il n'y a aucun risque d'incendie ; la sortie d'air chaud doit se trouver à au moins 3 m de tout mur ou plafond inflammable et ne doit jamais être dirigée vers la bouteille de gaz.
- 1.16. N'utilisez que des tuyaux de gaz et des pièces de rechange d'origine.
- 1.17. Les chauffages décrits dans cette notice ne sont pas destinés à un usage domestique.
- 1.18. En cas de fuite de gaz avérée ou suspectée, fermez immédiatement la bouteille de gaz, éteignez le chauffage et ne l'utilisez plus tant qu'il n'aura pas été contrôlé par un centre de service agréé. Si le chauffage est installé à l'intérieur, assurez une bonne ventilation en ouvrant complètement les portes et les fenêtres. Ne produisez pas d'étincelles ni de flammes nues.
- 1.19. En cas de doute, contactez votre fournisseur.

2. INSTALLATION

2.1 Branchez le chauffage à une prise électrique appropriée (230 V ~ 50 Hz).

2.2 Assurez-vous que l'appareil est correctement mis à la terre.

2.3 Raccordez le tuyau d'alimentation en gaz au régulateur de pression, puis raccordez le régulateur à une bouteille de GPL appropriée.

2.4 Ouvrez le robinet de la bouteille et vérifiez l'absence de fuite de gaz au niveau du tuyau d'alimentation et des raccords. Pour cette opération, il est recommandé d'utiliser un détecteur de fuites homologué.

2.5 N'UTILISEZ JAMAIS DE FLAMMES NUES.

2.6 Pour les appareils automatiques, branchez le thermostat d'ambiance à la prise prévue à cet effet sur l'appareil et réglez-le à la température souhaitée.

3. MODE D'EMPLOI

PRÉPARATION À L'UTILISATION

1. Vérifiez que le radiateur n'a pas subi de dommages pendant le transport.

2. Raccordez l'ensemble tuyau et détendeur à la bouteille de GPL en vissant l'écrou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre dans la sortie de la vanne de la bouteille de GPL, puis serrez fermement.

3. Ouvrez la vanne de gaz de la bouteille et vérifiez tous les raccords de gaz à l'aide d'une solution d'eau savonneuse.

4. Branchez le cordon d'alimentation à une source d'alimentation bien mise à la terre de 220-240 V~, 50 Hz.

3.1 ALLUMAGE / Allumage manuel

a. Placez l'interrupteur d'alimentation en position I et vérifiez que le ventilateur démarre correctement. (Fig. 2.)

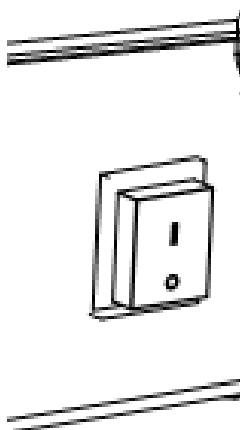


Figure 2

b. Appuyez sur le bouton de la vanne de gaz et appuyez plusieurs fois sur l'allumeur piézoélectrique jusqu'à ce que la flamme s'allume. (Fig. 3-4)

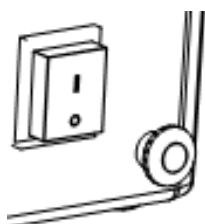


Figure 3

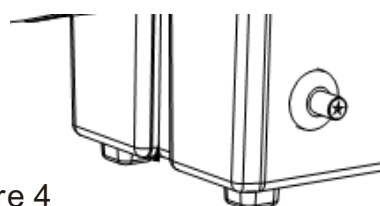


Figure 4

c. Dès que la flamme s'allume, maintenez le bouton de la vanne enfoncé pendant environ 10 secondes. Si l'appareil s'arrête lorsque vous relâchez le bouton de la vanne, attendez une minute et répétez la procédure de démarrage en maintenant le bouton de la vanne enfoncé plus longtemps.

d. Réglez la pression d'alimentation en gaz en fonction de la puissance thermique souhaitée, en tournant la molette du réducteur de pression dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour augmenter la pression ou dans le sens des aiguilles d'une montre pour la diminuer.

e. Contactez votre fournisseur si le problème persiste.

ATTENTION

Si l'allumage est difficile ou irrégulier, avant de répéter les opérations d'allumage, assurez-vous que le ventilateur n'est pas bloqué et que les entrées et sorties d'air ne sont pas obstruées.

3.2 ARRÊT

Pour arrêter le chauffage, fermez le robinet de la bouteille de gaz. Laissez le ventilateur fonctionner jusqu'à ce que la flamme s'éteigne, puis placez l'interrupteur du ventilateur en position O.

3.3 CLIMATISATION

a. Le chauffage peut également être utilisé comme ventilateur.

b. Dans ce cas, retirez le tuyau d'alimentation en gaz et branchez la fiche du chauffage à une prise électrique appropriée.

c. Placez l'interrupteur du ventilateur en position I.

AVERTISSEMENT CONCERNANT LA DISPARITION DES ODEURS

!!! AVERTISSEMENT

Risque d'asphyxie

1. N'utilisez pas l'appareil de chauffage pour chauffer des locaux destinés à accueillir des personnes.

2. Ne l'utilisez pas dans des espaces non ventilés.

3. Le flux d'air de combustion et de ventilation ne doit pas être obstrué.

4. Une ventilation adéquate doit être assurée pour répondre aux besoins en air de combustion de l'appareil utilisé.

5. Un manque d'air de ventilation adéquat entraînera une combustion incorrecte.

6. Une combustion incorrecte peut entraîner un empoisonnement au monoxyde de carbone pouvant causer des blessures graves, voire la mort. Les symptômes d'un empoisonnement au monoxyde de carbone peuvent inclure des maux de tête, des vertiges et des difficultés respiratoires.

ODEUR DU GAZ COMBUSTIBLE

Le gaz de pétrole liquéfié (GPL) et le gaz naturel contiennent des odorants artificiels ajoutés spécifiquement pour détecter les fuites de gaz combustible.

En cas de fuite de gaz, vous devriez pouvoir sentir l'odeur du gaz combustible. Le propane (GPL) étant plus lourd que l'air, vous devriez sentir l'odeur de gaz près du sol. TOUTE

ODEUR DE GAZ EST UN SIGNAL POUR AGIR IMMÉDIATEMENT !

1. Ne faites rien qui puisse enflammer le gaz combustible. N'actionnez aucun interrupteur électrique. Ne débranchez pas les cordons d'alimentation ou les rallonges électriques. N'allumez pas d'allumettes ni aucune autre source de flamme. N'utilisez pas votre téléphone.

2. Faites sortir tout le monde du bâtiment et éloignez-vous immédiatement de la zone.

3. Fermez toutes les vannes d'alimentation en gaz des réservoirs ou des bouteilles de propane (GPL), ou la vanne d'alimentation principale située au niveau du compteur si vous utilisez du gaz naturel.

4. Le gaz propane (GPL) est plus lourd que l'air et peut s'accumuler dans les zones basses. Si vous avez des raisons de soupçonner une fuite de propane, restez à l'écart de toutes les zones basses.

5. Utilisez le téléphone de votre voisin pour appeler votre fournisseur de gaz et les pompiers. Ne retournez pas dans le bâtiment ni dans la zone concernée.

6. Restez à l'écart du bâtiment et de la zone jusqu'à ce que les pompiers et votre fournisseur de gaz vous indiquent que la situation est sans danger.

7. ENFIN, laissez le technicien du service de gaz et les pompiers vérifier s'il y a des fuites de gaz. Demandez-leur d'aérer le bâtiment et la zone avant de revenir. Des techniciens dûment formés doivent réparer toute fuite, vérifier qu'il n'y en a pas d'autres, puis rallumer l'appareil pour vous.

4. ENTRETIEN

4.1. Les réparations ou les opérations d'entretien ne doivent être effectuées que par du personnel qualifié.

4.2. L'appareil doit être contrôlé par un technicien qualifié au moins une fois par an.

4.3. Vérifiez régulièrement l'état du tuyau de gaz et du régulateur de gaz ; s'il doit être remplacé, utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine.

4.4. Avant d'entreprendre toute opération d'entretien sur le chauffage, débranchez-le des alimentations en gaz et en électricité.

4.5. Si l'appareil n'a pas été utilisé pendant une longue période, nous recommandons de faire effectuer un contrôle général par un technicien avant de l'utiliser. Il est important de vérifier les points suivants :

4.5.1. Vérifiez régulièrement l'état du tuyau d'alimentation en gaz et, s'il doit être remplacé, utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine.

4.5.2. Vérifiez la position de l'électrode d'allumage (voir Figure 5).

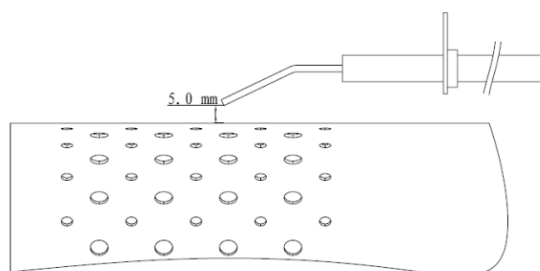


Figure 5

4.5.3. Vérifiez les raccordements du thermostat de sécurité et du thermocouple : ils doivent toujours être propres.

Si nécessaire, nettoyez la pale du ventilateur et l'intérieur du radiateur à l'aide d'air comprimé.

5. DÉPANNAGE

PROBE	CAUSALité	Solutions
Le moteur ne fonctionne pas.	Aucune alimentation électrique	Vérifiez la carte de terminal à l'aide d'un testeur.
	Le thermostat de sécurité est activé.	Attendez environ une minute, puis redémarrez.
Le moteur fonctionne, mais le brûleur ne s'allume pas et, après quelques secondes, le chauffage cesse de fonctionner.	La soupape de gaz du cylindre est fermée.	Ouvrez le robinet du gaz.
	Le cylindre est vide.	Utilisez un nouveau cylindre.
	La buse est obstruée.	Retirez la buse et nettoyez-la.
	La vanne à gaz solénoïdale n'est pas ouverte.	Vérifiez que la vanne solénoïdale fonctionne correctement.
	Il n'y a aucune étincelle.	Vérifiez la position de l'électrode.
Le brûleur s'allume, mais après quelques secondes le chauffage cesse de fonctionner.	Aucun lien avec le système de mise à la terre	Vérifiez et connectez correctement.
	Connexion défectueuse entre le capteur et le dispositif de sécurité	Vérifiez et connectez correctement.
	Dispositif de sécurité défectueux	Remplacez le dispositif de sécurité.
Le chauffage s'arrête pendant son fonctionnement.	Alimentation excessive en gaz	Vérifiez le réducteur de pression et remplacez-le si nécessaire.
	Flux d'air insuffisant	Vérifiez que le moteur fonctionne correctement.
	Alimentation insuffisante en gaz en raison de la formation de glace sur le cylindre.	Vérifiez et utilisez un cylindre plus grand, ou deux cylindres reliés entre eux.

Le formulaire prévu par le RÈGLEMENT (UE) 2024/1103 DE LA COMMISSION

Informations de contact		MH FRANCE 2 Rue Maurice Hartmann 92130 Issy Les Moulineaux					
Identifiant du modèle : BGA1401-10-18 (pour la catégorie I3B/P à 700 mbar)							
fonctionnalité de chauffage indirect : [non]							
Puissance de chauffage direct : 10 (kW)							
Produit de chaleur indirecte : N/A (kW)							
Longueur totale maximale permise du conduit de fumées (tuyauterie verticale + horizontale) : NA (m)							
Carburant		G30				Émissions d'oxydes d'azote (NOx)	
						Vannes	unité
Sélectionnez le type de carburant [gaz/liquide]						105	[mg/kWhinput] (GCV)
Article	Symbole	Valeur	Unité		Article	Symbole	Valeur
sortie de chaleur					Article	Symbole	Valeur
Puissance thermique nominale	P_{nom}	10	kW		Efficacité (NCV)		
Puissance thermique minimale (indicatrice)	P_{min}	N/A	kW		Efficacité utile à la valeur nominale		
						$\eta_{th,nom}$	100
					production de chaleur		
					Efficacité utile au minimum		
						$\eta_{th,min}$	N/A
					Produit thermique (indicateur)		
					Efficacité énergétique du chauffage spatial saisonnier		
						η_s	74.8
Consommation d'électricité auxiliaire					Type de délivrance de chaleur / contrôle de la température ambiante (sélectionnez un)		
À la puissance nominale	e_{lmax}	0.07	kW		sortie thermique en une seule étape, sans régulation de température ambiante		
À sortie minimale	e_{lmin}	N/A	kW		deux ou plusieurs étapes manuelles, sans contrôle de température ambiante		
					Thermostate mécanique de régulation de la température ambiante		
Consommation d'énergie					Contrôle électronique de la température ambiante		
En mode hors-service	P_0	N/A	W		Contrôle électronique de température ambiante et chronomètre de journée		
En mode veille	P_{sm}	N/A	W		Contrôle électronique de température ambiante avec chronomètre hebdomadaire		
En mode inactif	P_{dle}	N/A	W		Autres options de contrôle (plusieurs sélections possibles)		
En mode de veille en réseau	P_{nsm}	N/A	W		Contrôle de la température ambiante avec détection de présence		
Mode veille avec affichage des informations ou de l'état	[non]		W		Contrôle de la température ambiante avec détection des fenêtres ouvertes		
Exigence permanente en puissance de flamme du pilote					Option de contrôle de la distance		
Puissance de la flamme pilote					Contrôle d démarrage adaptatif		
Exigence (si applicable)	P_{pilot}	0	kW		Limite du temps de travail		
					Sensateur de boule noire		
					fonctionnalité d'apprentissage autonome		
					Précision du contrôle		

Le formulaire prévu par le RÈGLEMENT (UE) 2024/1103 DE LA COMMISSION

Informations de contact		MH FRANCE 2 Rue Maurice Hartmann 92130 Issy Les Moulineaux					
Identifiant du modèle : BGA1401-15-18 (pour la catégorie I3B/P à 700 mbar)							
fonctionnalité de chauffage indirect : [non]							
Puissance de chauffage direct : 15 (kW)							
Produit de chaleur indirecte : N/A (kW)							
Longueur totale maximale permise du conduit de fumées (tuyauterie verticale + horizontale) : NA (m)							
Carburant		G30				Émissions d'oxydes d'azote (NOx)	
						Vannes	unité
		Sélectionnez le type de carburant [gaz/liquide]				105	[mg/kWhinput]
						(GCV)	
Article	Symbole	Valeur	Unité		Article	Symbole	Valeur
sortie de chaleur					Efficacité (NCV)		
Puissance thermique nominale	P _{nom}	15	kW		Efficacité utile à la valeur nominale	η _{th, nom}	100 %
Puissance thermique minimale (indicateuse)	P _{min}	N/A	kW		production de chaleur		
					Efficacité utile au minimum	η _{th, min}	N/A %
					Produit thermique (indicateur)		
					Efficacité énergétique du chauffage spatial saisonnier	η _s	74.9 %
Consommation d'électricité auxiliaire					Type de délivrance de chaleur / contrôle de la température ambiante (sélectionnez un)		
À la puissance nominale	e _{lmax}	0.07	kW		sortie thermique en une seule étape, sans régulation de température ambiante [oui]		
À sortie minimale	e _{lmin}	N/A	kW		deux ou plusieurs étapes manuelles, sans contrôle de température ambiante [non]		
					Thermostate mécanique de régulation de la température ambiante [non]		
Consommation d'énergie					Contrôle électronique de la température ambiante [non]		
En mode hors-service	P ₀	N/A	W		Contrôle électronique de température ambiante et chronomètre de journée [non]		
En mode veille	P _{sm}	N/A	W		Contrôle électronique de température ambiante avec chronomètre hebdomadaire [non]		
En mode inactif	P _{dle}	N/A	W		Autres options de contrôle (plusieurs sélections possibles) [non]		
En mode de veille en réseau	P _{nsm}	N/A	W		Contrôle de la température ambiante avec détection de présence [non]		
Mode veille avec affichage des informations ou de l'état		[non]	W		Contrôle de la température ambiante avec détection des fenêtres ouvertes [non]		
Exigence permanente en puissance de flamme du pilote					Option de contrôle de la distance [non]		
Puissance de la flamme pilote					Contrôle d démarrage adaptatif [non]		
Exigence (si applicable)	P _{pilot}	0	kW		Limite du temps de travail [non]		
					Sensateur de boule noire [non]		
					fonctionnalité d'apprentissage autonome [non]		
					Précision du contrôle [non]		

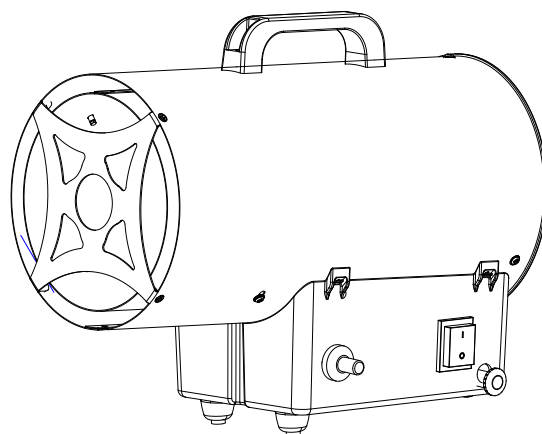
Le formulaire prévu par le RÈGLEMENT (UE) 2024/1103 DE LA COMMISSION

Informations de contact		MH FRANCE 2 Rue Maurice Hartmann 92130 Issy Les Moulineaux					
Identifiant du modèle :BGA1401-30T-18, BGA1401-30-18, (pour la catégorie I3B/P à 700 mbar)							
fonctionnalité de chauffage indirect : [non]							
Puissance de chauffage direct : 30 (kW)							
Produit de chaleur indirecte : N/A (kW)							
Longueur totale maximale permise du conduit de fumées (tuyauterie verticale + horizontale) : NA (m)							
Carburant		G30				Émissions d'oxydes d'azote (NOx)	
						Vannes	unité
Sélectionnez le type de carburant [gaz/liquide]						66	[mg/kWhinput]
Article	Symbole	Valeur	Unité		Article	Symbole	Valeur
sortie de chaleur					Article	Symbole	Valeur
Puissance thermique nominale	P _{nom}	30	kW		Efficacité (NCV)		
Puissance thermique minimale (indicatrice)	P _{min}	18	kW		Efficacité utile à la valeur nominale		
					production de chaleur		
					Efficacité utile au minimum		
					Produit thermique (indicateur)		
					Efficacité énergétique du chauffage spatial saisonnier		
Consommation d'électricité auxiliaire					Type de délivrance de chaleur / contrôle de la température ambiante (sélectionnez un)		
À la puissance nominale	e _{lmax}	0.07	kW		sortie thermique en une seule étape, sans régulation de température ambiante		
À sortie minimale	e _{lmin}	N/A	kW		deux ou plusieurs étapes manuelles, sans contrôle de température ambiante		
					Thermostate mécanique de régulation de la température ambiante		
Consommation d'énergie					Contrôle électronique de la température ambiante		
En mode hors-service	P ₀	N/A	W		Contrôle électronique de température ambiante et chronomètre de journée		
En mode veille	P _{sm}	N/A	W		Contrôle électronique de température ambiante avec chronomètre hebdomadaire		
En mode inactif	P _{dle}	N/A	W		Autres options de contrôle (plusieurs sélections possibles)		
En mode de veille en réseau	P _{nsm}	N/A	W		Contrôle de la température ambiante avec détection de présence		
Mode veille avec affichage des informations ou de l'état		[non]	W		Contrôle de la température ambiante avec détection des fenêtres ouvertes		
Exigence permanente en puissance de flamme du pilote					Option de contrôle de la distance		
Puissance de la flamme pilote					Contrôle d démarrage adaptatif		
Exigence (si applicable)	P _{pilot}	0	kW		Limite du temps de travail		
					Sensateur de boule noire		
					fonctionnalité d'apprentissage autonome		
					Précision du contrôle		

Le formulaire prévu par le RÈGLEMENT (UE) 2024/1103 DE LA COMMISSION

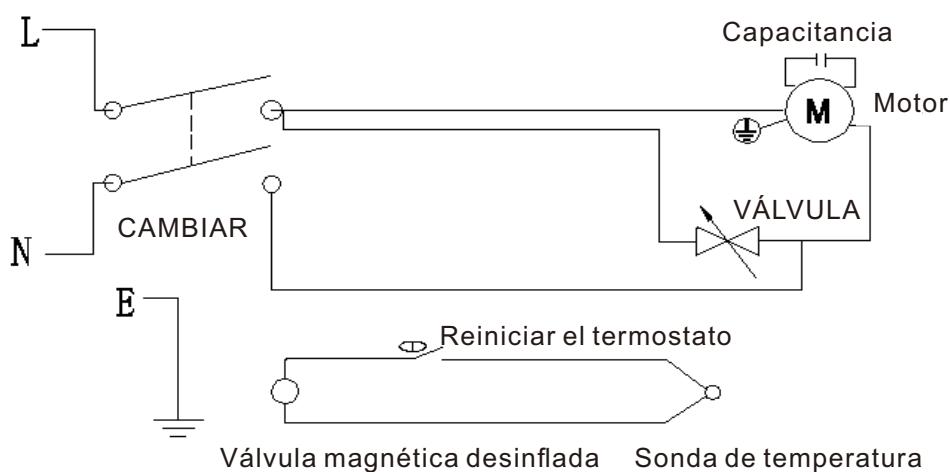
Informations de contact		MH FRANCE 2 Rue Maurice Hartmann 92130 Issy Les Moulineaux					
Identifiant du modèle :BGA1401-50T-18, BGA1401-50-18. (pour la catégorie I3B/P à 1500 mbar)							
fonctionnalité de chauffage indirect : [non]							
Puissance de chauffage direct : 50(kW)							
Produit de chaleur indirecte : N/A (kW)							
Longueur totale maximale permise du conduit de fumées (tuyauterie verticale + horizontale) : NA (m)							
Carburant		G30				Émissions d'oxydes d'azote (NOx)	
						Vannes	unité
		Sélectionnez le type de carburant [gaz/liquide]				78	[mg/kWhinput]
Article	Symbole	Valeur	Unité		Article	Symbole	Valeur
sortie de chaleur					Article	Symbole	Valeur
Puissance thermique nominale	P _{nom}	50	kW		sortie de chaleur		
Puissance thermique minimale (indicateuse)	P _{min}	30	kW		Puissance thermique nominale	P _{nom}	50
					Puissance thermique minimale (indicateuse)	P _{min}	30
Consommation d'électricité auxiliaire					Efficacité (NCV)		
À la puissance nominale	e _{lmax}	0.07	kW		Efficacité utile à la valeur nominale		
À sortie minimale	e _{lmin}	N/A	kW		production de chaleur		
					Efficacité utile au minimum		
					Produit thermique (indicateur)		
					Efficacité énergétique du chauffage spatial saisonnier		
					Type de délivrance de chaleur / contrôle de la température ambiante (sélectionnez un)		
					sortie thermique en une seule étape, sans régulation de température ambiante		
					deux ou plusieurs étapes manuelles, sans contrôle de température ambiante		
					Thermostate mécanique de régulation de la température ambiante		
					Contrôle électronique de la température ambiante		
					Contrôle électronique de température ambiante et chronomètre de journée		
					Contrôle électronique de température ambiante avec chronomètre hebdomadaire		
					Autres options de contrôle (plusieurs sélections possibles)		
					Contrôle de la température ambiante avec détection de présence		
					Contrôle de la température ambiante avec détection des fenêtres ouvertes		
					Option de contrôle de la distance		
					Contrôle d démarrage adaptatif		
					Limite du temps de travail		
					Sensateur de boule noire		
					fonctionnalité d'apprentissage autonome		
					Précision du contrôle		

ORGANIGRAMA



ESQUEMA ELÉCTRICO

Esquema eléctrico de los modelos BGA1401-10-18 y BGA1401-15-18
Esquema eléctrico de los modelos BGA1401-30-18 y BGA1401-50-18



Este producto solo es adecuado para espacios bien aislados o para un uso ocasional.

ESPECIFICACIONES DEL CALENTADOR

Modelo	BGA1401-10-18	BGA1401-15-18	BGA1401-30-18	BGA1401-50-18	BGA1401-30T-18	BGA1401-50T-18
Calificación	34.120 BTU (10 kW)	51.180 BTU (15 kW)	102.360 BTU (30 kW)	170.600 BTU (50 kW)	61410BTU~ 102,360BTU	102.360 BTU~ 170.600 BTU
Consumo de combustible	0.73kg/h	1.09kg/h	2.18kg/h	3.63kg/h	1.3-2.18kg/h	2.18~3.63kg/h
Tamaño del puerto de la abertura de combustible	0,75 mm	0,90 mm	1,28 mm	1,4 mm	1,28 mm	1,4 mm
Temperatura del flujo de aire	420°C	420°C	430°C	360°C	430°C	360°C
Tipo de gas	Únicamente para uso con GLP					
Presión de suministro de gas	700 mBar	700 mBar	700 mBar	1500 mBar	700 mBar	1500 mBar
Ingreso de electricidad	220-240V~ 50Hz					
Ignición	piezo					
Control primario de la llama	Válvula de gas accionada por sonda térmica					
Protección contra el sobrecalentamiento	95°C	95°C	110°C	110°C	110°C	110°C
Clase de aislamiento	Clase I	Clase I	Clase I	Clase I	Clase I	Clase I

ADVERTENCIAS

SU SEGURIDAD ES IMPORTANTE TANTO PARA USTED COMO PARA LOS DEMÁS, POR LO QUE LE ROGAMOS QUE LEA ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE CALENTADOR.

ADVERTENCIA GENERAL DE PELIGRO:

EL INCUMPLIMIENTO DE LAS PRECAUCIONES E INSTRUCCIONES PROPORCIONADAS CON EL CALENTADOR PUEDE PROVOCAR LA MUERTE, LESIONES FÍSICAS GRAVES Y PÉRDIDAS O DAÑOS MATERIALES DEBIDOS A RIESGOS DE INCENDIO, EXPLOSIÓN, QUEMADURAS, ASFIXIA, INTOXICACIÓN POR MONÓXIDO DE CARBONO Y/O DESCARGA ELÉCTRICA.

SOLO LAS PERSONAS QUE PUEDAN ENTENDER Y SEGUIR LAS INSTRUCCIONES DEBEN UTILIZAR O REALIZAR EL MANTENIMIENTO DE ESTE CALENTADOR.

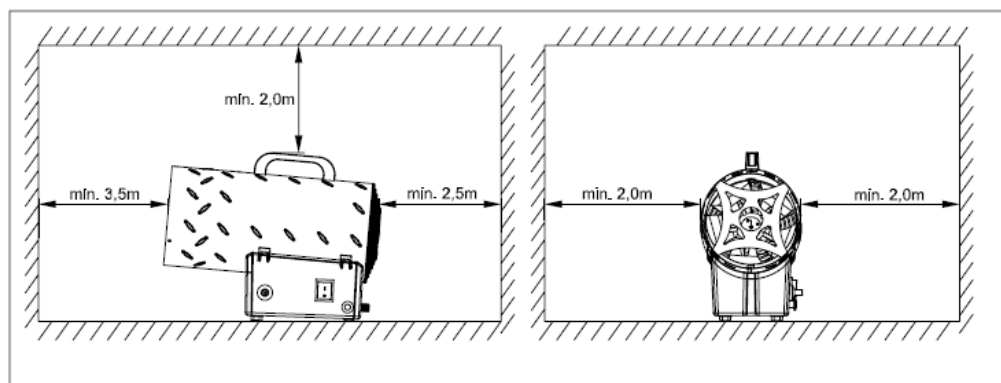
NO APTO PARA USO DOMÉSTICO NI EN VEHÍCULOS RECREATIVOS.

- Utilícelo únicamente en un área bien ventilada y lejos de materiales combustibles.
- NO debe utilizarse para calentar zonas habitables de viviendas; para su uso en edificios públicos, consulte la normativa nacional.
- Después de su uso, cierre el suministro de gas en la válvula del cilindro.
- Asegúrese de que el ventilador funciona correctamente antes de encender los quemadores.

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.



- **ADVERTENCIA:** Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calefactor.
 - Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados, a menos que estén bajo supervisión constante.
 - Los niños de entre 3 y 8 años solo podrán encender o apagar el aparato siempre que este se haya colocado o instalado en su posición normal de funcionamiento prevista y se les haya proporcionado supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos que conlleva. Los niños de entre 3 y 8 años no deben enchufar, regular ni limpiar el aparato, ni realizar tareas de mantenimiento.
 - **PRECAUCIÓN:** algunas partes de este producto pueden alcanzar temperaturas muy elevadas y provocar quemaduras. Se debe prestar especial atención cuando haya niños o personas vulnerables presentes.
- Distancia de seguridad



1. INSTRUCCIONES GENERALES

1.1. Los calentadores mencionados en este manual solo deben utilizarse al aire libre o en ambientes bien ventilados.

1.2. Por cada kW es necesario disponer de una ventilación permanente de 25 cm^3 , distribuida equitativamente entre el suelo y la parte superior, con una salida mínima de 250 cm^3 .

1.3. Las bombonas de gas deben utilizarse y almacenarse de acuerdo con la normativa vigente.

1.4. Nunca dirija el flujo de aire caliente hacia la bombona.

1.5. Utilice únicamente el regulador de presión suministrado.

1.6. Nunca utilice el calefactor sin su cubierta.

1.7. No supere los 100 W/m^3 de espacio libre. El volumen mínimo de la estancia debe ser superior a 100 m^3 .

1.8. No obstruya las secciones de entrada o salida del calefactor.

1.9. Si el calentador tiene que funcionar durante un periodo prolongado a su máxima capacidad, es posible que se forme hielo en el cilindro. Esto se debe a una extracción excesiva de vapor. Ni por este motivo, ni por ningún otro, debe calentarse el cilindro. Para evitar este efecto, o al menos reducirlo, utilice un cilindro grande o dos cilindros unidos entre sí (Figura 1).

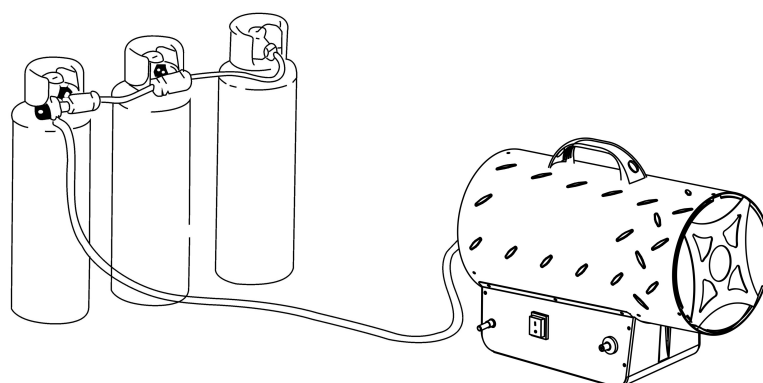


Figure 1

1.10. No utilice el calefactor en sótanos, bodegas ni en ninguna estancia situada por debajo del nivel del suelo.

1.11. En caso de avería, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica.

1.12. Después de su uso, cierre la llave de la bombona de gas.

1.13. La bombona de gas debe sustituirse siempre siguiendo las normas de seguridad, lejos de cualquier posible fuente de ignición.

1.14. La manguera de gas no debe retorcerse ni doblarse.

1.15. El calentador debe colocarse en un lugar donde no haya riesgo de incendio; la salida de aire caliente debe estar a una distancia mínima de 3 m de cualquier pared o techo inflamable y nunca debe dirigirse hacia la botella de gas.

1.16. Utilice únicamente mangueras de gas y piezas de repuesto originales.

1.17. Los calentadores descritos en este folleto no están destinados al uso doméstico.

1.18. En caso de detectarse o sospecharse una fuga de gas, cierre inmediatamente la botella de gas, apague el calentador y no lo vuelva a utilizar hasta que haya sido revisado por un centro de servicio técnico cualificado. Si el calentador está instalado en el interior, asegure una buena ventilación abriendo completamente puertas y ventanas. No produzca chispas ni llamas libres.

1.19. En caso de duda, póngase en contacto con su proveedor.

2. INSTALACIÓN

2.1 Conecte el calentador a una toma de corriente adecuada (230 V, 50 Hz).

2.2 Asegúrese de que el aparato esté correctamente conectado a tierra.

2.3 Conecte la manguera de suministro de gas al regulador de presión y conecte el regulador a una bombona de GLP adecuada.

2.4 Abra la válvula de la bombona y compruebe que no haya fugas de gas en la manguera de suministro y los racores. Para esta operación se recomienda utilizar un detector de fugas homologado.

2.5 NUNCA UTILICE LLAMAS DESCUBIERTAS.

2.6 En el caso de los aparatos automáticos, conecte el termostato de ambiente a la toma del aparato y ajústelo a la temperatura deseada.

3. INSTRUCCIONES DE USO

PREPARACIÓN PARA EL FUNCIONAMIENTO

1. Compruebe si el calentador presenta posibles daños causados por el transporte.

2. Conecte el conjunto de manguera y regulador a la bombona de GLP girando la tuerca en sentido antihorario en la salida de la válvula de la bombona y apriétela firmemente.

3. Abra la válvula de gas de la bombona y compruebe todas las conexiones de gas con una solución de agua y jabón.

4. Conecte el cable de alimentación a una fuente de alimentación de 220-240 V~, 50 Hz, con buena conexión a tierra.

3.1 ENCENDIDO / Encendido manual

a. Gire el interruptor de encendido a la posición I y compruebe que el ventilador comienza a funcionar correctamente. (Fig. 2.)

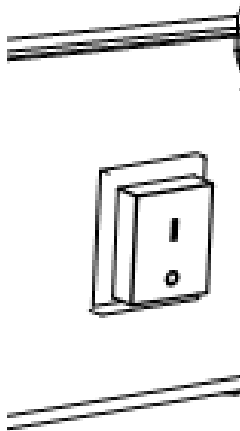


Figure 2

b. Presione el botón de la válvula de gas y pulse repetidamente el encendedor piezoeléctrico hasta que se encienda la llama. (Fig. 3-4)

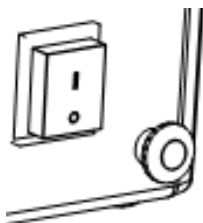


Figure 3

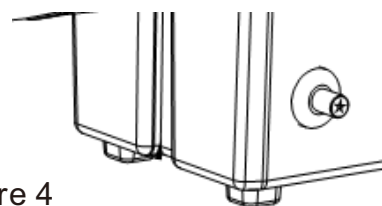


Figure 4

c. Cuando se encienda la llama, mantenga pulsado el botón de la válvula durante unos 10 segundos. Si el calentador se apaga al soltar el botón de la válvula, espere un minuto y repita la operación de encendido manteniendo pulsado el botón de la válvula durante más tiempo.

d. Regule la presión del flujo de gas en función de la potencia térmica deseada, girando la rueda del reductor de presión en sentido antihorario para aumentar la presión o en sentido horario para disminuirla.

e. Póngase en contacto con su proveedor si el problema persiste.

PRECAUCIÓN

Si el encendido resulta difícil o irregular, antes de repetir las operaciones de encendido, asegúrese de que el ventilador no esté bloqueado y de que las entradas y salidas de aire no estén obstruidas.

3.2 APAGADO

Para detener el calentador, cierre la llave de la bombona de gas. Deje que el ventilador siga funcionando hasta que la llama se apague y, a continuación, gire el interruptor del ventilador a la posición O.

3.3 AIRE ACONDICIONADO

a. El calentador también puede utilizarse como ventilador.

b. En este caso, retire la manguera de suministro de gas y conecte el enchufe del calentador a una toma de corriente adecuada.

c. Coloque el interruptor del ventilador en la posición I.

ADVERTENCIA SOBRE LA DESAPARICIÓN DEL OLOR ADVERTENCIA

Peligro de asfixia

1. No utilice el calentador para calentar espacios habitados.
2. No lo utilice en zonas sin ventilación.
3. No se debe obstruir el flujo de aire de combustión y ventilación.
4. Se debe proporcionar una ventilación adecuada para satisfacer las necesidades de aire de combustión del calentador en uso.
5. La falta de ventilación adecuada provocará una combustión incorrecta.
6. Una combustión inadecuada puede provocar intoxicación por monóxido de carbono, lo que puede causar lesiones graves o la muerte. Los síntomas de la intoxicación por monóxido de carbono pueden incluir dolores de cabeza, mareos y dificultad para respirar.

OLOR DEL GAS COMBUSTIBLE

Al gas LP y al gas natural se les añaden odorizantes artificiales específicamente para detectar fugas de gas combustible.

Si se produce una fuga de gas, debería poder oler el gas combustible. Dado que el propano (GLP) es más pesado que el aire, debería oler el gas cerca del suelo.

¡CUALQUIER OLOR A GAS ES UNA SEÑAL PARA ACTUAR DE INMEDIATO!

1. No realice ninguna acción que pueda encender el gas combustible. No accione ningún interruptor eléctrico. No desconecte ningún cable de alimentación ni alargador. No encienda cerillas ni ninguna otra fuente de llama. No utilice el teléfono.
2. Haga que todo el mundo salga del edificio y se aleje de la zona inmediatamente.
3. Cierre todas las válvulas de suministro de combustible de los tanques o cilindros de gas propano (GLP), o la válvula principal de suministro de combustible situada en el contador si utiliza gas natural.
4. El gas propano (GLP) es más pesado que el aire y puede acumularse en las zonas bajas. Si tiene motivos para sospechar que hay una fuga de propano, manténgase alejado de todas las zonas bajas.
5. Utilice el teléfono de un vecino y llame a su proveedor de gas y al cuerpo de bomberos. No vuelva a entrar en el edificio ni en la zona.
6. Permanezca fuera del edificio y aléjese de la zona hasta que los bomberos y su proveedor de gas declaren que es seguro.
7. POR ÚLTIMO, deja que el técnico de gas y los bomberos comprueben si hay fugas de gas. Pídeles que ventilen el edificio y la zona antes de que regreses. Un técnico debidamente formado deberá reparar cualquier fuga, comprobar que no haya más fugas y, a continuación, volver a encender el aparato por ti.

4. MANTENIMIENTO

4.1. Las reparaciones u operaciones de mantenimiento solo deben ser realizadas por personal cualificado.

4.2. La unidad debe ser revisada por un técnico cualificado al menos una vez al año.

4.3. Compruebe periódicamente el estado de la manguera de gas y del regulador de gas; si es necesario sustituirlos, utilice únicamente recambios originales.

4.4. Antes de iniciar cualquier operación de mantenimiento en el calentador, desconéctelo tanto del suministro de gas como del eléctrico.

4.5. Si la unidad no se ha utilizado durante un largo periodo, recomendamos que un técnico realice una revisión general antes de su uso. Es importante comprobar lo siguiente:

4.5.1. Compruebe periódicamente el estado de la manguera de suministro de gas y, en caso de que sea necesario cambiarla, utilice únicamente piezas de recambio originales.

4.5.2. Compruebe la posición del electrodo de encendido (véase la Figura 5).

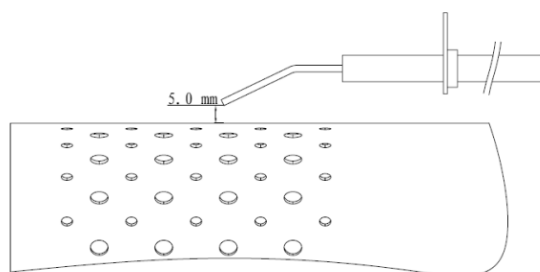


Figure 5

4.5.3. Compruebe las conexiones del termostato de seguridad y del termopar: deben estar siempre limpias.

Si es necesario, limpie las aspas del ventilador y el interior del calentador con aire comprimido.

5. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBE	CAUSA	Soluciones
El motor no funciona.	No hay suministro de electricidad.	Compruebe la placa terminal con un tester.
	El termostato de seguridad está encendido.	Espera aproximadamente un minuto y luego reinicia.
El motor funciona, pero el quemador no se enciende y, después de unos segundos, el calentador se detiene.	La válvula de escape de gas del cilindro está cerrada.	Abra el grifo de gas.
	El cilindro está vacío.	Utilice un cilindro nuevo.
	La boquilla está obstruida.	Retire la boquilla y límicela.
	La válvula de gas solenoide no está abierta.	Compruebe que la válvula solenoide funcione correctamente.
	No hay chispa.	Compruebe la posición del electrodo.
El quemador se enciende, pero tras unos segundos el calentador se detiene.	No existe conexión con el sistema de puesta a tierra.	Compruebe y conecte correctamente.
	Conexión defectuosa entre el sensor y el dispositivo de seguridad	Compruebe y conecte correctamente.
	Dispositivo de seguridad defectuoso	Sustituya el dispositivo de seguridad.
El calentador se detiene durante su funcionamiento.	Suministro excesivo de gas	Compruebe el reducido de presión y, si es necesario, reemplácelo.
	Flujo de aire insuficiente	Compruebe que el motor funcione correctamente.
	Suministro insuficiente de gas debido a la formación de hielo en el cilindro.	Compruebe y utilice un cilindro más grande o dos cilindros conectados entre sí.

El formulario previsto en el REGLAMENTO (UE) 2024/1103 DE LA COMISIÓN

Detalles de contacto		SPANISH AOSOM, S.L. C/ROC GROS,Nº15.08550, ELS HOSTALET DE BALENYÀ, SPAIN.						
Identificador del modelo: BGA1401-10-18 (para la categoría I3B/P a 700 mbar)								
Funcionalidad de calentamiento indirecto: [no]								
Salida de calor directo: 10 (kW)								
Salida de calor indirecta: N/A (kW)								
Longitud máxima permitida total del conducto de humos (tubos verticales y horizontales): NA (m)								
combustible		G30			Emisiones de óxidos de nitrógeno (NOx)			
					Válvula			
Elija el tipo de combustible [gasoso/líquido]					105		unidad [mg/ kWhinput] (GCV)	
Artículo	Simbolo	Valor	Unidad		Artículo	Simbolo	Valor	Unidad
Salida de calor					Eficiencia (NCV)			
Potencia térmica nominal	P _{nom}	10	kW		Eficiencia útil a nivel nominal	$\eta_{th, nom}$	100	%
Salida mínima de calor (indicativa)	P _{min}	N/A	kW		Salida de calor			
					Eficiencia útil en el mínimo	$\eta_{th, min}$	N/A	%
					Producción de calor (indicativa)			
					Eficiencia energética del calentamiento espacial estacional	η_s	74.8	%
Consumo auxiliar de electricidad					Tipo de salida de calor/control de temperatura ambiente (seleccione uno)			
A la salida nominal	e _{lmax}	0.07	kW		Salida de calor de una sola etapa, sin control de temperatura ambiente			[si]
En la salida mínima	e _{lmin}	N/A	kW		dos o más etapas manuales, sin control de temperatura ambiente			[no]
					Termostato mecánico para el control de la temperatura ambiente			[no]
Consumo de energía					Control electrónico de temperatura ambiente			[no]
En modo de espera	P _o	N/A	W		Control electrónico de temperatura ambiente más temporizador diario			[no]
En modo de espera	P _{sm}	N/A	W		Control electrónico de temperatura ambiente más temporizador de una semana			[no]
En modo inactivo	P _{dle}	N/A	W		Otras opciones de control (es posible realizar múltiples selecciones)			[no]
En modo de espera en red	P _{nsm}	N/A	W		Control de temperatura ambiente con detección de presencia			[no]
Modo de espera con visualización de información o estado		[no]	W		Control de temperatura ambiente con detección de ventanas abiertas			[no]
Requisito de potencia permanente para la llama de prueba					Opción de control de distancia			[no]
Potencia de la llama piloto					Control de inicio adaptativo			[no]
Requisito (si aplicable)	Piloto	0	kW		Límite de tiempo de trabajo			[no]
					Sensor de bola negra			[no]
					Funcionalidad de autoaprendizaje			[no]
					Precisión del control			[no]

El formulario previsto en el REGLAMENTO (UE) 2024/1103 DE LA COMISIÓN

Detalles de contacto		SPANISH AOSOM, S.L. C/ROC GROS,Nº15.08550, ELS HOSTALET DE BALENYÀ, SPAIN.						
Identificador del modelo: BGA1401-15-18 (para la categoría I3B/P a 700 mbar)								
Funcionalidad de calentamiento indirecto: [no]								
Salida de calor directo: 15(kW)								
Salida de calor indirecta: N/A (kW)								
Longitud máxima permitida total del conducto de humos (tubos verticales y horizontales): NA (m)								
combustible		G30			Emisiones de óxidos de nitrógeno (NOx)			
					Válvula	unidad		
Elija el tipo de combustible [gasoso/líquido]					110	[mg/ kWhinput] (GCV)		
Artículo	Simbolo	Valor	Unidad		Artículo	Simbolo	Valor	Unidad
Salida de calor					Eficiencia (NCV)			
Potencia térmica nominal	P _{nom}	15	kW		Eficiencia útil a nivel nominal	$\eta_{th,nom}$	100	%
Salida mínima de calor (indicativa)	P _{min}	N/A	kW		Salida de calor			
					Eficiencia útil en el mínimo	$\eta_{th,min}$	N/A	%
					Producción de calor (indicativa)			
					Eficiencia energética del calentamiento espacial estacional	η_s	74.9	%
Consumo auxiliar de electricidad					Tipo de salida de calor/control de temperatura ambiente (seleccione uno)			
A la salida nominal	e _{lmax}	0.07	kW		Salida de calor de una sola etapa, sin control de temperatura ambiente			[si]
En la salida mínima	e _{lmin}	N/A	kW		dos o más etapas manuales, sin control de temperatura ambiente			[no]
					Termostato mecánico para el control de la temperatura ambiente			[no]
Consumo de energía					Control electrónico de temperatura ambiente			[no]
En modo de espera	P ₀	N/A	W		Control electrónico de temperatura ambiente más temporizador diario			[no]
En modo de espera	P _{sm}	N/A	W		Control electrónico de temperatura ambiente más temporizador de una semana			[no]
En modo inactivo	P _{dle}	N/A	W		Otras opciones de control (es posible realizar múltiples selecciones)			[no]
En modo de espera en red	P _{nsm}	N/A	W		Control de temperatura ambiente con detección de presencia			[no]
Modo de espera con visualización de información o estado		[no]	W		Control de temperatura ambiente con detección de ventanas abiertas			[no]
Requisito de potencia permanente para la llama de prueba					Opción de control de distancia			[no]
Potencia de la llama piloto					Control de inicio adaptativo			[no]
Requisito (si aplicable)	Piloto	0	kW		Límite de tiempo de trabajo			[no]
					Sensor de bola negra			[no]
					Funcionalidad de autoaprendizaje			[no]
					Precisión del control			[no]

El formulario previsto en el REGLAMENTO (UE) 2024/1103 DE LA COMISIÓN

Detalles de contacto		SPANISH AOSOM, S.L. C/ROC GROS,Nº15.08550, ELS HOSTALETES DE BALENYÀ, SPAIN.						
Identificador del modelo: BGA1401-30T-18, BGA1401-30-18,(para la categoría I3B/P a 700 mbar)								
Funcionalidad de calentamiento indirecto: [no]								
Salida de calor directo: 30 (kW)								
Salida de calor indirecta: N/A (kW)								
Longitud máxima permitida total del conducto de humos (tubos verticales y horizontales): NA (m)								
combustible		G30			Emisiones de óxidos de nitrógeno (NO _x)			
					Válvula	unidad		
Elija el tipo de combustible [gasoso/líquido]					66	[mg/ kWhinput] (GCV)		
Artículo	Símbolo	Valor	Unidad		Artículo	Símbolo	Valor	Unidad
Salida de calor					Eficiencia (NCV)			
Potencia térmica nominal	P _{nom}	30	kW		Eficiencia útil a nivel nominal	$\eta_{th,nom}$	100	%
Salida mínima de calor (indicativa)	P _{min}	18	kW		Salida de calor			
					Eficiencia útil en el mínimo	$\eta_{th,min}$	N/A	%
					Producción de calor (indicativa)			
					Eficiencia energética del calentamiento espacial estacional	η_s	74.9	%
Consumo auxiliar de electricidad					Tipo de salida de calor/control de temperatura ambiente (seleccione uno)			
A la salida nominal	e _{lmax}	0.07	kW		Salida de calor de una sola etapa, sin control de temperatura ambiente			[no]
En la salida mínima	e _{lmin}	N/A	kW		dos o más etapas manuales, sin control de temperatura ambiente			[si]
					Termostato mecánico para el control de la temperatura ambiente			[no]
Consumo de energía					Control electrónico de temperatura ambiente			[no]
En modo de espera	P ₀	N/A	W		Control electrónico de temperatura ambiente más temporizador diario			[no]
En modo de espera	P _{sm}	N/A	W		Control electrónico de temperatura ambiente más temporizador de una semana			[no]
En modo inactivo	P _{dle}	N/A	W		Otras opciones de control (es posible realizar múltiples selecciones)			[no]
En modo de espera en red	P _{nsm}	N/A	W		Control de temperatura ambiente con detección de presencia			[no]
Modo de espera con visualización de información o estado		[no]	W		Control de temperatura ambiente con detección de ventanas abiertas			[no]
Requisito de potencia permanente para la llama de prueba					Opción de control de distancia			[no]
Potencia de la llama piloto					Control de inicio adaptativo			[no]
Requisito (si aplicable)	Piloto	0	kW		Límite de tiempo de trabajo			[no]
					Sensor de bola negra			[no]
					Funcionalidad de autoaprendizaje			[no]
					Precisión del control			[no]

El formulario previsto en el REGLAMENTO (UE) 2024/1103 DE LA COMISIÓN

Detalles de contacto		SPANISH AOSOM, S.L. C/ROC GROS,Nº15.08550, ELS HOSTALET DE BALENYÀ, SPAIN.						
Identificador del modelo: BGA1401-50T-18, BGA1401-50-18. (para la categoría I3B/P a 1500 mbar)								
Funcionalidad de calentamiento indirecto: [no]								
Salida de calor directo: 50 (kW)								
Salida de calor indirecta: N/A (kW)								
Longitud máxima permitida total del conducto de humos (tubos verticales y horizontales): NA (m)								
combustible		G30				Emisiones de óxidos de nitrógeno (NOx)		
						Válvula	unidad	
Elija el tipo de combustible [gasoso/líquido]						78	[mg/ kWhinput] (GCV)	
Artículo	Simbolo	Valor	Unidad		Artículo	Simbolo	Valor	Unidad
Salida de calor					Eficiencia (NCV)			
Potencia térmica nominal	P _{nom}	50	kW		Eficiencia útil a nivel nominal	$\eta_{th,nom}$	100	%
Salida mínima de calor (indicativa)	P _{min}	30	kW		Salida de calor			
					Eficiencia útil en el mínimo	$\eta_{th,min}$	N/A	%
					Producción de calor (indicativa)			
					Eficiencia energética del calentamiento espacial estacional	η_s	75	%
Consumo auxiliar de electricidad					Tipo de salida de calor/control de temperatura ambiente (seleccione uno)			
A la salida nominal	e _{lmax}	0.07	kW		Salida de calor de una sola etapa, sin control de temperatura ambiente [no]			
En la salida mínima	e _{lmin}	N/A	kW		dos o más etapas manuales, sin control de temperatura ambiente [si]			
					Termostato mecánico para el control de la temperatura ambiente [no]			
Consumo de energía					Control electrónico de temperatura ambiente [no]			
En modo de espera	P ₀	N/A	W		Control electrónico de temperatura ambiente más temporizador diario [no]			
En modo de espera	P _{sm}	N/A	W		Control electrónico de temperatura ambiente más temporizador de una semana [no]			
En modo inactivo	P _{dle}	N/A	W		Otras opciones de control (es posible realizar múltiples selecciones) [no]			
En modo de espera en red	P _{nsm}	N/A	W		Control de temperatura ambiente con detección de presencia [no]			
Modo de espera con visualización de información o estado		[no]	W		Control de temperatura ambiente con detección de ventanas abiertas [no]			
Requisito de potencia permanente para la llama de prueba					Opción de control de distancia [no]			
Potencia de la llama piloto					Control de inicio adaptativo [no]			
Requisito (si aplicable)	Piloto	0	kW		Límite de tiempo de trabajo [no]			
					Sensor de bola negra [no]			
					Funcionalidad de autoaprendizaje [no]			
					Precisión del control [no]			

ORGANOGRAMA

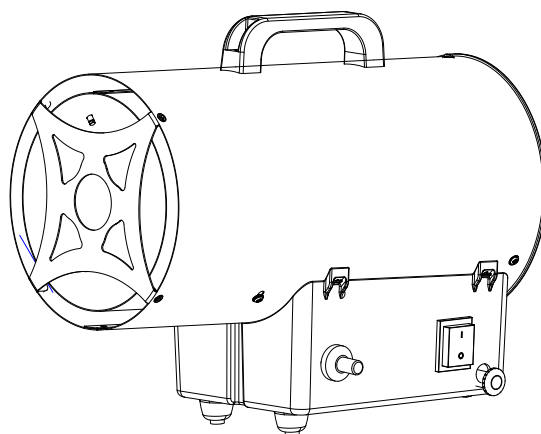
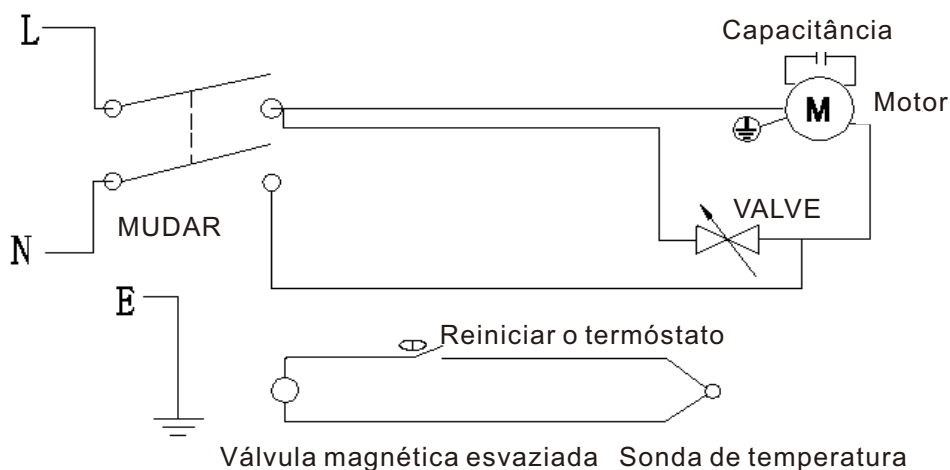


DIAGRAMA DE CIRCUITO

Desenho elétrico do BGA1401-10-18 e do BGA1401-15-18
Desenho elétrico do BGA1401-30-18 e do BGA1401-50-18



Este produto é adequado apenas para espaços bem isolados ou para utilização ocasional.

ESPECIFICAÇÕES DO AQUECEDOR

Modelo	BGA1401-10-18	BGA1401-15-18	BGA1401-30-18	BGA1401-50-18	BGA1401-30T-18	BGA1401-50T-18
Avaliação	34.120 BTU (10 kW)	51.180 BTU (15 kW)	102.360 BTU (30 kW)	170.600 BTU (50 kW)	61410BTU~ 102,360BTU	102.360 BTU~ 170.600 BTU
Consumo de Combustível	0.73kg/h	1.09kg/h	2.18kg/h	3.63kg/h	1.3-2.18kg/h	2.18~3.63kg/h
Tamanho da abertura do orifício de combustível	0,75 mm	0,90 mm	1,28 mm	1,4 mm	1,28 mm	1,4 mm
Temperatura do fluxo de ar	420°C	420°C	430°C	360°C	430°C	360°C
Tipo de Gás	Para uso exclusivamente com GPL					
Pressão de Fornecimento de Gás	700 mBar	700 mBar	700 mBar	1500 mBar	700 mBar	1500 mBar
Entrada de Energia Elétrica	220-240V~ 50Hz					
ignição	piozo					
Controle Primário da Chama	Válvula de Gás Operada por Sonda Térmica					
Proteção contra superaquecimento	95°C	95°C	110°C	110°C	110°C	110°C
Grado de Isolação	Classe I	Classe I	Classe I	Classe I	Classe I	Classe I

AVISOS

A SUA SEGURANÇA É IMPORTANTE PARA SI E PARA OS OUTROS; POR ISSO, LEIA ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR ESTE AQUECEDOR.

AVISO GERAL DE PERIGO:

O NÃO CUMPRIMENTO DAS PRECAUÇÕES E INSTRUÇÕES FORNECIDAS COM O AQUECEDOR PODE RESULTAR EM MORTE, LESÕES CORPORAIS GRAVES E PERDA OU DANOS MATERIAIS DEVIDO A RISCOS DE INCÊNDIO, EXPLOÇÃO, QUEIMADURAS, ASFIXIA, INTOXICAÇÃO POR MONÓXIDO DE CARBONO E/OU CHOQUE ELÉTRICO.

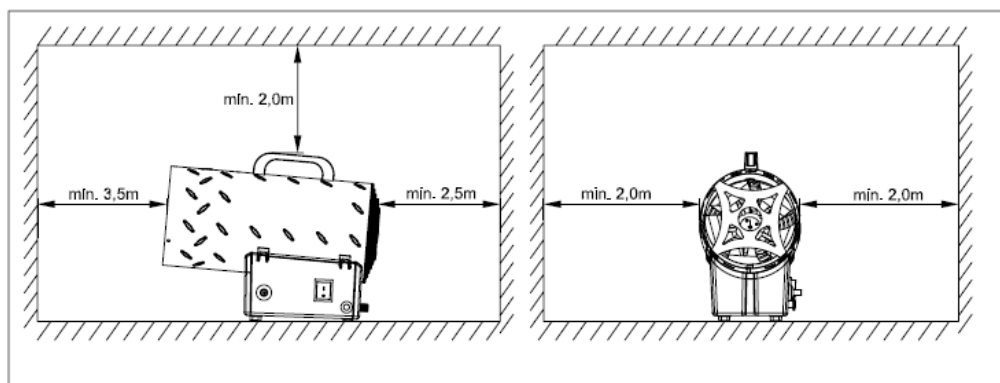
SÓ DEVEM UTILIZAR OU EFETUAR A MANUTENÇÃO DESTE AQUECEDOR PESSOAS CAPAZES DE COMPREENDER E SEGUIRAS INSTRUÇÕES.

NÃO SE DESTINA A UTILIZAÇÃO EM HABITAÇÕES OU VEÍCULOS DE LAZER.

- Utilize apenas em áreas bem ventiladas e afastado de materiais combustíveis
- NÃO deve ser utilizado para aquecimento de áreas habitáveis em instalações domésticas; para utilização em edifícios públicos, consulte a regulamentação nacional.
- Após a utilização, desligue o fornecimento de gás na válvula do cilindro.
- Certifique-se de que o ventilador está a funcionar corretamente antes de acender os queimadores.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 ou mais anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização segura do aparelho e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.



- AVISO: Para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aquecedor.
 - As crianças com menos de 3 anos devem manter-se afastadas, a menos que estejam sob supervisão constante.
 - As crianças com idades compreendidas entre os 3 e os 8 anos só devem ligar/desligar o aparelho desde que este tenha sido colocado ou instalado na sua posição normal de funcionamento prevista e que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização segura do aparelho e compreendam os riscos envolvidos. As crianças com idades compreendidas entre os 3 e os 8 anos não devem ligar à tomada, regular e limpar o aparelho, nem realizar manutenção de utilizador.
 - CUIDADO – algumas partes deste produto podem ficar muito quentes e causar queimaduras. Deve ser dada especial atenção quando estiverem presentes crianças e pessoas vulneráveis.
- Distância de segurança



1. INSTRUÇÕES GERAIS

- 1.1. Os aquecedores mencionados neste manual só devem ser utilizados ao ar livre ou em ambientes bem ventilados.
- 1.2. Por cada kW, é necessária uma ventilação permanente de 25 cm³, distribuída uniformemente entre o chão e a parte superior, com uma saída mínima de 250 cm³.
- 1.3. As garrafas de gás devem ser utilizadas e mantidas em conformidade com a regulamentação em vigor.
- 1.4. Nunca direcione o fluxo de ar quente para o cilindro.
- 1.5. Utilize apenas o regulador de pressão fornecido.
- 1.6. Nunca utilize o aquecedor sem a sua tampa.
- 1.7. Não exceda 100 W/m³ de espaço livre. O volume mínimo da divisão deve ser superior a 100 m³.
- 1.8. Não obstrua as secções de entrada ou saída do aquecedor.
- 1.9. Se o aquecedor tiver de funcionar durante um longo período à sua capacidade máxima, é possível que se forme gelo no cilindro. Isto deve-se à retirada excessiva de vapor. Nem por esta razão, nem por qualquer outra, o cilindro deve ser aquecido. Para evitar este efeito, ou pelo menos para o reduzir, utilize um cilindro de grandes dimensões ou dois cilindros ligados entre si (Figura 1).

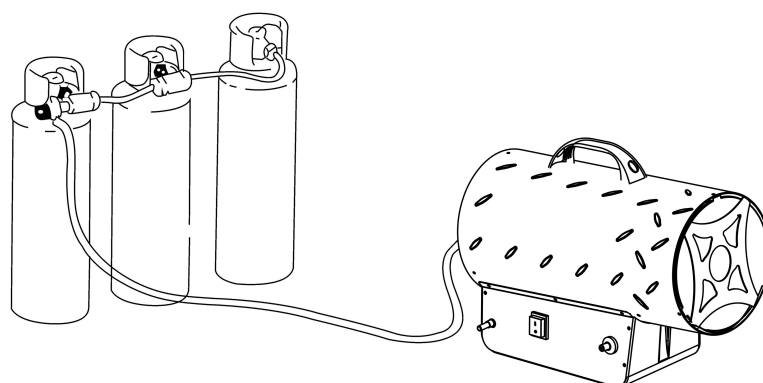


Figure 1

- 1.10. Não utilize o aquecedor em caves, subterrâneos ou em qualquer divisão abaixo do nível do solo.
- 1.11. Em caso de avaria, contacte o serviço de assistência técnica.
- 1.12. Após a utilização, feche a torneira da garrafa de gás.
- 1.13. A garrafa de gás deve ser sempre substituída seguindo as regras de segurança, afastada de qualquer possível fonte de ignição.
- 1.14. A mangueira de gás não deve ser torcida nem dobrada.
- 1.15. O aquecedor deve ser colocado num local onde não haja risco de incêndio; a saída de ar quente deve estar a pelo menos 3 m de qualquer parede ou teto inflamável e nunca deve ser direcionada para a garrafa de gás.
- 1.16. Utilize apenas mangueiras de gás e peças sobressalentes originais.
- 1.17. Os aquecedores descritos neste folheto não se destinam a uso doméstico.
- 1.18. Caso se detecte ou suspeite de uma fuga de gás, feche imediatamente a botija de gás, desligue o aquecedor e não o volte a utilizar até que tenha sido verificado por um centro de assistência qualificado. Se o aquecedor estiver instalado no interior, assegure uma boa ventilação abrindo completamente portas e janelas. Não produza faíscas nem chamas livres.
- 1.19. Em caso de dúvida, contacte o seu fornecedor.

2. INSTALAÇÃO

2.1 Ligue o aquecedor a uma tomada elétrica adequada /230 V~50 Hz

2.2 Certifique-se de que o aparelho está devidamente ligado à terra.

2.3 Ligue a mangueira de abastecimento de gás ao regulador de pressão e ligue o regulador a uma garrafa de GPL adequada.

2.4 Abra a torneira da garrafa e verifique se a mangueira de abastecimento e os acessórios apresentam fugas de gás. Para esta operação, recomenda-se a utilização de um detetor de fugas aprovado.

2.5 NUNCA UTILIZE CHAMAS DESPROTEGIDAS.

2.6 No caso de aparelhos automáticos, ligue o termóstato ambiente à tomada do aparelho e ajuste-o para a temperatura pretendida.

3. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

PREPARAÇÃO PARA O FUNCIONAMENTO

1. Verifique se o aquecedor apresenta possíveis danos de transporte.

2. Ligue o conjunto de mangueira e regulador à garrafa de GPL, rodando a porca no sentido anti-horário na saída da válvula da garrafa de GPL e aperte firmemente.

3. Abra a válvula de gás da garrafa e verifique todas as ligações de gás com uma solução de água e sabão.

4. Ligue o cabo de alimentação a uma fonte de alimentação com ligação à terra de 220-240 V~, 50 Hz.

3.1 IGNIÇÃO / Ignição manual

a. Coloque o interruptor de alimentação na posição I e verifique se a ventoinha começa a funcionar corretamente. (Fig. 2.)

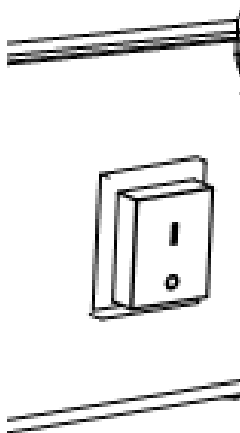


Figure 2

b. Pressione o botão da válvula de gás e acione repetidamente o isqueiro piezoelétrico até a chama acender. (Fig. 3-4)

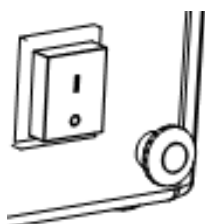


Figure 3

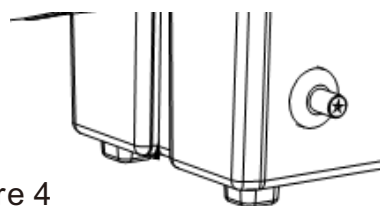


Figure 4

- c. À medida que a chama se acende, mantenha o botão da válvula pressionado durante aproximadamente 10 segundos. Caso o aquecedor pare após soltar o botão da válvula, aguarde um minuto e repita a operação de arranque, mantendo o botão da válvula pressionado durante mais tempo.
- d. Regule a pressão do fluxo de gás de acordo com a potência térmica desejada, rodando o botão do redutor de pressão no sentido anti-horário para aumentar a pressão ou no sentido horário para a diminuir.
- e. Contacte o seu fornecedor caso o problema persista.

CUIDADO

Se a ignição for difícil ou irregular, antes de repetir as operações de ignição, certifique-se de que o ventilador não está bloqueado e que as entradas e saídas de ar não estão obstruídas.

3.2 DESLIGAR

Para desligar o aquecedor, feche a torneira da garrafa de gás. Deixe o ventilador funcionar até a chama se apagar e, em seguida, coloque o interruptor do ventilador na posição O.

3.3 AR CONDICIONADO

- a. O aquecedor também pode ser utilizado como ventilador.
- b. Neste caso, retire a mangueira de abastecimento de gás e ligue a ficha do aquecedor a uma fonte de alimentação elétrica adequada.
- c. Coloque o interruptor do ventilador na posição I.

AVISO DE DESVANECIMENTO DO ODOR

!!! AVISO

Risco de asfixia

1. Não utilize o aquecedor para aquecer espaços habitacionais.
2. Não utilize em áreas sem ventilação.
3. O fluxo de ar de combustão e de ventilação não deve ser obstruído.
4. Deve ser assegurada uma ventilação adequada para satisfazer as necessidades de ar de combustão do aquecedor em utilização.
5. A falta de ventilação adequada conduzirá a uma combustão inadequada.
6. A combustão inadequada pode causar intoxicação por monóxido de carbono, levando a ferimentos graves ou morte. Os sintomas de intoxicação por monóxido de carbono podem incluir dores de cabeça, tonturas e dificuldade em respirar.

ODOR DO GÁS COMBUSTÍVEL

O gás GPL e o gás natural têm odorizantes sintéticos adicionados especificamente para a detecção de fugas de gás combustível.

Se ocorrer uma fuga de gás, deverá sentir o cheiro do gás combustível. Uma vez que o propano (GPL) é mais pesado que o ar, deve procurar o odor do gás junto ao chão.

QUALQUER ODOR A GÁS É O SEU SINAL PARA AGIR IMEDIATAMENTE!

1. Não tome qualquer medida que possa inflamar o gás combustível. Não acione quaisquer interruptores elétricos. Não puxe quaisquer cabos de alimentação ou extensões. Não acenda fósforos ou qualquer outra fonte de chama. Não utilize o seu telefone.
2. Faça com que todas as pessoas saiam do edifício e se afastem da zona imediatamente.
3. Feche todas as válvulas de abastecimento de gás propano (GLP) dos tanques ou botijas, ou a válvula principal de abastecimento de gás localizada no contador, caso utilize gás natural.
4. O gás propano (GLP) é mais pesado que o ar e pode acumular-se em zonas baixas. Se tiver motivos para suspeitar de uma fuga de gás propano, mantenha-se afastado de todas as zonas baixas.
5. Use o telefone de um vizinho e ligue para o seu fornecedor de gás e para os bombeiros. Não volte a entrar no edifício nem na área.
6. Mantenha-se fora do edifício e afastado da área até que os bombeiros e o seu fornecedor de gás declarem que é seguro.
7. POR ÚLTIMO, deixe que o técnico de gás e os bombeiros verifiquem se há fuga de gás. Peça-lhes para arejarem o edifício e a área antes de regressar. Técnicos devidamente formados devem reparar quaisquer fugas, verificar se existem outras fugas e, em seguida, reacender o aparelho por si.

4. MANUTENÇÃO

4.1. As reparações ou operações de manutenção só devem ser realizadas por pessoal qualificado.

4.2. A unidade deve ser inspecionada por um técnico qualificado pelo menos uma vez por ano.

4.3. Verifique regularmente o estado da mangueira de gás e do regulador de gás; caso seja necessário substituí-los, utilize apenas peças de substituição originais.

4.4. Antes de iniciar qualquer operação de manutenção no aquecedor, desligue-o das fontes de gás e de energia elétrica.

4.5. Se a unidade não tiver sido utilizada durante um longo período, recomendamos que um técnico realize uma verificação geral antes da utilização. É importante verificar o seguinte:

4.5.1. Verifique periodicamente o estado da mangueira de abastecimento de gás e, caso seja necessário substituí-la, utilize apenas peças de reposição originais.

4.5.2. Verifique a posição do eletrodo de ignição (ver Figura 5).

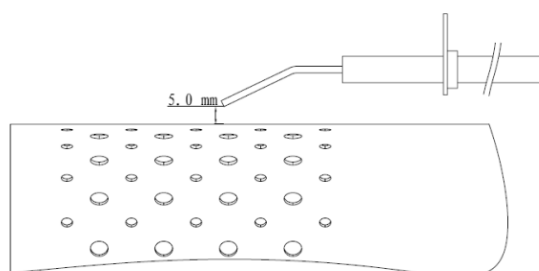


Figure 5

4.5.3. Verifique as ligações do termóstato de segurança e do termopar: devem estar sempre limpas.

Se necessário, limpe a pá do ventilador e o interior do aquecedor com ar comprimido.

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBEM	CAUSA	SOLUÇÕES
O motor não funciona.	Nenhuma fornecimento de eletricidade	Verifique a placa terminal com um tester.
	O termostato de segurança está ligado.	Espere cerca de um minuto e, em seguida, reinicie.
O motor funciona, mas o queimador não se acende e, após alguns segundos, o aquecedor para.	A torneira de gás do cilindro está fechada.	Abra a torneira de gás
	O cilindro está vazio.	Utilize um cilindro novo.
	A bocagem está obstruída.	Remova a bocalha e limpe-a.
	A válvula de gás solenoide não está aberta.	Verifique se a válvula solenóide está funcionando corretamente.
	Não há nenhuma faísca.	Verifique a posição do eletrodo.
O queimador acende, mas, após alguns segundos, o aquecedor para.	Não há conexão com o sistema de aterramento.	Verifique e conecte corretamente.
	Conexão defeituosa entre o sensor e o dispositivo de segurança	Verifique e conecte corretamente.
	Dispositivo de segurança defeituoso	Substitua o dispositivo de segurança
O aquecedor para durante a operação.	Fornecimento excessivo de gás	Verifique o redutor de pressão e, se necessário, substitua-o.
	Fluxo de ar insuficiente	Verifique se o motor funciona corretamente.
	Fornecimento insuficiente de gás devido à formação de gelo no cilindro	Verifique e utilize um cilindro maior ou dois cilindros ligados entre si.

O formulário previsto no REGULAMENTO (UE) N.º 2024/1103 DA COMISSÃO

Informações de contato		SPANISH AOSOM, S.L. C/ROC GROS,Nº15.08550, ELS HOSTALET DE BALENYÀ, SPAIN.					
Identificador do modelo: BGA1401-10-18 (para a categoria I3B/P a 700 mbar)							
funcionalidade de aquecimento indireto: [não]							
Saída de calor direto: 10 (kW)							
Saída de calor indireta: N/A (kW)							
Comprimento total máximo permitido do ducto de escape (tubos verticais + horizontais): NA (m)							
combustível		G30				Emissões de óxidos de nitrogênio (NOx)	
						Válvula	unidade
Selecione o tipo de combustível [gasoso/líquido]						105	[mg/kWhinput]
Item	Símbolo	Valor	Unidade		Item	Símbolo	(GCV) Valor Unidade
Saída de calor					Eficiência (NCV)		
Saída térmica nominal	P _{nom}	10	kW		Eficiência útil nominal	$\eta_{th,nom}$	100 %
Saída mínima de calor (indicativa)	P _{min}	N/A	kW		Saída de calor		
					Eficiência útil no mínimo	$\eta_{th,min}$	N/A %
					Produção de calor (indicativa)		
					Eficiência energética do aquecimento espacial sazonal	η_s	74.8 %
Consumo auxiliar de eletricidade					Tipo de saída de calor/controle da temperatura ambiente (escolha um)		
Na saída nominal	e _{lmax}	0.07	kW		Saída de calor em uma única etapa, sem controle da temperatura ambiente		[sim]
Saída mínima	e _{lmin}	N/A	kW		duas ou mais etapas manuais, sem controle da temperatura ambiente		[Não]
					Termostato mecânico para controle da temperatura ambiente		[Não]
Consumo de energia					Controle eletrônico da temperatura ambiente		[Não]
No modo desativado	P ₀	N/A	W		Controle eletrônico da temperatura ambiente com temporizador diário		[Não]
No modo de espera	P _{sm}	N/A	W		Controle eletrônico da temperatura ambiente com temporizador de uma semana		[Não]
No modo de espera	P _{dle}	N/A	W		Outras opções de controle (é possível selecionar múltiplas opções)		[Não]
No modo de espera em rede	P _{nsm}	N/A	W		controle da temperatura ambiente com detecção de presença		[Não]
Modo de espera com exibição de informações ou status		[Não]	W		Controlo da temperatura ambiente com deteção de janelas abertas		[Não]
Requisito de potência permanente para a chama de placa					Opção de controle de distância		[Não]
Potência da chama do piloto					Controle de início adaptativo		[Não]
Requisito (se aplicável)	Piloto	0	kW		limite de tempo de trabalho		[Não]
					Sensor de bolha de luz		[Não]
					funcionalidade de autoaprendizagem		[Não]
					Accurácia do controle		[Não]

O formulário previsto no REGULAMENTO (UE) N.º 2024/1103 DA COMISSÃO

Informações de contato		SPANISH AOSOM, S.L. C/ROC GROS,Nº15.08550, ELS HOSTALET DE BALENYÀ, SPAIN.						
Identificador do modelo: BGA1401-15-18(para a categoria I3B/P a 700 mbar)								
funcionalidade de aquecimento indireto: [não]								
Saída de calor direto: 15 (kW)								
Saída de calor indireta: N/A (kW)								
Comprimento total máximo permitido do ducto de escape (tubos verticais + horizontais): NA (m)								
combustível		G30			Emissões de óxidos de nitrogênio (NOx)			
					Válvula	unidade		
Selecione o tipo de combustível [gasoso/líquido]					110	[mg/ kWhinput] (GCV)		
Item	Símbolo	Valor	Unidade		Item	Símbolo	Valor	Unidade
Saída de calor					Eficiência (NCV)			
Saída térmica nominal	P _{nom}	15	kW		Eficiência útil nominal			
						$\eta_{th, nom}$	100	%
Saída mínima de calor (indicativa)	P _{min}	N/A	kW		Saída de calor			
					Eficiência útil no mínimo			
						$\eta_{th, min}$	N/A	%
					Produção de calor (indicativa)			
					Eficiência energética do aquecimento espacial sazonal			
						η_s	74.9	%
Consumo auxiliar de eletricidade					Tipo de saída de calor/controle da temperatura ambiente (escolha um)			
Na saída nominal	e _{lmax}	0.07	kW		Saída de calor em uma única etapa, sem controle da temperatura ambiente			
					[sim]			
Saída mínima	e _{lmin}	N/A	kW		duas ou mais etapas manuais, sem controle da temperatura ambiente			
					[Não]			
					Termostato mecânico para controle da temperatura ambiente			
					[Não]			
Consumo de energia					Controle eletrônico da temperatura ambiente			
					[Não]			
No modo desativado	P ₀	N/A	W		Controle eletrônico da temperatura ambiente com temporizador diário			
					[Não]			
No modo de espera	P _{sm}	N/A	W		Controle eletrônico da temperatura ambiente com temporizador de uma semana			
					[Não]			
No modo de espera	P _{dle}	N/A	W		Outras opções de controle (é possível selecionar múltiplas opções)			
					[Não]			
No modo de espera em rede	P _{nsm}	N/A	W		controle da temperatura ambiente com detecção de presença			
					[Não]			
Modo de espera com exibição de informações ou status		[Não]	W		Controlo da temperatura ambiente com detecção de janelas abertas			
					[Não]			
Requisito de potência permanente para a chama de placa					Opção de controle de distância			
					[Não]			
Potência da chama do piloto					Controle de início adaptativo			
					[Não]			
Requisito (se aplicável)	Piloto	0	kW		limite de tempo de trabalho			
					[Não]			
					Sensor de bolha de luz			
					[Não]			
					funcionalidade de autoaprendizagem			
					[Não]			
					Accurácia do controle			
					[Não]			

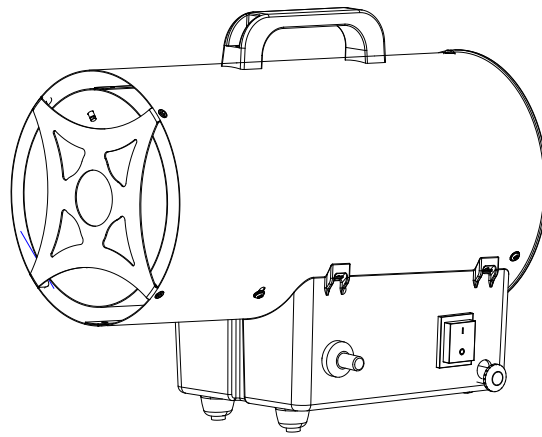
O formulário previsto no REGULAMENTO (UE) N.º 2024/1103 DA COMISSÃO

Informações de contato		SPANISH AOSOM, S.L. C/ROC GROS,Nº15.08550, ELS HOSTALETES DE BALENYÀ, SPAIN.						
Identificador do modelo:BGA1401-30T-18, BGA1401-30-18,(para a categoria I3B/P a 700 mbar)								
funcionalidade de aquecimento indireto: [não]								
Saída de calor direto: 30 (kW)								
Saída de calor indireta: N/A (kW)								
Comprimento total máximo permitido do ducto de escape (tubos verticais + horizontais): NA (m)								
combustível		G30			Emissões de óxidos de nitrogénio (NOx)			
Selecione o tipo de combustível [gasoso/líquido]					Válvula	unidade		
					66	[mg/ kWhinput] (GCV)		
Item	Símbolo	Valor	Unidade		Item	Símbolo	Valor	Unidade
Saída de calor					Eficiência (NCV)			
Saída térmica nominal	P _{nom}	30	kW		Eficiência útil nominal	$\eta_{th,nom}$	100	%
Saída mínima de calor (indicativa)	P _{min}	18	kW		Saída de calor			
					Eficiência útil no mínimo	$\eta_{th,min}$	N/A	%
					Produção de calor (indicativa)			
					Eficiência energética do aquecimento espacial sazonal	η_s	74.9	%
Consumo auxiliar de eletricidade					Tipo de saída de calor/controle da temperatura ambiente (escolha um)			
Na saída nominal	e _{lmax}	0.07	kW		Saída de calor em uma única etapa, sem controle da temperatura ambiente			[Não]
Saída mínima	e _{lmin}	N/A	kW		duas ou mais etapas manuais, sem controle da temperatura ambiente			[sim]
					Termostato mecânico para controle da temperatura ambiente			[Não]
Consumo de energia					Controle eletrônico da temperatura ambiente			[Não]
No modo desativado	P ₀	N/A	W		Controle eletrônico da temperatura ambiente com temporizador diário			[Não]
No modo de espera	P _{sm}	N/A	W		Controle eletrônico da temperatura ambiente com temporizador de uma semana			[Não]
No modo de espera	P _{dle}	N/A	W		Outras opções de controle (é possível selecionar múltiplas opções)			[Não]
No modo de espera em rede	P _{nsm}	N/A	W		controle da temperatura ambiente com detecção de presença			[Não]
Modo de espera com exibição de informações ou status		[Não]	W		Controlo da temperatura ambiente com deteção de janelas abertas			[Não]
Requisito de potência permanente para a chama de placa					Opção de controle de distância			[Não]
Potência da chama do piloto					Controle de início adaptativo			[Não]
Requisito (se aplicável)	Piloto	0	kW		limite de tempo de trabalho			[Não]
					Sensor de bolha de luz			[Não]
					funcionalidade de autoaprendizagem			[Não]
					Accurácia do controle			[Não]

O formulário previsto no REGULAMENTO (UE) N.º 2024/1103 DA COMISSÃO

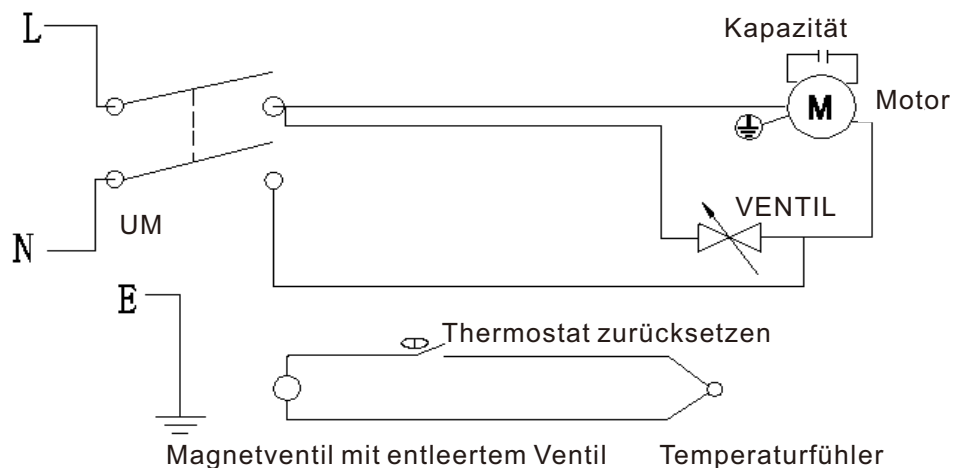
Informações de contato		SPANISH AOSOM, S.L. C/ROC GROS,Nº15.08550, ELS HOSTALET DE BALENYÀ, SPAIN.						
Identificador do modelo: BGA1401-50T-18, BGA1401-50-18. (para a categoria I3B/P a 1500 mbar)								
funcionalidade de aquecimento indireto: [não]								
Saída de calor direto: 50(kW)								
Saída de calor indireta: N/A (kW)								
Comprimento total máximo permitido do ducto de escape (tubos verticais + horizontais): NA (m)								
combustível		G30			Emissões de óxidos de nitrogênio (NOx)			
					Válvula unidade			
Selecione o tipo de combustível [gasoso/líquido]					78		[mg/ kWhinput] (GCV)	
Item	Símbolo	Valor	Unidade		Item	Símbolo	Valor	Unidade
Saída de calor					Eficiência (NCV)			
Saída térmica nominal	P _{nom}	50	kW		Eficiência útil nominal	η _{th, nom}	100	%
Saída mínima de calor (indicativa)	P _{min}	30	kW		Saída de calor			
					Eficiência útil no mínimo	η _{th, min}	N/A	%
					Produção de calor (indicativa)			
					Eficiência energética do aquecimento espacial sazonal	η _s	75	%
Consumo auxiliar de eletricidade					Tipo de saída de calor/controle da temperatura ambiente (escolha um)			
Na saída nominal	e _{lmax}	0.07	kW		Saída de calor em uma única etapa, sem controle da temperatura ambiente			[Não]
Saída mínima	e _{lmin}	N/A	kW		duas ou mais etapas manuais, sem controle da temperatura ambiente			[sim]
					Termostato mecânico para controle da temperatura ambiente			[Não]
Consumo de energia					Controle eletrônico da temperatura ambiente			[Não]
No modo desativado	P ₀	N/A	W		Controle eletrônico da temperatura ambiente com temporizador diário			[Não]
No modo de espera	P _{sm}	N/A	W		Controle eletrônico da temperatura ambiente com temporizador de uma semana			[Não]
No modo de espera	P _{dle}	N/A	W		Outras opções de controle (é possível selecionar múltiplas opções)			[Não]
No modo de espera em rede	P _{nsn}	N/A	W		controle da temperatura ambiente com detecção de presença			[Não]
Modo de espera com exibição de informações ou status		[Não]	W		Controlo da temperatura ambiente com deteção de janelas abertas			[Não]
Requisito de potência permanente para a chama de placa					Opção de controle de distância			[Não]
Potência da chama do piloto					Controle de início adaptativo			[Não]
Requisito (se aplicável)	Piloto	0	kW		limite de tempo de trabalho			[Não]
					Sensor de bolha de luz			[Não]
					funcionalidade de autoaprendizagem			[Não]
					Acurácia do controle			[Não]

ORGANIGRAMM



SCHALTPLAN

BGA1401-10-18 und BGA1401-15-18 – Schaltplan
 BGA1401-30-18 und BGA1401-50-18 – Schaltplan



Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

TECHNISCHE DATEN DES HEIZGERÄTS

Modell	BGA1401-10-18	BGA1401-15-18	BGA1401-30-18	BGA1401-50-18	BGA1401-30T-18	BGA1401-50T-18
Bewertung	34.120 BTU (10 kW)	51.180 BTU (15 kW)	102.360 BTU (30 kW)	170.600 BTU (50 kW)	61410BTU~ 102,360BTU	102.360 BTU~ 170.600 BTU
Kraftstoffverbrauch	0.73kg/h	1.09kg/h	2.18kg/h	3.63kg/h	1.3-2.18kg/h	2.18~3.63kg/h
Größe des Kraftstofföffnungsports	0,75 mm	0,90 mm	1,28 mm	1,4 mm	1,28 mm	1,4 mm
Luftstromtemperatur	420°C	420°C	430°C	360°C	430°C	360°C
Art des Gases	Nur für den Einsatz mit LPG					
Druck der Gasversorgung	700 mBar	700 mBar	700 mBar	1500 mBar	700 mBar	1500 mBar
Elektrizitätszufuhr	220-240V~ 50Hz					
Zündung	Piezo					
Primäre Flammensteuerung	Gasventil mit thermischer Sonde					
Überhitzungsprotection	95°C	95°C	110°C	110°C	110°C	110°C
Isolationsklasse	Klasse I	Klasse I	Klasse I	Klasse I	Klasse I	Klasse I

WARNHINWEISE

IHRE SICHERHEIT IST FÜR SIE UND ANDERE WICHTIG. LESEN SIE DAHER BITTE DIESE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DIESES HEIZGERÄT IN BETRIEB NEHMEN.

ALLGEMEINE GEFAHRENWARNUNG:

DIE NICHTBEACHTUNG DER MIT DEM HEIZGERÄT MITGELIEFERTEN VORSICHTSMASSNAHMEN UND ANWEISUNGEN KANN ZU TOD, SCHWEREN KÖRPERVERLETZUNGEN UND SACHSCHÄDEN DURCH BRAND, EXPLOSION, VERBRENNUNGEN, ERSTICKUNG, KOHLENMONOXIDVERGIFTUNG UND/ODER STROMSCHLAG FÜHREN.

DIESES HEIZGERÄT DARF NUR VON PERSONEN BETRIEBEN ODER WARTET WERDEN, DIE DIE ANWEISUNGEN VERSTEHEN UND BEFOLGEN KÖNNEN.

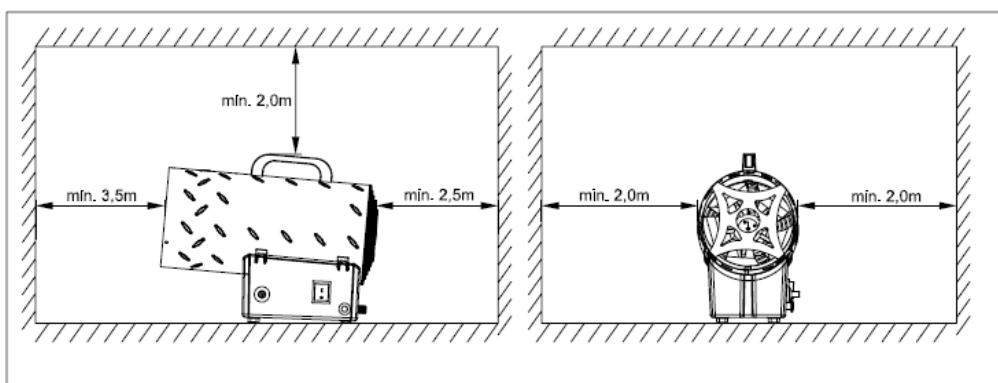
NICHT FÜR DEN GEBRAUCH IN WOHN- ODER FREIZEITFAHRZEUGEN GEEIGNET.

- Nur in gut belüfteten Räumen und fern von brennbaren Materialien verwenden.
- NICHT zum Beheizen von Wohnräumen in Wohngebäuden verwenden; für den Einsatz in öffentlichen Gebäuden gelten die nationalen Vorschriften.
- Schalten Sie nach Gebrauch die Gaszufuhr am Flaschenventil ab.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anzünden der Brenner, dass der Ventilator ordnungsgemäß funktioniert.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern sie hinsichtlich der sicheren Verwendung des Geräts beaufsichtigt oder unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.



- **WARNUNG:** Um eine Überhitzung zu vermeiden, darf das Heizgerät nicht abgedeckt werden.
 - Kinder unter 3 Jahren sollten ferngehalten werden, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
 - Kinder im Alter von 3 bis unter 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es in seiner vorgesehenen normalen Betriebsposition aufgestellt oder installiert ist und sie hinsichtlich der sicheren Verwendung des Geräts beaufsichtigt oder unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder im Alter von 3 bis unter 8 Jahren dürfen das Gerät nicht anschließen, einstellen, reinigen oder Wartungsarbeiten daran vornehmen.
 - **VORSICHT** – Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.
- Sicherheitsabstand



1. ALLGEMEINE HINWEISE

- 1.1. Die in dieser Anleitung genannten Heizgeräte dürfen nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen verwendet werden.
- 1.2. Pro Kilowatt ist eine permanente Belüftung von 25 cm³ erforderlich, die gleichmäßig zwischen Boden und Deckenhöhe verteilt sein muss, mit einem Mindestabfluss von 250 cm³.
- 1.3. Gasflaschen müssen gemäß den geltenden Vorschriften verwendet und gelagert werden.
- 1.4. Richten Sie den Heißluftstrom niemals auf die Gasflasche.
- 1.5. Verwenden Sie ausschließlich den mitgelieferten Druckregler.
- 1.6. Verwenden Sie das Heizgerät niemals ohne seine Abdeckung.
- 1.7. Überschreiten Sie nicht 100 W/m³ des freien Raumvolumens. Das Mindestvolumen des Raums muss größer als 100 m³ sein.
- 1.8. Blockieren Sie nicht die Einlass- oder Auslassöffnungen des Heizgeräts.
- 1.9. Wenn das Heizgerät über einen längeren Zeitraum mit maximaler Leistung betrieben wird, kann sich Eis am Zylinder bilden. Dies ist auf eine übermäßige Dampfantnahme zurückzuführen. Aus diesem oder einem anderen Grund darf der Zylinder nicht erhitzt werden. Um diesen Effekt zu vermeiden oder zumindest zu verringern, verwenden Sie einen großen Zylinder oder zwei miteinander verbundene Zylinder (Abbildung 1).

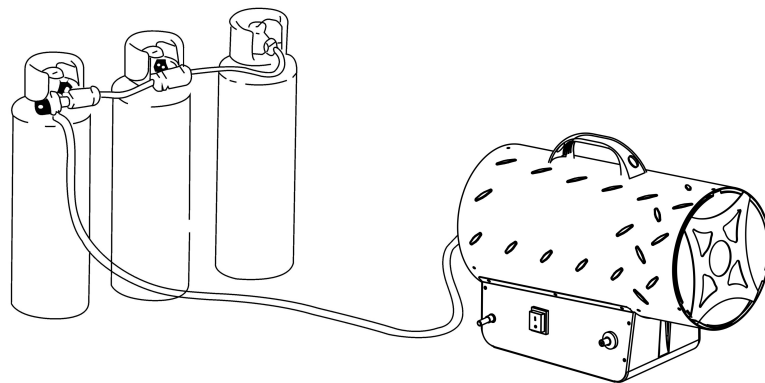


Abb. 1.

- 1.10. Verwenden Sie das Heizgerät nicht in Kellern, Untergeschossen oder in Räumen unterhalb des Erdgeschosses.
- 1.11. Wenden Sie sich im Falle einer Fehlfunktion bitte an den technischen Kundendienst.
- 1.12. Drehen Sie nach dem Gebrauch den Hahn der Gasflasche zu.
- 1.13. Die Gasflasche muss stets unter Beachtung der Sicherheitsvorschriften und fern von möglichen Zündquellen ausgetauscht werden.
- 1.14. Der Gasschlauch darf nicht verdreht oder geknickt werden.
- 1.15. Der Heizstrahler muss an einem Ort aufgestellt werden, an dem keine Brandgefahr besteht; der Heißluftauslass muss mindestens 3 m von brennbaren Wänden oder Decken entfernt sein und darf niemals auf die Gasflasche gerichtet werden.
- 1.16. Verwenden Sie ausschließlich Original-Gasschläuche und -Ersatzteile.
- 1.17. Die in dieser Broschüre beschriebenen Heizstrahler sind nicht für den Hausgebrauch bestimmt.
- 1.18. Bei Feststellung oder Verdacht auf ein Gasleck schließen Sie sofort die Gasflasche, schalten Sie den Heizstrahler aus und verwenden Sie ihn erst wieder, nachdem er von einer qualifizierten Servicestelle überprüft wurde. Wenn der Heizstrahler in Innenräumen aufgestellt ist, sorgen Sie für eine gute Belüftung, indem Sie Türen und Fenster vollständig öffnen. Vermeiden Sie Funkenbildung und offene Flammen.
- 1.19. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ihren Lieferanten.

2. INSTALLATION

- 2.1 Schließen Sie das Heizgerät an eine geeignete Steckdose (230 V, 50 Hz) an.
- 2.2 Stellen Sie sicher, dass das Gerät ordnungsgemäß geerdet ist.
- 2.3 Schließen Sie den Gasversorgungsschlauch an den Druckregler an und verbinden Sie den Regler mit einer geeigneten LPG-Flasche.
- 2.4 Öffnen Sie den Hahn der Flasche und prüfen Sie den Versorgungsschlauch und die Anschlüsse auf Gaslecks. Für diesen Vorgang wird die Verwendung eines zugelassenen Lecksuchgeräts empfohlen.
- 2.5 VERWENDEN SIE NIEMALS OFFENE FLAMMEN.
- 2.6 Bei automatischen Geräten schließen Sie den Raumthermostat an die Buchse am Gerät an und stellen Sie ihn auf die gewünschte Temperatur ein.

3. GEBRAUCHSANWEISUNG

VORBEREITUNG FÜR DEN BETRIEB

1. Überprüfen Sie den Heizkörper auf mögliche Transportschäden.
2. Schließen Sie die Schlauch- und Reglerbaugruppe an die LPG-Flasche an, indem Sie die Mutter gegen den Uhrzeigersinn in den Ventilausgang der LPG-Flasche drehen und fest anziehen.
3. Öffnen Sie das Gasventil der Flasche und prüfen Sie alle Gasanschlüsse mit einer Seifenwasserlösung.
4. Schließen Sie das Netzkabel an eine ordnungsgemäß geerdete 220–240 V~, 50 Hz-Stromquelle an.

3.1 ZÜNDUNG / Manuelle Zündung

- a. Drehen Sie den Netzschalter auf Position I und überprüfen Sie, ob der Ventilator ordnungsgemäß anläuft. (Abb. 2.)

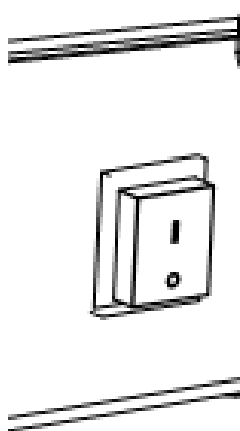


Abb. 2.

- b. Drücken Sie den Gasventilknopf und betätigen Sie wiederholt den Piezo-Zünder, bis die Flamme zündet. (Abb. 3-4)

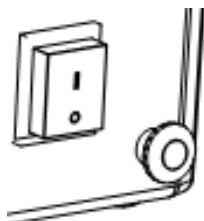


Abb. 3.

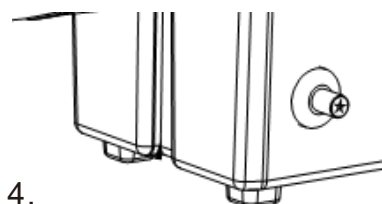


Abb. 4.

- c. Halten Sie den Ventilknopf nach dem Entzünden der Flamme ca. 10 Sekunden lang gedrückt. Sollte das Heizgerät nach Loslassen des Ventilknopfes ausgehen, warten Sie eine Minute und wiederholen Sie den Startvorgang, wobei Sie den Ventilknopf länger gedrückt halten.
- d. Stellen Sie den Gasdruck entsprechend der gewünschten Heizleistung ein, indem Sie das Rad des Druckminderers gegen den Uhrzeigersinn drehen, um den Druck zu erhöhen, oder im Uhrzeigersinn, um ihn zu verringern.
- e. Wenden Sie sich an Ihren Lieferanten, sollte das Problem weiterhin bestehen.

VORSICHT

Sollte die Zündung schwierig oder unregelmäßig sein, stellen Sie vor einer erneuten Zündung sicher, dass der Ventilator nicht blockiert ist und der Luftein- und -auslass frei von Hindernissen ist.

3.2 AUSSCHALTEN

Um das Heizgerät auszuschalten, schließen Sie den Hahn der Gasflasche. Lassen Sie den Ventilator laufen, bis die Flamme erlischt, und stellen Sie dann den Ventilatorschalter auf Position O.

3.3 KLIMATISIERUNG

- a. Das Heizgerät kann auch als Ventilator verwendet werden.
- b. Entfernen Sie in diesem Fall den Gasversorgungsschlauch und schließen Sie den Stecker des Heizgeräts an eine geeignete Stromversorgung an.
- c. Stellen Sie den Lüfterschalter auf Position I.

WARNUNG VOR GERUCHSABBAU

!!! WARNUNG

Erstickungsgefahr

1. Verwenden Sie das Heizgerät nicht zum Beheizen von Wohnräumen.
2. Verwenden Sie es nicht in unbelüfteten Räumen.
3. Der Zufluss von Verbrennungs- und Frischluft darf nicht behindert werden.
4. Es muss für eine ausreichende Frischluftzufuhr gesorgt werden, um den Verbrennungsluftbedarf des verwendeten Heizgeräts zu decken.
5. Eine unzureichende Belüftung führt zu einer unvollständigen Verbrennung.
6. Eine unvollständige Verbrennung kann zu einer Kohlenmonoxidvergiftung führen, die schwere Verletzungen oder den Tod zur Folge haben kann. Zu den Symptomen einer Kohlenmonoxidvergiftung zählen Kopfschmerzen, Schwindel und Atembeschwerden.

GERUCH VON BRENNSTOFFGAS

LPG und Erdgas sind mit künstlichen Geruchsstoffen versetzt, die speziell zur Erkennung von Brennstoffgaslecks dienen.

Bei einem Gasleck sollten Sie das Gas riechen können. Da Propan (Flüssiggas) schwerer als Luft ist, sollten Sie den Gasgeruch in Bodennähe wahrnehmen. **JEDER GASGERUCH IST EIN SIGNAL FÜR SOFORTIGES HANDELN!**

1. Ergreifen Sie keine Maßnahmen, die das Gas entzünden könnten. Betätigen Sie keine elektrischen Schalter. Ziehen Sie keine Netz- oder Verlängerungskabel heraus. Zünden Sie keine Streichhölzer an und vermeiden Sie jede andere Zündquelle. Benutzen Sie nicht Ihr Telefon.
2. Bringen Sie alle Personen sofort aus dem Gebäude und aus dem Bereich.
3. Schließen Sie alle Ventile an den Propangas- (LPG-) Tanks oder -Flaschen oder, falls Sie Erdgas verwenden, das Hauptventil am Zähler.
4. Propangas (Flüssiggas) ist schwerer als Luft und kann sich in tiefer gelegenen Bereichen ansammeln. Wenn Sie Grund zu der Annahme haben, dass Propangas austritt, halten Sie sich von allen tiefer gelegenen Bereichen fern.
5. Nutzen Sie das Telefon eines Nachbarn und rufen Sie Ihren Gasversorger sowie die Feuerwehr an. Betreten Sie das Gebäude oder das Gelände nicht erneut.
6. Halten Sie sich vom Gebäude und dem Gelände fern, bis die Feuerwehr und Ihr Gasversorger Entwarnung geben.
7. Lassen Sie schließlich den Gasinstallateur und die Feuerwehrleute auf entwichenes Gas prüfen. Lassen Sie das Gebäude und das Gelände lüften, bevor Sie zurückkehren. Ordnungsgemäß geschulte Fachkräfte müssen eventuelle Lecks reparieren, auf weitere Undichtigkeiten prüfen und das Gerät anschließend für Sie wieder anzünden.

4. WARTUNG

4.1. Reparaturen oder Wartungsarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

4.2. Das Gerät muss mindestens einmal jährlich von einem qualifizierten Techniker überprüft werden.

4.3. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Gasschlauchs und des Gasreglers; falls ein Austausch erforderlich ist, verwenden Sie ausschließlich Originalersatzteile.

4.4. Trennen Sie das Gerät vor Beginn jeglicher Wartungsarbeiten an der Heizung sowohl von der Gas- als auch von der Stromversorgung.

4.5. Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wurde, empfehlen wir, vor der Inbetriebnahme eine allgemeine Überprüfung durch einen Techniker durchführen zu lassen. Dabei ist es wichtig, Folgendes zu kontrollieren:

4.5.1. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Gasanschlussschlauchs und verwenden Sie, falls dieser ausgetauscht werden muss, ausschließlich Originalersatzteile.

4.5.2. Überprüfen Sie die Position der Zündelektrode (siehe Abbildung 5).

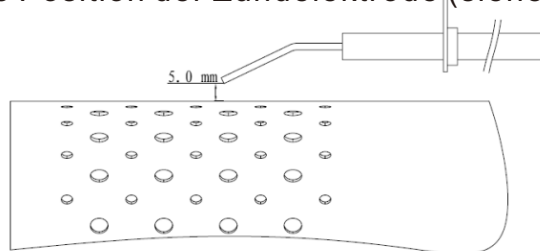


Abb. 5.

4.5.3. Überprüfen Sie die Anschlüsse des Sicherheitsthermostats und des Thermoelements: Diese müssen stets sauber sein.

Reinigen Sie gegebenenfalls das Lüfterrad und das Innere des Heizelements mit Druckluft.

5. FEHLERSUCHE

PROBLEM	Ursache	Lösungen
Der Motor funktioniert nicht.	Keine Stromversorgung	Prüfen Sie die Anschlussplatte mit einem Testgerät.
	Der Sicherheitsthermostat ist eingeschaltet.	Warten Sie etwa eine Minute und starten Sie anschließend erneut.
Der Motor funktioniert, doch der Brenner leuchtet nicht auf; nach wenigen Sekunden stoppt der Heizer.	Der Zylinder-Gasanschluss ist geschlossen.	Öffnen Sie den Gashahn.
	Der Zylinder ist leer.	Verwenden Sie einen neuen Zylinder.
	Die Düse ist verstopft.	Entfernen Sie die Düse und reinigen Sie sie.
	Die Solenoid-Gasventil ist nicht geöffnet.	Überprüfen Sie, ob die Solenoidventil funktioniert.
	Es gibt keine Funke.	Überprüfen Sie die Position der Elektrode.
Der Brenner leuchtet auf, doch nach wenigen Sekunden stoppt der Heizer.	Keine Verbindung zum Erdungssystem	Überprüfen und korrekt anschließen.
	Fehlgeschlagene Verbindung zwischen Sensor und Sicherheitsvorrichtung	Überprüfen und korrekt anschließen.
	Defektes Sicherheitsgerät	Ersetzen Sie die Sicherheitsvorrichtung.
Der Heizer stoppt während des Betriebs.	Übermäßige Gaszufuhr	Überprüfen Sie den Druckreduktor und tauschen Sie ihn bei Bedarf aus.
	Unzureichender Luftfluss	Überprüfen Sie, ob der Motor ordnungsgemäß funktioniert.
	Unzureichende Gaszufuhr aufgrund von Eisbildung am Zylinder	Überprüfen und verwenden Sie einen größeren Zylinder oder zwei miteinander verbundene Zylinder.

Das Formular gemäß der VERORDNUNG (EU) Nr. 2024/1103 DER KOMMISSION

Kontaktdaten		MH Handel GmbH, Wendenstraße 309, D-20537 Hamburg, Germany						
Modellidentifikator: BGA1401-10-18 (für die Kategorie I3B/P bei 700 mbar)								
Indirekte Heizfunktion: [keine]								
Direkte Wärmeleistung: 10 (kW)								
Indirekte Wärmeleistung: N/A (kW)								
Maximale zulässige Gesamtlänge der Rauchrohrleitung (vertikale + horizontale Rohre): NA (m)								
Brennstoff		G30					Emissionen von Stickoxiden (NOx)	
							Ventil	Einheit
Wählen Sie den Kraftstofftyp [gasförmig/flüssig]							105	[mg/ kWhinput] (GCV)
Element	Zeichen	Wert	Einheit		Element	Zeichen	Wert	Einheit
Wärmeausstoß					Effizienz (NCV)			
Nominelle Wärmeleistung	P_{nom}	10	kW		Nützliche Effizienz bei Nennwert	$\eta_{th, nom}$	100	%
Minimale Wärmemenge (indikativ)	P_{min}	N/A	kW		Wärmeausgang			
					Nützliche Effizienz bei dem Minimum	$\eta_{th, min}$	N/A	%
					Wärmeausbeute (indikativ)			
					Energieeffizienz der saisonalen Raumheizung	η_s	74.8	%
Zusätzlicher Stromverbrauch					Art der Wärmeabgabe / Steuerung der Raumtemperatur (wählen Sie eine)			
Bei nennlicher Ausgangsleistung	e_{lmax}	0.07	kW		Einstufige Wärmeleistung, keine Regelung der Raumtemperatur		[ja]	
Mindestausgabe	e_{lmin}	N/A	kW		zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Temperaturregelung bei Raumtemperatur		[kein]	
					Mechanischer Thermostat zur Regelung der Raumtemperatur		[kein]	
Stromverbrauch					Elektronische Temperaturregelung bei Raumtemperatur		[kein]	
Im Off-Modus	P_0	N/A	W		Elektronische Temperaturregelung bei Raumtemperatur mit Tageszeitgeber		[kein]	
Im Standby-Modus	P_{sm}	N/A	W		Elektronische Temperaturregelung bei Raumtemperatur mit Wochen-Timer		[kein]	
Im Leerlaufmodus	P_{dle}	N/A	W		Weitere Steuereinstellungen (mehrere Auswahlmöglichkeiten möglich)		[kein]	
Im vernetzten Standby-Modus	P_{nsm}	N/A	W		Kontrolle der Raumtemperatur mit Präsenzdetection		[kein]	
Standby-Modus mit Anzeige von Informationen oder Status		[kein]	W		Kontrolle der Raumtemperatur mit Erkennung offener Fenster		[kein]	
Dauerhafte Anforderung an die Flammeleistung des Pilotfeuers					Option zur Distanzsteuerung		[kein]	
Pilotflammenleistung					adaptive Startsteuerung		[kein]	
Anforderung (sofern anwendbar)	Pilot	0	kW		Arbeitszeitbegrenzung		[kein]	
					Schwarzer Bulbsensor		[kein]	
					Funktion zur Selbstlernung		[kein]	
					Steuerechzigkeit		[kein]	

Das Formular gemäß der VERORDNUNG (EU) Nr. 2024/1103 DER KOMMISSION

Kontaktdaten		MH Handel GmbH, Wendenstraße 309, D-20537 Hamburg, Germany						
Modellidentifikator: BGA1401-15-18 (für die Kategorie I3B/P bei 700 mbar)								
Indirekte Heizfunktion: [keine]								
Direkte Wärmeleistung: 15(kW)								
Indirekte Wärmeleistung: N/A (kW)								
Maximale zulässige Gesamtlänge der Rauchrohrleitung (vertikale + horizontale Rohre): NA (m)								
Brennstoff		G30				Emissionen von Stickoxiden (NOx)		
						Ventil	Einheit	
Wählen Sie den Kraftstofftyp [gasförmig/flüssig]						110	[mg/ kWhinput] (GCV)	
Element	Zeichen	Wert	Einheit		Element	Zeichen	Wert	Einheit
Wärmeausstoß					Effizienz (NCV)			
Nominelle Wärmeleistung	P _{nom}	15	kW		Nützliche Effizienz bei Nennwert	η _{th, nom}	100	%
Minimale Wärmemenge (indikativ)	P _{min}	N/A	kW		Wärmeausgang			
					Nützliche Effizienz bei dem Minimum	η _{th, min}	N/A	%
					Wärmeausbeute (indikativ)			
					Energieeffizienz der saisonalen Raumheizung	η _s	74.9	%
Zusätzlicher Stromverbrauch					Art der Wärmeabgabe / Steuerung der Raumtemperatur (wählen Sie eine)			
Bei nennlicher Ausgangsleistung	e _{lmax}	0.07	kW		Einstufige Wärmeleistung, keine Regelung der Raumtemperatur		[ja]	
Mindestausgabe	e _{lmin}	N/A	kW		zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Temperaturregelung bei Raumtemperatur		[kein]	
					Mechanischer Thermostat zur Regelung der Raumtemperatur		[kein]	
Stromverbrauch					Elektronische Temperaturregelung bei Raumtemperatur		[kein]	
Im Off-Modus	P ₀	N/A	W		Elektronische Temperaturregelung bei Raumtemperatur mit Tageszeitgeber		[kein]	
Im Standby-Modus	P _{sm}	N/A	W		Elektronische Temperaturregelung bei Raumtemperatur mit Wochen-Timer		[kein]	
Im Leerlaufmodus	P _{dle}	N/A	W		Weitere Steuereinstellungen (mehrere Auswahlmöglichkeiten möglich)		[kein]	
Im vernetzten Standby-Modus	P _{nsm}	N/A	W		Kontrolle der Raumtemperatur mit Präsenzdetection		[kein]	
Standby-Modus mit Anzeige von Informationen oder Status		[kein]	W		Kontrolle der Raumtemperatur mit Erkennung offener Fenster		[kein]	
Dauerhafte Anforderung an die Flammeleistung des Pilotfeuers					Option zur Distanzsteuerung		[kein]	
Pilotflammenleistung					adaptive Startsteuerung		[kein]	
Anforderung (sofern anwendbar)	Pilot	0	kW		Arbeitszeitbegrenzung		[kein]	
					Schwarzer Bulbsensor		[kein]	
					Funktion zur Selbstlernung		[kein]	
					Steuerechzigkeit		[kein]	

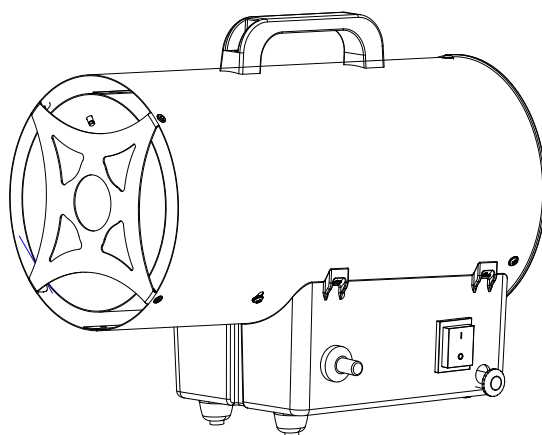
Das Formular gemäß der VERORDNUNG (EU) Nr. 2024/1103 DER KOMMISSION

Kontaktdaten				MH Handel GmbH, Wendenstraße 309, D-20537 Hamburg, Germany				
Modellidentifikator: BGA1401-30T-18, BGA1401-30-18,(für die Kategorie I3B/P bei 700 mbar)								
Indirekte Heizfunktion: [keine]								
Direkte Wärmeleistung: 30 (kW)								
Indirekte Wärmeleistung: N/A (kW)								
Maximale zulässige Gesamtlänge der Rauchrohrleitung (vertikale + horizontale Rohre): NA (m)								
Brennstoff		G30			Emissionen von Stickoxiden (NOx)			
					Ventil	Einheit		
Wählen Sie den Kraftstofftyp [gasförmig/flüssig]					66	[mg/ kWhinput] (GCV)		
Element	Zeichen	Wert	Einheit		Element	Zeichen	Wert	Einheit
Wärmeausstoß					Effizienz (NCV)			
Nominelle Wärmeleistung	P _{nom}	30	kW		Nützliche Effizienz bei Nennwert	η _{th, nom}	100	%
					Wärmeausgang			
Minimale Wärmemenge (indikativ)	P _{min}	18	kW		Nützliche Effizienz bei dem Minimum	η _{th, min}	N/A	%
					Wärmeausbeute (indikativ)			
					Energieeffizienz der saisonalen Raumheizung	η _s	74.9	%
Zusätzlicher Stromverbrauch					Art der Wärmeabgabe / Steuerung der Raumtemperatur (wählen Sie eine)			
Bei nennlicher Ausgangsleistung	e _{lmax}	0.07	kW		Einstufige Wärmeleistung, keine Regelung der Raumtemperatur			[kein]
Mindestausgabe	e _{lmin}	N/A	kW		zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Temperaturregelung bei Raumtemperatur			[ja]
					Mechanischer Thermostat zur Regelung der Raumtemperatur			[kein]
Stromverbrauch					Elektronische Temperaturregelung bei Raumtemperatur			[kein]
Im Off-Modus	P ₀	N/A	W		Elektronische Temperaturregelung bei Raumtemperatur mit Tageszeitgeber			[kein]
Im Standby-Modus	P _{sm}	N/A	W		Elektronische Temperaturregelung bei Raumtemperatur mit Wochen-Timer			[kein]
Im Leerlaufmodus	P _{die}	N/A	W		Weitere Steuereinstellungen (mehrere Auswahlmöglichkeiten möglich)			[kein]
Im vernetzten Standby-Modus	P _{nsn}	N/A	W		Kontrolle der Raumtemperatur mit Präsenzdetection			[kein]
Standby-Modus mit Anzeige von Informationen oder Status		[kein]	W		Kontrolle der Raumtemperatur mit Erkennung offener Fenster			[kein]
Dauerhafte Anforderung an die Flammeleistung des Pilotfeuers					Option zur Distanzsteuerung			[kein]
Pilotflammenleistung					adaptive Startsteuerung			[kein]
Anforderung (sofern anwendbar)	Pilot	0	kW		Arbeitszeitbegrenzung			[kein]
					Schwarzer Bulbsensor			[kein]
					Funktion zur Selbstlernung			[kein]
					Steuerechzigkeit			[kein]

Das Formular gemäß der VERORDNUNG (EU) Nr. 2024/1103 DER KOMMISSION

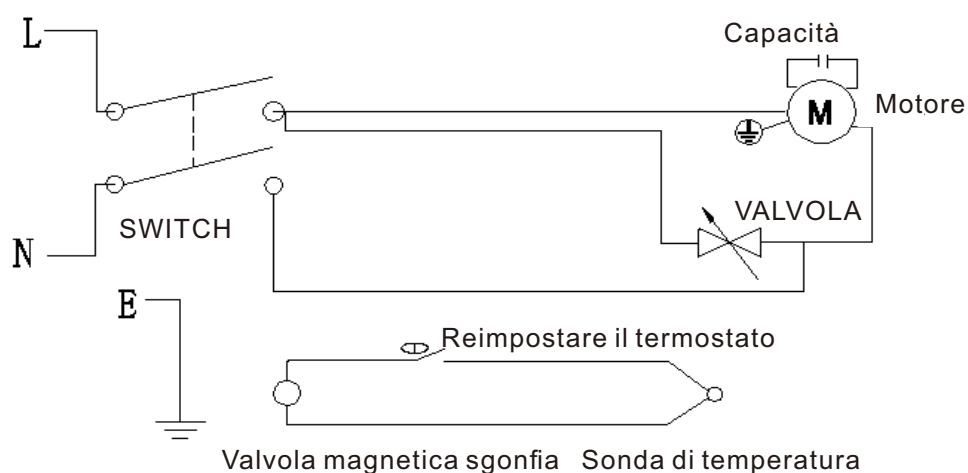
Kontaktdaten		MH Handel GmbH, Wendenstraße 309, D-20537 Hamburg, Germany						
Modellidentifikator: BGA1401-50T-18, BGA1401-50-18. (für die Kategorie I3B/P bei 1500 mbar)								
Indirekte Heizfunktion: [keine]								
Direkte Wärmeleistung: 50 (kW)								
Indirekte Wärmeleistung: N/A (kW)								
Maximale zulässige Gesamtlänge der Rauchrohrleitung (vertikale + horizontale Rohre): NA (m)								
Brennstoff		G30				Emissionen von Stickoxiden (NO _x)		
						Ventil	Einheit	
Wählen Sie den Kraftstofftyp [gasförmig/flüssig]						78	[mg/ kWhinput] (GCV)	
Element	Zeichen	Wert	Einheit		Element	Zeichen	Wert	Einheit
Wärmeausstoß					Effizienz (NCV)			
Nominelle Wärmeleistung	P _{nom}	50	kW		Nützliche Effizienz bei Nennwert	η _{th, nom}	100	%
Minimale Wärmemenge (indikativ)	P _{min}	30	kW		Wärmeausgang			
					Nützliche Effizienz bei dem Minimum	η _{th, min}	N/A	%
					Wärmeausbeute (indikativ)			
					Energieeffizienz der saisonalen Raumheizung	η _s	75	%
Zusätzlicher Stromverbrauch					Art der Wärmeabgabe / Steuerung der Raumtemperatur (wählen Sie eine)			
Bei nennlicher Ausgangsleistung	e _{lmax}	0.07	kW		Einstufige Wärmeleistung, keine Regelung der Raumtemperatur			
Mindestausgabe	e _{lmin}	N/A	kW		zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Temperaturregelung bei Raumtemperatur			
					Mechanischer Thermostat zur Regelung der Raumtemperatur			
Stromverbrauch					Elektronische Temperaturregelung bei Raumtemperatur			
Im Off-Modus	P ₀	N/A	W		Elektronische Temperaturregelung bei Raumtemperatur mit Tageszeitgeber			
Im Standby-Modus	P _{sm}	N/A	W		Elektronische Temperaturregelung bei Raumtemperatur mit Wochen-Timer			
Im Leerlaufmodus	P _{dle}	N/A	W		Weitere Steuereinstellungen (mehrere Auswahlmöglichkeiten möglich)			
Im vernetzten Standby-Modus	P _{nsm}	N/A	W		Kontrolle der Raumtemperatur mit Präsenzdetektion			
Standby-Modus mit Anzeige von Informationen oder Status		[kein]	W		Kontrolle der Raumtemperatur mit Erkennung offener Fenster			
Dauerhafte Anforderung an die Flammeleistung des Pilotfeuers					Option zur Distanzsteuerung			
Pilotflammenleistung					adaptive Startsteuerung			
Anforderung (sofern anwendbar)	Pilot	0	kW		Arbeitszeitbegrenzung			
					Schwarzer Bulbsensor			
					Funktion zur Selbstlernung			
					Steuerechzigkeit			

ORGANIGRAMMA



SCHEMA ELETTRICO

Schema elettrico dei modelli BGA1401-10-18 e BGA1401-15-18
 Schema elettrico dei modelli BGA1401-30-18 e BGA1401-50-18



Questo prodotto è adatto esclusivamente ad ambienti ben isolati o ad un uso occasionale.

CARATTERISTICHE DEL RISCALDATORE

Modello	BGA1401-10-18	BGA1401-15-18	BGA1401-30-18	BGA1401-50-18	BGA1401-30T-18	BGA1401-50T-18
Valutazione	34.120 BTU (10 kW)	51.180 BTU (15 kW)	102.360 BTU (30 kW)	170.600 BTU (50 kW)	61410BTU~ 102,360BTU	102.360 BTU~ 170.600 BTU
Consumo di carburante	0.73kg/h	1.09kg/h	2.18kg/h	3.63kg/h	1.3-2.18kg/h	2.18~3.63kg/h
dimensione del foro dell'orifizio del carburante	0,75 mm	0,90 mm	1,28 mm	1,4 mm	1,28 mm	1,4 mm
Temperatura del flusso d'aria	420°C	420°C	430°C	360°C	430°C	360°C
Tipo di gas	Per l'uso esclusivamente con GPL					
Pressione dell'alimentazione di gas	700 mBar	700 mBar	700 mBar	1500 mBar	700 mBar	1500 mBar
Input di energia elettrica	220-240V~ 50Hz					
Accensione	piezo					
Controllo primario della fiamma	Valvola a gas azionata da sonda termica					
Protezione contro il surriscaldamento	95°C	95°C	110°C	110°C	110°C	110°C
Grado di isolamento	Classe I	Classe I	Classe I	Classe I	Classe I	Classe I

AVVERTENZE

LA VOSTRA SICUREZZA È IMPORTANTE PER VOI E PER GLI ALTRI, QUINDI SI PREGA DI LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO RISCALDATORE.

AVVERTENZA GENERALE SUL RISCHIO:

IL MANCATO RISPETTO DELLE PRECAUZIONI E DELLE ISTRUZIONI FORNITE CON IL RISCALDATORE PUÒ COMPORTARE MORTE, GRAVI LESIONI FISICHE E PERDITE O DANNI MATERIALI A CAUSA DI PERICOLI DI INCENDIO, ESPLOSIONE, USTIONI, ASFISSIA, AVVELENAMENTO DA MONOSSIDO DI CARBONIO E/O SCOSSA ELETTRICA.

SOLO LE PERSONE IN GRADO DI COMPRENDERE E SEGUIRE LE ISTRUZIONI DEVONO UTILIZZARE O EFFETTUARE MANUTENZIONE SU QUESTO RISCALDATORE.

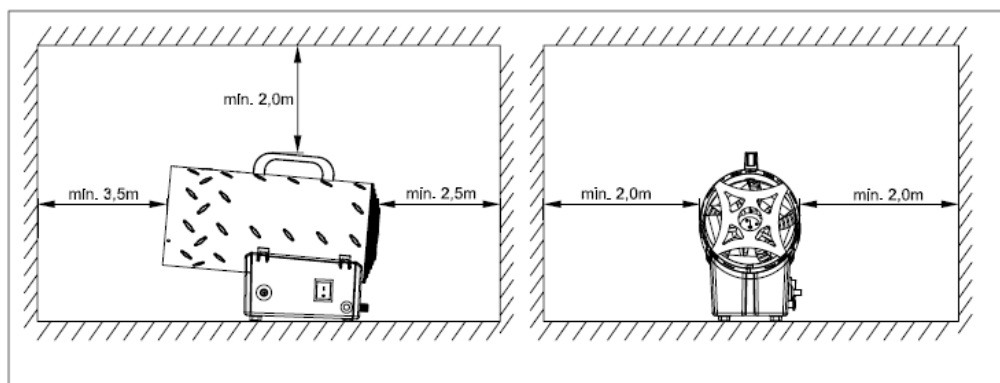
NON ADATTO ALL'USO DOMESTICO O SU VEICOLI RICREATIVI.

- Utilizzare solo in un'area ben ventilata e lontano da materiali combustibili
- NON utilizzare per il riscaldamento di aree abitabili di locali domestici; per l'uso in edifici pubblici, fare riferimento alle normative nazionali.
- Dopo l'uso, chiudere l'alimentazione del gas dalla valvola della bombola.
- Assicurarsi che la ventola funzioni correttamente prima di accendere i bruciatori.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza, purché siano stati sottoposti a supervisione o abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendano i rischi connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.



- **AVVERTENZA:** per evitare il surriscaldamento, non coprire il riscaldatore.
- I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere tenuti lontani dall'apparecchio, a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni possono accendere o spegnere l'apparecchio solo se questo è stato collocato o installato nella posizione di funzionamento normale prevista e se hanno ricevuto istruzioni o sono stati sorvegliati in merito all'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendono i rischi connessi. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni non devono collegare alla presa di corrente, regolare o pulire l'apparecchio né eseguire interventi di manutenzione da parte dell'utente.
- **ATTENZIONE:** alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. È necessario prestare particolare attenzione in presenza di bambini e persone vulnerabili.

Distanza di sicurezza



1. ISTRUZIONI GENERALI

1.1. I riscaldatori descritti nel presente manuale devono essere utilizzati esclusivamente all'aperto o in ambienti ben ventilati.

1.2. Per ogni kW è necessaria una ventilazione permanente di 25 cm³, distribuita equamente tra il pavimento e la parte superiore, con una portata minima di 250 cm³.

1.3. Le bombole di gas devono essere utilizzate e conservate in conformità con le normative vigenti.

1.4. Non dirigere mai il flusso di aria calda verso la bombola.

1.5. Utilizzare esclusivamente il regolatore di pressione in dotazione.

1.6. Non utilizzare mai il riscaldatore senza il suo coperchio.

1.7. Non superare i 100 W/m³ di volume libero della stanza. Il volume minimo della stanza deve essere superiore a 100 m³.

1.8. Non ostruire le sezioni di ingresso o di uscita del riscaldatore.

1.9. Se il riscaldatore deve funzionare per un lungo periodo alla sua massima capacità, è possibile che si formi del ghiaccio sul cilindro. Ciò è dovuto a un eccessivo prelievo di vapore. Non per questo motivo, né per qualsiasi altro, il cilindro deve essere riscaldato. Per evitare questo effetto, o almeno per ridurlo, utilizzare un cilindro di grandi dimensioni o due cilindri collegati tra loro (Figura 1).

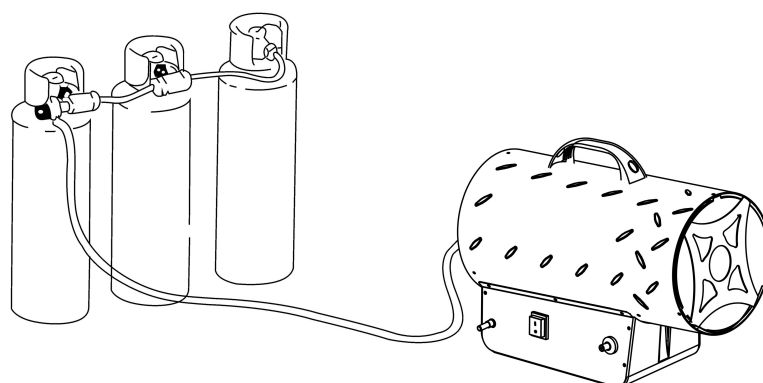


Figure 1

1.10. Non utilizzare il riscaldatore in cantine, scantinati o in qualsiasi locale situato al di sotto del livello del suolo.

1.11. In caso di malfunzionamento, contattare il servizio di assistenza tecnica.

1.12. Dopo l'uso, chiudere il rubinetto della bombola del gas.

1.13. La sostituzione della bombola del gas deve avvenire sempre nel rispetto delle norme di sicurezza, lontano da qualsiasi possibile fonte di ignizione.

1.14. Il tubo del gas non deve essere attorcigliato o piegato.

1.15. Il riscaldatore deve essere collocato in un luogo privo di rischio di incendio; l'uscita dell'aria calda deve trovarsi ad almeno 3 m da qualsiasi parete o soffitto infiammabile e non deve mai essere diretta verso la bombola del gas.

1.16. Utilizzare esclusivamente tubi del gas e ricambi originali.

1.17. I riscaldatori descritti in questo opuscolo non sono destinati all'uso domestico.

1.18. In caso di perdita di gas accertata o sospetta, chiudere immediatamente la bombola del gas, spegnere il riscaldatore e non utilizzarlo nuovamente fino a quando non sia stato controllato da un centro di assistenza qualificato. Se il riscaldatore è installato in ambienti chiusi, garantire una buona ventilazione aprendo completamente porte e finestre. Non produrre scintille o fiamme libere.

1.19. In caso di dubbi, contattare il proprio fornitore.

2. INSTALLAZIONE

- 2.1 Collegare il riscaldatore a una presa elettrica adeguata /230 V~50 Hz
- 2.2 Assicurarsi che l'apparecchio sia correttamente collegato a terra.
- 2.3 Collegare il tubo di alimentazione del gas al regolatore di pressione e collegare il regolatore a una bombola di GPL adeguata.
- 2.4 Aprire il rubinetto della bombola e controllare che il tubo di alimentazione e i raccordi non presentino perdite di gas. Per questa operazione si raccomanda di utilizzare un rilevatore di fughe omologato.
- 2.5 NON UTILIZZARE MAI FIAMME LIBERE.
- 2.6 Per gli apparecchi automatici, collegare il termostato ambiente alla presa sull'apparecchio e regolarlo alla temperatura desiderata.

3. ISTRUZIONI PER L'USO

PREPARAZIONE ALL'USO

1. Controllare che il riscaldatore non presenti eventuali danni da trasporto.
 2. Collegare il gruppo tubo flessibile e regolatore alla bombola di GPL ruotando il dado in senso antiorario nell'uscita della valvola della bombola e serrare saldamente.
 3. Aprire la valvola del gas della bombola e controllare tutti i collegamenti del gas con una soluzione di acqua e sapone.
 4. Collegare il cavo di alimentazione a una fonte di alimentazione ben messa a terra da 220-240 V~, 50 Hz.
- ### 3.1 ACCENSIONE / Accensione manuale
- a. Portare l'interruttore di alimentazione in posizione I e verificare che la ventola inizi a funzionare correttamente. (Fig. 2.)

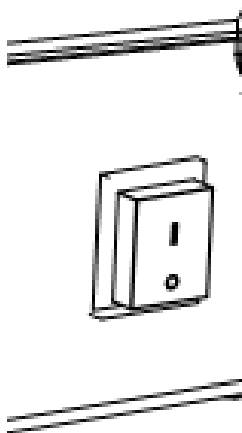


Figure 2

- b. Premere il pulsante della valvola del gas e premere ripetutamente l'accenditore piezoelettrico fino a quando la fiamma non si accende. (Fig. 3-4)

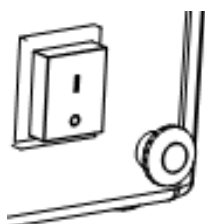


Figure 3

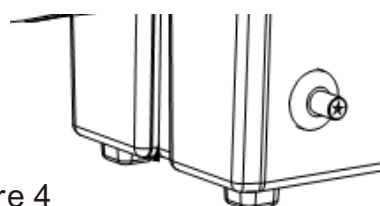


Figure 4

- c. Non appena la fiamma si accende, tenere premuto il pulsante della valvola per circa 10 secondi. Se il riscaldatore si spegne dopo aver rilasciato il pulsante della valvola, attendere un minuto e ripetere la procedura di accensione tenendo premuto il pulsante della valvola più a lungo.
- d. Regolare la pressione del flusso di gas in base alla potenza termica desiderata, ruotando la rotella del riduttore di pressione in senso antiorario per aumentare la pressione o in senso orario per diminuirla.
- e. Se il problema persiste, contattare il proprio fornitore.

ATTENZIONE

Se l'accensione risulta difficile o irregolare, prima di ripetere le operazioni di accensione assicurarsi che il ventilatore non sia bloccato e che le prese d'aria in entrata e in uscita non siano ostruite.

3.2 SPEGNIMENTO

Per spegnere il riscaldatore, chiudere il rubinetto della bombola del gas. Lasciare funzionare la ventola fino a quando la fiamma si spegne, quindi portare l'interruttore della ventola in posizione O.

3.3 CONDIZIONAMENTO DELL'ARIA

- a. Il riscaldatore può essere utilizzato anche come ventilatore.
- b. In questo caso, rimuovere il tubo di alimentazione del gas e collegare la spina del riscaldatore a una presa elettrica adeguata.
- c. Impostare l'interruttore della ventola in posizione I.

AVVISO SULLA DISPERSIONE DEGLI ODORI

AVVISO

Pericolo di asfissia

1. Non utilizzare il riscaldatore per riscaldare ambienti abitati.
2. Non utilizzare in aree non ventilate.
3. Il flusso dell'aria di combustione e di ventilazione non deve essere ostruito.
4. È necessario garantire un'adeguata ventilazione per soddisfare il fabbisogno di aria di combustione del riscaldatore in uso.
5. La mancanza di una corretta ventilazione comporta una combustione non corretta.
6. Una combustione non corretta può causare avvelenamento da monossido di carbonio, con conseguenti lesioni gravi o morte. I sintomi dell'avvelenamento da monossido di carbonio possono includere mal di testa, vertigini e difficoltà respiratorie.

ODORE DEL GAS COMBUSTIBILE

Al GPL e al gas naturale vengono aggiunti odorizzanti sintetici appositamente studiati per rilevare eventuali fughe di gas combustibile.

In caso di fuga di gas, dovresti sentire l'odore del gas combustibile. Poiché il propano (GPL) è più pesante dell'aria, dovresti sentire l'odore del gas vicino al pavimento.

QUALSIASI ODORE DI GAS È UN SEGNALE PER AGIRE IMMEDIATAMENTE!

1. Non compiere alcuna azione che possa innescare il gas combustibile. Non azionare alcun interruttore elettrico. Non staccare alcuna presa di corrente né cavi di prolunga. Non accendere fiammiferi o altre fonti di fiamma. Non utilizzare il telefono.
2. Far uscire immediatamente tutti dall'edificio e allontanarli dall'area.
3. Chiudere tutte le valvole di alimentazione del serbatoio o della bombola di gas propano (GPL), oppure la valvola principale di alimentazione situata sul contatore se si utilizza gas naturale.
4. Il gas propano (GPL) è più pesante dell'aria e può accumularsi nelle zone basse. Se si ha motivo di sospettare una fuga di propano, tenersi lontani da tutte le zone basse.
5. Utilizzare il telefono di un vicino e chiamare il fornitore di gas combustibile e i vigili del fuoco. Non rientrare nell'edificio o nell'area.
6. Rimanete fuori dall'edificio e lontani dalla zona fino a quando i vigili del fuoco e il vostro fornitore di gas non avranno dichiarato che la situazione è sicura.
7. **INFINE**, lasciate che il tecnico del servizio di fornitura del gas e i vigili del fuoco verifichino la presenza di eventuali fughe di gas. Chiedete loro di arieggiare l'edificio e l'area circostante prima di rientrare. Il tecnico, debitamente qualificato, dovrà riparare eventuali perdite, verificare che non ce ne siano altre e poi riaccendere l'apparecchio per voi.

4. MANUTENZIONE

4.1. Le operazioni di riparazione o manutenzione devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.

4.2. L'apparecchio deve essere controllato da un tecnico qualificato almeno una volta all'anno.

4.3. Controllare regolarmente lo stato del tubo del gas e del regolatore; se è necessario sostituirlo, utilizzare solo ricambi originali.

4.4. Prima di iniziare qualsiasi operazione di manutenzione sul riscaldatore, scollegarlo sia dall'alimentazione del gas che da quella elettrica.

4.5. Se l'unità non è stata utilizzata per un lungo periodo, si consiglia di far eseguire un controllo generale da un tecnico prima dell'uso. È importante verificare quanto segue:

4.5.1. Controllare periodicamente le condizioni del tubo di alimentazione del gas e, qualora fosse necessario sostituirlo, utilizzare esclusivamente ricambi originali.

4.5.2. Controllare la posizione dell'elettrodo di accensione (vedere Figura 5).

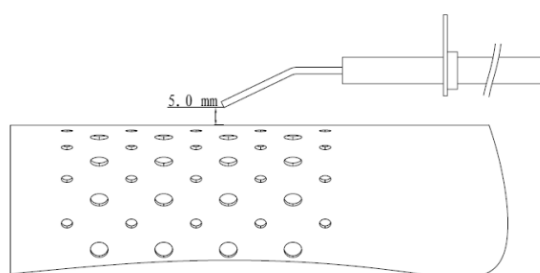


Figure 5

4.5.3. Controllare i collegamenti del termostato di sicurezza e della termocoppia: devono essere sempre puliti.

Se necessario, pulire la pala del ventilatore e l'interno del riscaldatore utilizzando aria compressa.

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEM	CAUSA	Soluzioni
Il motore non funziona.	Nessun approvvigionamento di elettricità	Verificare la scheda terminale utilizzando un tester.
	Il termostato di sicurezza è acceso.	Aspetta circa un minuto e poi riavvia.
Il motore funziona, ma il bruciatore non si accende e, dopo pochi secondi, il riscaldatore si arresta.	Il rubinetto del gas del cilindro è chiuso.	Aprire il rubinetto del gas
	Il cilindro è vuoto.	Utilizza un nuovo cilindro.
	Il ugello è ostruito.	Rimuovere la boccola e pulirla.
	La valvola a gas solenoide non è aperta.	Verificare che la valvola solenoide funzioni correttamente.
	Non c'è alcuna scintilla.	Verificare la posizione dell'elettrodo.
Il bruciatore si accende, ma dopo pochi secondi il riscaldatore si spegne.	Nessun collegamento con il sistema di messa a terra	Verificare e collegare correttamente.
	Connessione difettosa tra il sensore e il dispositivo di sicurezza	Verificare e collegare correttamente.
	Dispositivo di sicurezza difettoso	Sostituire il dispositivo di sicurezza
Il riscaldatore si arresta durante il funzionamento.	Fornitura eccessiva di gas	Verificare il riduttore di pressione e, se necessario, sostituirlo.
	Flusso d'aria insufficiente	Verificare che il motore funzioni correttamente.
	Fornitura insufficiente di gas a causa della formazione di ghiaccio sul cilindro	Verificare e utilizzare un cilindro più grande oppure due cilindri collegati tra loro.

Il modulo ai sensi del REGOLAMENTO (UE) 2024/1103 DELLA COMMISSIONE

Dettagli di contatto		AOSOM Italy srl, Centro Direzionale Milanofiori, Strada 1 Palazzo F1,20057 Assago (MI)							
Identificatore del modello: BGA1401-10-18 (per la categoria I3B/P a 700 mbar)									
Funzionalità di riscaldamento indiretto: [no]									
Potenza di calore diretto: 10 (kW)									
Potenza termica indiretta: N/A (kW)									
Lunghezza totale massima permessa del condotto fumario (tubi verticali e orizzontali): NA (m)									
Carburante		G30				Emissioni di ossidi di azoto (NOx)			
						Valvola	unità		
Selezionare il tipo di carburante [gassoso/liquido]						105	[mg/ kWhinput] (GCV)		
Articolo	Simbolo	Valore	Unità		Articolo	Simbolo	Valore	Unità	
Potenza termica					Efficienza (NCV)				
Potenza termica nominale	P _{nom}	10	kW		Rendimento utile alla potenza termica minima (dato indicativo)	$\eta_{th, nom}$	100	%	
Potenza termica minima (indicativa)	P _{min}	N/A	kW		Efficienza utile al minimo	$\eta_{th, min}$	N/A	%	
					Produzione di calore (indicativa)				
					Efficienza energetica del riscaldamento stagionale degli ambienti	η_s	74.8	%	
Consumo di elettricità ausiliaria					Tipologia di emissione di calore / controllo della temperatura ambiente (selezionare una)				
A potenza nominale	e _{lmax}	0.07	kW		Produzione di calore monostadio, senza regolazione della temperatura ambiente			[si]	
In uscita minima	e _{lmin}	N/A	kW		due o più stadi manuali, senza controllo della temperatura ambiente			[no]	
					Termostato meccanico per il controllo della temperatura ambiente			[no]	
Consumo energetico					Controllo elettronico della temperatura ambiente			[no]	
Nella modalità "off"	P ₀	N/A	W		Controllo elettronico della temperatura ambiente con timer di giorno			[no]	
Nella modalità di attesa	P _{sm}	N/A	W		Controllo elettronico della temperatura ambiente con cronometro a settimana			[no]	
Nella modalità di inattività	P _{dle}	N/A	W		Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più elementi)			[no]	
Nel modalità di attesa in rete	P _{nsm}	N/A	W		Controllo della temperatura ambiente con rilevamento della presenza			[no]	
Modalità di standby con visualizzazione delle informazioni o dello stato				[no]	W	Controllo della temperatura ambiente con rilevamento delle finestre aperte			[no]
Requisito di potenza per il focolare pilota permanente					Opzione di controllo della distanza			[no]	
Potenza della fiamma del pilota					Comando di avvio adattivo			[no]	
Requisito (se applicabile)	Pilot	0	kW		Limitazione del tempo di lavoro			[no]	
					Sensore del bulbo a forma di bulbo rosso			[no]	
					Funzionalità di apprendimento autonomo			[no]	
					Accuratezza del controllo			[no]	

Il modulo ai sensi del REGOLAMENTO (UE) 2024/1103 DELLA COMMISSIONE

Dettagli di contatto		MH STAR UK Ltd, 1 Northampton Cross Logistics Park, Northampton Cross Road, Northampton, NN4 9FH						
Identificatore del modello: BGA1401-15-18 (per la categoria I3B/P a 700 mbar)								
Funzionalità di riscaldamento indiretto: [no]								
Potenza di calore diretto: 15 (kW)								
Potenza termica indiretta: N/A (kW)								
Lunghezza totale massima permessa del condotto fumario (tubi verticali e orizzontali): NA (m)								
Carburante		G30				Emissioni di ossidi di azoto (NOx)		
						Valvola	Unità	
Selezionare il tipo di carburante [gassoso/liquido]						110	[mg/ kWhinput] (GCV)	
Articolo	Simbolo	Valore	Unità		Articolo	Simbolo	Valore	Unità
Potenza termica					Efficienza (NCV)			
Potenza termica nominale	P_{nom}	15	kW		Rendimento utile alla potenza termica minima (dato indicativo)	$\eta_{th, nom}$	100	%
Potenza termica minima (indicativa)	P_{min}	N/A	kW		Efficienza utile al minimo	$\eta_{th, min}$	N/A	%
					Produzione di calore (indicativa)			
					Efficienza energetica del riscaldamento stagionale degli ambienti	η_s	74.9	%
Consumo di elettricità ausiliaria					Tipologia di emissione di calore / controllo della temperatura ambiente (selezionare una)			
A potenza nominale	e_{lmax}	0.07	kW		Produzione di calore monostadio, senza regolazione della temperatura ambiente [si]			
In uscita minima	e_{lmin}	N/A	kW		due o più stadi manuali, senza controllo della temperatura ambiente [no]			
					Termostato meccanico per il controllo della temperatura ambiente [no]			
Consumo energetico					Controllo elettronico della temperatura ambiente [no]			
Nella modalità "off"	P_0	N/A	W		Controllo elettronico della temperatura ambiente con timer di giorno [no]			
Nella modalità di attesa	P_{sm}	N/A	W		Controllo elettronico della temperatura ambiente con cronometro a settimana [no]			
Nella modalità di inattività	P_{dle}	N/A	W		Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più elementi) [no]			
Nel modalità di attesa in rete	P_{nsm}	N/A	W		Controllo della temperatura ambiente con rilevamento della presenza [no]			
Modalità di standby con visualizzazione delle informazioni o dello stato				[no]	Controllo della temperatura ambiente con rilevamento delle finestre aperte [no]			
Requisito di potenza per il focolare pilota permanente					Opzione di controllo della distanza [no]			
Potenza della fiamma del pilota					Comando di avvio adattivo [no]			
Requisito (se applicabile)	Pilot	0	kW		Limitazione del tempo di lavoro [no]			
					Sensore del bulbo a forma di bulbo rosso [no]			
					Funzionalità di apprendimento autonomo [no]			
					Accuratezza del controllo [no]			

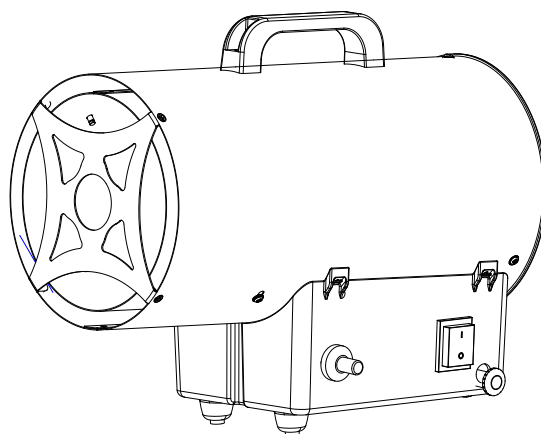
Il modulo ai sensi del REGOLAMENTO (UE) 2024/1103 DELLA COMMISSIONE

Dettagli di contatto		AOSOM Italy srl, Centro Direzionale Milanofiori, Strada 1 Palazzo F1,20057 Assago (MI)					
Identificatore del modello: BGA1401-30T-18, BGA1401-30-18, (per la categoria I3B/P a 700 mbar)							
Funzionalità di riscaldamento indiretto: [no]							
Potenza di calore diretto: 30 (kW)							
Potenza termica indiretta: N/A (kW)							
Lunghezza totale massima permessa del condotto fumario (tubi verticali e orizzontali): NA (m)							
Carburante		G30			Emissioni di ossidi di azoto (NOx)		
					Valvola		
Selezionare il tipo di carburante [gassoso/liquido]					66		
					[mg/ kWhinput] (GCV)		
Articolo	Simbolo	Valore	Unità		Articolo	Simbolo	Valore
Potenza termica					Efficienza (NCV)		
Potenza termica nominale	P _{nom}	30	kW		Rendimento utile alla potenza termica minima (dato indicativo)	$\eta_{th, nom}$	100
Potenza termica minima (indicativa)	P _{min}	18	kW		Efficienza utile al minimo	$\eta_{th, min}$	N/A
					Produzione di calore (indicativa)		
					Efficienza energetica del riscaldamento stagionale degli ambienti	η_s	74.9
Consumo di elettricità ausiliaria					Tipologia di emissione di calore / controllo della temperatura ambiente (selezionare una)		
A potenza nominale	e _{lmax}	0.07	kW		Produzione di calore monostadio, senza regolazione della temperatura ambiente		
In uscita minima	e _{lmin}	N/A	kW		due o più stadi manuali, senza controllo della temperatura ambiente		
					Termostato meccanico per il controllo della temperatura ambiente		
Consumo energetico					Controllo elettronico della temperatura ambiente		
Nella modalità "off"	P ₀	N/A	W		Controllo elettronico della temperatura ambiente con timer di giorno		
Nella modalità di attesa	P _{sm}	N/A	W		Controllo elettronico della temperatura ambiente con cronometro a settimana		
Nella modalità di inattività	P _{dle}	N/A	W		Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più elementi)		
Nel modalità di attesa in rete	P _{nsm}	N/A	W		Controllo della temperatura ambiente con rilevamento della presenza		
Modalità di standby con visualizzazione delle informazioni o dello stato		[no]	W		Controllo della temperatura ambiente con rilevamento delle finestre aperte		
Requisito di potenza per il focolare pilota permanente					Opzione di controllo della distanza		
Potenza della fiamma del pilota					Comando di avvio adattivo		
Requisito (se applicabile)	Pilot	0	kW		Limitazione del tempo di lavoro		
					Sensore del bulbo a forma di bulbo rosso		
					Funzionalità di apprendimento autonomo		
					Accuratezza del controllo		

Il modulo ai sensi del REGOLAMENTO (UE) 2024/1103 DELLA COMMISSIONE

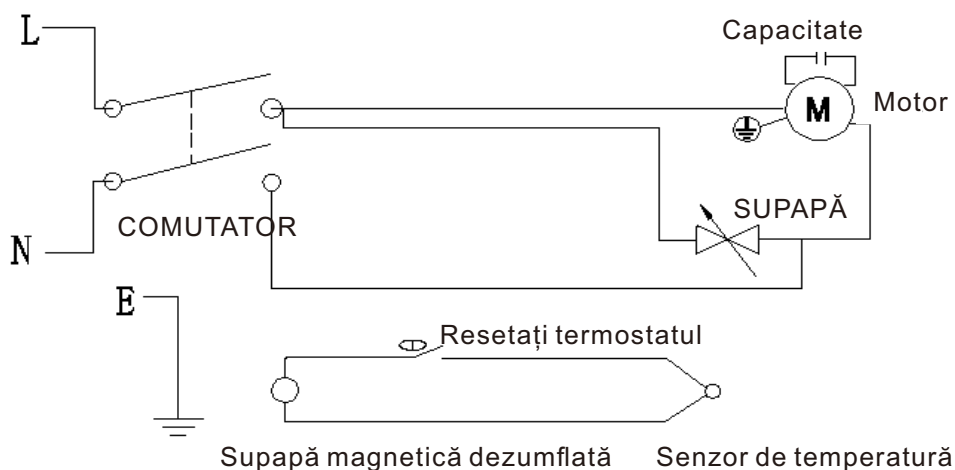
Dettagli di contatto				AOSOM Italy srl, Centro Direzionale Milanofiori, Strada 1 Palazzo F1,20057 Assago (MI)			
Identificatore del modello: BGA1401-50T-18, BGA1401-50-18. (per la categoria I3B/P a 1500 mbar)							
Funzionalità di riscaldamento indiretto: [no]							
Potenza di calore diretto: 50 (kW)							
Potenza termica indiretta: N/A (kW)							
Lunghezza totale massima permessa del condotto fumario (tubi verticali e orizzontali): NA (m)							
Carburante		G30			Emissioni di ossidi di azoto (NOx)		
					Valvola unità		
Selezionare il tipo di carburante [gassoso/liquido]					78 [mg/ kWhinput] (GCV)		
Articolo	Simbolo	Valore	Unità		Articolo	Simbolo	Valore Unità
Potenza termica					Efficienza (NCV)		
Potenza termica nominale	P _{nom}	50	kW		Rendimento utile alla potenza termica minima (dato indicativo)	$\eta_{th, nom}$	100 %
Potenza termica minima (indicativa)	P _{min}	30	kW		Efficienza utile al minimo	$\eta_{th, min}$	N/A %
					Produzione di calore (indicativa)		
					Efficienza energetica del riscaldamento stagionale degli ambienti	η_s	75 %
Consumo di elettricità ausiliaria					Tipologia di emissione di calore / controllo della temperatura ambiente (selezionare una)		
A potenza nominale	e _{lmax}	0.07	kW		Produzione di calore monostadio, senza regolazione della temperatura ambiente [no]		
In uscita minima	e _{lmin}	N/A	kW		due o più stadi manuali, senza controllo della temperatura ambiente [si]		
					Termostato meccanico per il controllo della temperatura ambiente [no]		
Consumo energetico					Controllo elettronico della temperatura ambiente [no]		
Nella modalità "off"	P ₀	N/A	W		Controllo elettronico della temperatura ambiente con timer di giorno [no]		
Nella modalità di attesa	P _{sm}	N/A	W		Controllo elettronico della temperatura ambiente con cronometro a settimana [no]		
Nella modalità di inattività	P _{dle}	N/A	W		Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più elementi) [no]		
Nel modalità di attesa in rete	P _{nsm}	N/A	W		Controllo della temperatura ambiente con rilevamento della presenza [no]		
Modalità di standby con visualizzazione delle informazioni o dello stato		[no]	W		Controllo della temperatura ambiente con rilevamento delle finestre aperte [no]		
Requisito di potenza per il focolare pilota permanente					Opzione di controllo della distanza [no]		
Potenza della fiamma del pilota					Comando di avvio adattivo [no]		
Requisito (se applicabile)	Pilot	0	kW		Limitazione del tempo di lavoro [no]		
					Sensore del bulbo a forma di bulbo rosso [no]		
					Funzionalità di apprendimento autonomo [no]		
					Accuratezza del controllo [no]		

ORGANIGRAMĂ



SCHEMA ELECTRICĂ

Schema electrică pentru BGA1401-10-18 și BGA1401-15-18
 Schema electrică pentru BGA1401-30-18 și BGA1401-50-18



Acest produs este potrivit numai pentru spații bine izolate sau pentru utilizare ocazională.

SPECIFICAȚII ÎNCĂLZITOR

Mai mult	BGA1401-10-18	BGA1401-15-18	BGA1401-30-18	BGA1401-50-18	BGA1401-30T-18	BGA1401-50T-18
Rata	34.120 BTU (10 kW)	51.180 BTU (15 kW)	102.360 BTU (30 kW)	170.600 BTU (50 kW)	61410BTU~ 102,360BTU	102.360 BTU~ 170.600 BTU
Consumul de combustibil	0.73kg/h	1.09kg/h	2.18kg/h	3.63kg/h	1.3-2.18kg/h	2.18~3.63kg/h
Dimensiunea portului de orificiu al combustibilului	0,75 mm	0,90 mm	1,28 mm	1,4 mm	1,28 mm	1,4 mm
Temperatura fluxului de aer	420°C	420°C	430°C	360°C	430°C	360°C
Tipul gazului	Doar pentru utilizare cu LPG					
Presiunea alimentării cu gaz	700 mBar	700 mBar	700 mBar	1500 mBar	700 mBar	1500 mBar
Curent electric	220-240V~ 50Hz					
Ignizia	piezo					
Control primar al flăcării	Valeul de gaz cu sonde termică					
Protecție împotriva supraîncălzirii	95°C	95°C	110°C	110°C	110°C	110°C
Gradul de izolare	Clasa I	Clasa I	Clasa I	Clasa I	Clasa I	Clasa I

AVERTISMENTE

SIGURANȚA DUMNEAVOASTRĂ ESTE IMPORTANTĂ PENTRU DUMNEAVOASTRĂ ȘI PENTRU CEILALȚI, AȘA CĂ VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE DE A UTILIZA ACEST ÎNCĂLZITOR.

AVERTISMENT GENERAL PRIVIND PERICOLELE:

Nerespectarea măsurilor de precauție și a instrucțiunilor furnizate împreună cu încălzitorul poate duce la deces, vătămări corporale grave și pierderi sau daune materiale cauzate de riscuri de incendiu, explozie, arsuri, asfixiere, intoxicație cu monoxid de carbon și/sau șoc electric.

DOAR PERSOANELE CARE ÎNȚELEG ȘI RESPECTĂ INSTRUCȚIUNILE TREBUIE SĂ UTILIZEZE SAU SĂ EFECTUEZE ÎNTREȚINEREA ACESTUI ÎNCĂLZITOR.

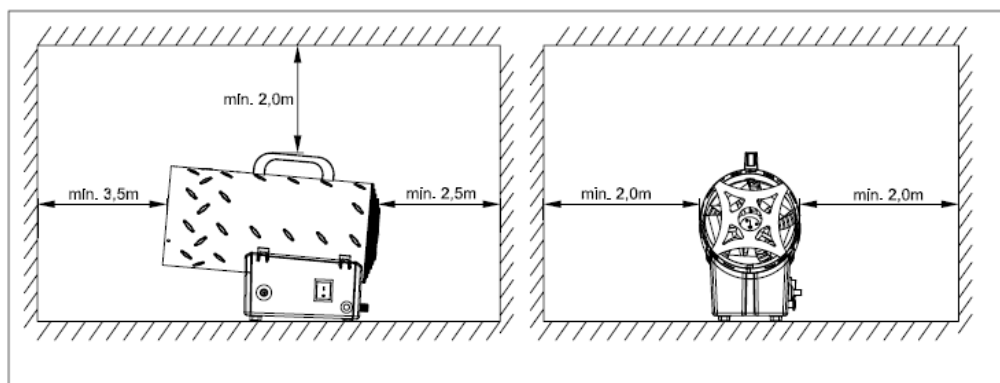
NU ESTE DESTINAT UTILIZĂRII ÎN LOCUINȚE SAU ÎN VEHICULE DE AGREMENT.

- A se utiliza numai într-un spațiu bine ventilat și la distanță de materiale combustibile
- NU se utilizează pentru încălzirea spațiilor locuibile din locuințe; pentru utilizarea în clădiri publice, consultați reglementările naționale.
- După utilizare, opriți alimentarea cu gaz de la robinetul buteliei.
- Asigurați-vă că ventilatorul funcționează corect înainte de a aprinde arzătoarele.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă li s-a oferit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg riscurile implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.



- **AVERTISMENT:** Pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperiți încălzitorul.
- Copiii cu vârsta sub 3 ani trebuie ținuti la distanță, cu excepția cazului în care sunt supravegheați permanent.
- Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani pot porni/opri aparatul numai dacă acesta a fost așezat sau instalat în poziția normală de funcționare prevăzută și dacă au primit îndrumări sau instrucțiuni privind utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg riscurile implicate. Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani nu trebuie să conecteze la priză, să regleze și să curățe aparatul sau să efectueze operațiuni de întreținere.
- **ATENȚIE** – unele părți ale acestui produs se pot încălzi foarte tare și pot provoca arsuri. Trebuie acordată o atenție deosebită în prezența copiilor și a persoanelor vulnerabile.

Distanță de siguranță



1. INSTRUCȚIUNI GENERALE

- 1.1. Încălzitoarele menționate în prezentul manual trebuie utilizate exclusiv în aer liber sau în spații bine ventilate.
- 1.2. Pentru fiecare kW este necesară o ventilație permanentă de 25 cm³, distribuită uniform între nivelul podelei și cel superior, cu un debit minim de 250 cm³.
- 1.3. Buteliile de gaz trebuie utilizate și depozitate în conformitate cu reglementările în vigoare.
- 1.4. Nu îndreptați niciodată fluxul de aer cald către butelie.
- 1.5. Utilizați numai regulatorul de presiune furnizat.
- 1.6. Nu utilizați niciodată încălzitorul fără capacul său.
- 1.7. Nu depășiți 100 W/m³ de spațiu liber. Volumul minim al încăperii trebuie să fie mai mare de 100 m³.
- 1.8. Nu blocați secțiunile de intrare sau ieșire ale încălzitorului.
- 1.9. Dacă încălzitorul trebuie să funcționeze o perioadă îndelungată la capacitate maximă, este posibil să se formeze gheață pe butelie. Acest lucru se datorează extragerii excesive de vapori. Din acest motiv, sau din orice alt motiv, butelia nu trebuie încălzită. Pentru a evita acest efect, sau cel puțin pentru a-l reduce, utilizați o butelie mare sau două butelii conectate între ele (Figura 1).

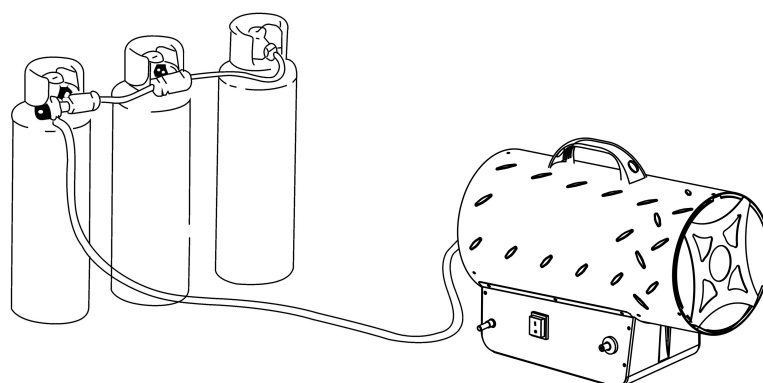


Figure 1

- 1.10. Nu folosiți încălzitorul în pivnițe, subsoluri sau în orice încăpere situată sub nivelul solului.
- 1.11. În caz de defecțiune, vă rugăm să contactați serviciul de asistență tehnică.
- 1.12. După utilizare, închideți robinetul buteliei de gaz.
- 1.13. Butelia de gaz trebuie înlocuită întotdeauna respectând normele de siguranță, la distanță de orice sursă posibilă de aprindere.
- 1.14. Furtunul de gaz nu trebuie răsucit sau îndoit.
- 1.15. Încălzitorul trebuie amplasat într-un loc în care nu există risc de incendiu; ieșirea de aer cald trebuie să se afle la cel puțin 3 m distanță de orice perete sau tavan inflamabil și nu trebuie îndreptată niciodată spre butelia de gaz.
- 1.16. Utilizați numai furtunul de gaz și piesele de schimb originale.
- 1.17. Încălzitoarele descrise în această broșură nu sunt destinate utilizării casnice.
- 1.18. În cazul în care se constată sau se suspectează o scurgere de gaz, închideți imediat butelia de gaz, opriți încălzitorul și nu îl utilizați din nou până când nu a fost verificat de un centru de service autorizat. Dacă încălzitorul este instalat în interior, asigurați o ventilație bună prin deschiderea completă a ușilor și ferestrelor. Nu produceți scântei sau flăcări libere.
- 1.19. Dacă aveți vreo îndoială, contactați furnizorul.

2. INSTALARE

2.1 Conectați încălzitorul la o priză electrică adecvată /230 V~50 Hz

2.2 Asigurați-vă că aparatul este împământat corespunzător.

2.3 Conectați furtunul de alimentare cu gaz la regulatorul de presiune și conectați regulatorul la o butelie de GPL adecvată.

2.4 Deschideți robinetul buteliei și verificați dacă furtunul de alimentare și racordurile prezintă scurgeri de gaz. Pentru această operațiune se recomandă utilizarea unui detector de scurgeri omologat.

2.5 **NU UTILIZAȚI NICIODATĂ FLĂCĂRI DESCHISE.**

2.6 Pentru aparatele automate, conectați termostatul de cameră la priza de pe aparat și reglați-l la temperatura dorită.

3. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

PREGĂTIREA PENTRU FUNCȚIONARE

1. Verificați încălzitorul pentru a depista eventualele deteriorări survenite în timpul transportului.

2. Conectați ansamblul format din furtun și regulator la butelia de GPL, rotind piulița în sens invers acelor de ceasornic în orificiul de ieșire al supapei buteliei de GPL și strângeți-o bine.

3. Deschideți supapa de gaz a buteliei și verificați toate racordurile de gaz cu o soluție de apă și săpun.

4. Conectați cablul de alimentare la o sursă de alimentare de 220-240 V~, 50 Hz, cu împământare corespunzătoare.

3.1 APRINDERE / Aprindere manuală

a. Rotiți comutatorul de alimentare în poziția I și verificați dacă ventilatorul pornește corect. (Fig. 2.)

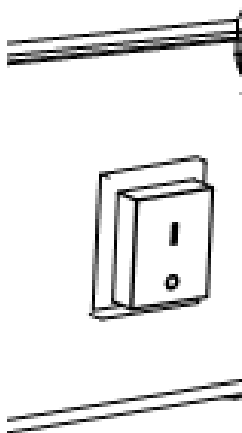


Figure 2

b. Apăsați butonul robinetului de gaz și apăsați repetat pe aprindătorul piezoelectric până când se aprinde flacăra. (Fig. 3-4)

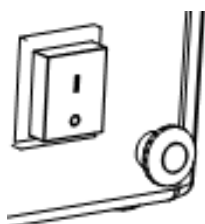


Figure 3

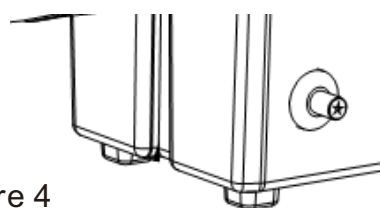


Figure 4

- c. Pe măsură ce flacăra se aprinde, mențineți butonul robinetului apăsat timp de aproximativ 10 secunde. În cazul în care încălzitorul se oprește după eliberarea butonului robinetului, așteptați un minut și repetați operațiunea de pornire, menținând butonul robinetului apăsat pentru o perioadă mai lungă.
- d. Reglați presiunea fluxului de gaz în funcție de puterea termică dorită, rotind roțița reductorului de presiune în sens invers acelor de ceasornic pentru a crește presiunea sau în sensul acelor de ceasornic pentru a o reduce.
- e. Contactați furnizorul în cazul în care problema persistă.

ATENȚIE

Dacă aprinderea este dificilă sau neregulată, înainte de a repeta operațiunile de aprindere, asigurați-vă că ventilatorul nu este blocat și că orificiile de admisie și evacuare a aerului nu sunt obstrucționate.

3.2 OPRIRE

Pentru a opri încălzitorul, închideți robinetul buteliei de gaz. Lăsați ventilatorul să funcționeze până când flacăra se stinge, apoi rotiți comutatorul ventilatorului în poziția O.

3.3 AER CONDIȚIONAT

- a. Încălzitorul poate fi utilizat și ca ventilator.
- b. În acest caz, scoateți furtunul de alimentare cu gaz și conectați ștecherul încălzitorului la o sursă de alimentare electrică adecvată.
- c. Setați comutatorul ventilatorului în poziția I.

AVERTISMENT PRIVIND DISPARIȚIA MIROSULUI

!!! AVERTISMENT

Pericol de asfixiere

1. Nu utilizați încălzitorul pentru încălzirea spațiilor destinate oamenilor.
2. Nu utilizați în zone neventilate.
3. Fluxul de aer de ardere și de ventilație nu trebuie obstrucționat.
4. Trebuie asigurată o ventilație adecvată pentru a satisface cerințele de aer de ardere ale încălzitorului utilizat.
5. Lipsa unei ventilații adecvate va duce la o ardere necorespunzătoare.
6. O ardere necorespunzătoare poate duce la intoxicație cu monoxid de carbon, care poate provoca leziuni grave sau decesul. Simptomele intoxicației cu monoxid de carbon pot include dureri de cap, amețeli și dificultăți de respirație.

MIROSUL GAZELOR COMBUSTIBILE

Gazul LP și gazul natural conțin substanțe odorizante adăugate artificial, special pentru detectarea scurgerilor de gaze combustibile.

Dacă se produce o scurgere de gaz, ar trebui să simțiți mirosul gazului combustibil.

Deoarece propanul (LP) este mai greu decât aerul, ar trebui să simțiți mirosul de gaz la nivelul podelei. **ORICE MIROS DE GAZ ESTE SEMNALUL DVS. DE A TRECE LA ACȚIUNE IMEDIATĂ!**

1. Nu întreprindeți nicio acțiune care ar putea aprinde gazul combustibil. Nu acționați niciun întrerupător electric. Nu trageți de cablurile de alimentare sau de prelungitoare. Nu aprindeți chibrituri sau orice altă sursă de flăcără. Nu folosiți telefonul.
2. Evacuați imediat toată lumea din clădire și îndepărtați-vă de zonă.
3. Închideți toate supapele de alimentare cu gaz propan (LP) ale rezervoarelor sau buteliilor, sau supapa principală de alimentare cu gaz situată la contor, dacă utilizați gaz natural.
4. Gazul propan (LP) este mai greu decât aerul și se poate acumula în zonele joase. Dacă aveți motive să bănuieți o scurgere de propan, stați departe de toate zonele joase.
5. Folosiți telefonul unui vecin și sunați furnizorul de gaz și pompierii. Nu intrați din nou în clădire sau în zonă.
6. Nu intrați în clădire și nu vă apropiați de zonă până când pompierii și furnizorul de gaz nu declară că este sigur.
7. **ÎN FINAL**, lăsați tehnicianul de service și pompierii să verifice dacă există scurgeri de gaz. Rugați-i să aerisească clădirea și zona înainte de a vă întoarce. Tehnicienii de service instruiți corespunzător trebuie să repare eventualele scurgeri, să verifice dacă mai există alte scurgeri și apoi să reaprindă aparatul pentru dumneavoastră.

4. ÎNTREȚINERE

4.1. Operațiunile de reparație sau întreținere trebuie efectuate exclusiv de personal calificat.

4.2. Aparatul trebuie verificat de un tehnician calificat cel puțin o dată pe an.

4.3. Verificați periodic starea furtunului de gaz și a regulatorului de gaz; în cazul în care acestea trebuie înlocuite, utilizați numai piese de schimb originale.

4.4. Înainte de a începe orice operațiune de întreținere a încălzitorului, deconectați-l atât de la sursa de gaz, cât și de la sursa de alimentare electrică.

4.5. Dacă aparatul nu a fost utilizat o perioadă îndelungată, vă recomandăm ca un tehnician să efectueze o verificare generală înainte de utilizare. Este important să verificați următoarele:

4.5.1. Verificați periodic starea furtunului de alimentare cu gaz și, în cazul în care acesta trebuie înlocuit, utilizați numai piese de schimb originale.

4.5.2. Verificați poziția electrodului de aprindere (vezi Figura 5).

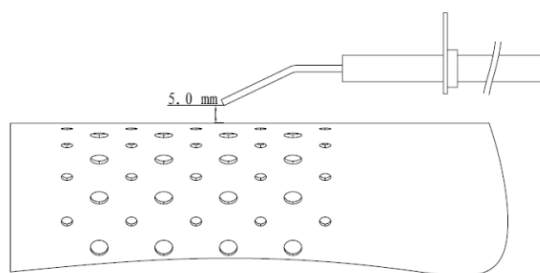


Figure 5

4.5.3. Verificați conexiunile termostatalui de siguranță și ale termocuplului; acestea trebuie să fie întotdeauna curate.

Dacă este necesar, curățați paleta ventilatorului și interiorul încălzitorului folosind aer comprimat.

5. DEPANARE

PROBLEM	CAUZA	SOLUȚIUNI
Motorul nu funcționează.	Fără alimentare electrică	Verificați placă terminală cu un tester.
	Termostatul de siguranță este activat	Așteptați aproximativ o minută, apoi relansați.
Motorul funcționează, dar ardătorul nu se aprinde și, după câteva secunde, încălzitorul se oprește.	Tapa de gaz a cilindrului este închisă.	Deschideți robinetul de gaz
	Cilindrul este gol.	Utilizați un cilindru nou
	Nozelul este blocat.	Removeți bocalul și curățați-l.
	Valvă solenoidală pentru gaz nu este deschisă.	Verificați că valva solenoidă funcționează corect.
	Nu există nicio scânteie.	Verificați poziția electrozului.
Incensatorul se aprinde, dar după câteva secunde încălzitorul se oprește.	Fără legătură cu sistemul de masivare	Verificați și conectați corect.
	Conectare defectuoasă între senzop și dispozitivul de siguranță	Verificați și conectați corect.
	Dispozitiv de siguranță defectuos	Înlocuiți dispozitivul de siguranță
Încălzitorul se oprește în timpul funcționării.	Aprovizionare excesivă cu gaze	Verificați reducătorul de presiune și, dacă este necesar, înlocuiți-l.
	Flux insuficient de aer	Verificați că motorul funcționează corect.
	Furnizarea insuficientă de gaz din cauza formării gheții pe cilindru	Verificați și utilizați un cilindru mai mare sau două cilindri conectați între ei.

Formularul prevăzut de REGULAMENTUL (UE) 2024/1103 AL COMISIEI

Detalii de contact				AOSOM Italy srl, Centro Direzionale Milanofiori, Strada 1 Palazzo F1,20057 Assago (MI)				
Identificatorul modelului: BGA1401-10-18 (pentru categoria I3B/P la 700 mbar)								
funcționalitate de încălzire indirectă: [nu]								
Putere de căldură directă: 10 (kW)								
Emiterea indirectă de căldură: N/A (kW)								
lungimea maximă permisibilă totală a conductei de fum (conducte verticale + orizontale): NA (m)								
Frumoasă			G30			Emisiile de oxizi de azot (NOx)		
						Valvă		
Alege tipul combustibilului [gazos/lichid]						105		[mg/ kWhinput] (GCV)
Articolul	Articolul	Valoare	Următorul		Articolul	Articolul	Valoare	Următorul
Căldură produsă					Eficiență (NCV)			
Putere termică nominală	P_{nom}	10	kW		Eficiență utilă la valoarea nominală	$\eta_{th, nom}$	100	%
Emitție minimă de căldură (indicativă)	P_{min}	N/A	kW		putere termică			
					Eficiență utilă la nivel minim	$\eta_{th, min}$	N/A	%
					productivitate termică (indicativă)			
					Eficiența energetică a încălzirii spațiului sezonier	η_s	74.8	%
Consum auxiliar de energie electrică					Tipul de emisie de căldură / controlul temperaturii camerei (selectați unul)			
La putere nominală	e_{lmax}	0.07	kW		Emitere de căldură într-o singură etapă, fără control al temperaturii camerei			[da]
La ieșire minimă	e_{lmin}	N/A	kW		două sau mai multe etape manuale, fără control al temperaturii ambiantului			[nu]
					Termostat mecanic pentru controlul temperaturii camerei			[nu]
Consumul de energie					control electronic la temperatură ambiantă			[nu]
În modul off	P_o	N/A	W		control electronic la temperatură ambiantă plus temporizator de zi			[nu]
În modul de așteptare	P_{sm}	N/A	W		control electronic la temperatură ambiantă plus temporizator săptămânal			[nu]
În modul de repaus	P_{dle}	N/A	W		Alte opțiuni de control (se pot selecta mai multe)			[nu]
În modul de rezervă în rețea	P_{nsm}	N/A	W		reglare a temperaturii camerei, cu detectare a prezenței			[nu]
Mod de așteptare cu afișarea informațiilor sau a stării		[nu]	W		Control al temperaturii la temperatura camerei, cu detectare a deschiderii ferestrei			[nu]
Nevoia permanentă de putere pentru plăcuța de ardere					opțiune de control al distanței			[nu]
Puterea flăcării pilot					start adaptiv			[nu]
cerință (dacă aplicabilă)	Pilot	0	kW		limită de timp de lucru			[nu]
					senzor de bulbul negru			[nu]
					funcționalitate de învățare autonomă			[nu]
					Controlul precizie			[nu]

Formularul prevăzut de REGULAMENTUL (UE) 2024/1103 AL COMISIEI

Detalii de contact		AOSOM Italy srl, Centro Direzionale Milanofiori, Strada 1 Palazzo F1,20057 Assago (MI)					
Identificatorul modelului: BGA1401-15-18(pentru categoria I3B/P la 700 mbar)							
funcționalitate de încălzire indirectă: [nu]							
Putere de căldură directă: 15 (kW)							
Emiterea indirectă de căldură: N/A (kW)							
lungimea maximă permisibilă totală a conductei de fum (conducte verticale + orizontale): NA (m)							
Frumoasă		G30			Emisiile de oxizi de azot (NOx)		
					Valvă		
Alege tipul combustibilului [gazos/lichid]					110		
					[mg/ kWhinput] (GCV)		
Articolul	Articolul	Valoare	Următorul		Articolul	Articolul	Valoare
Căldură produsă					Eficiență (NCV)		
Putere termică nominală	P _{nom}	15	kW		Eficiență utilă la valoarea nominală	η _{th, nom}	100
Emitție minimă de căldură (indicativă)	P _{min}	N/A	kW		putere termică		%
					Eficiență utilă la nivel minim	η _{th, min}	N/A
					productivitate termică (indicativă)		%
					Eficiența energetică a încălzirii spațiului sezonier	η _s	74.9
Consum auxiliar de energie electrică					Tipul de emisie de căldură / controlul temperaturii camerei (selectați unul)		
La putere nominală	e _{lmax}	0.07	kW		Emitere de căldură într-o singură etapă, fără control al temperaturii camerei		
La ieșire minimă	e _{lmin}	N/A	kW		două sau mai multe etape manuale, fără control al temperaturii ambiantului		
					Termostat mecanic pentru controlul temperaturii camerei		
Consumul de energie					control electronic la temperatură ambiantă		
În modul off	P ₀	N/A	W		control electronic la temperatură ambiantă plus temporizator de zi		
În modul de așteptare	P _{sm}	N/A	W		control electronic la temperatură ambiantă plus temporizator săptămânal		
În modul de repaus	P _{dle}	N/A	W		Alte opțiuni de control (se pot selecta mai multe)		
În modul de rezervă în rețea	P _{nsm}	N/A	W		reglare a temperaturii camerei, cu detectare a prezenței		
Mod de așteptare cu afișarea informațiilor sau a stării		[nu]		W	Control al temperaturii la temperatura camerei, cu detectare a deschiderii ferestrei		
Nevoia permanentă de putere pentru plăcuța de ardere					opțiune de control al distanței		
Puterea flăcării pilot					start adaptiv		
cerință (dacă aplicabilă)	Pilot	0	kW		limită de timp de lucru		
					senzor de bulbul negru		
					funcționalitate de învățare autonomă		
					Controlul precizie		

Formularul prevăzut de REGULAMENTUL (UE) 2024/1103 AL COMISIEI

Detalii de contact		AOSOM Italy srl, Centro Direzionale Milanofiori, Strada 1 Palazzo F1,20057 Assago (MI)					
Identificatorul modelului: BGA1401-30T-18, BGA1401-30-18,(pentru categoria I3B/P la 700 mbar)							
funcționalitate de încălzire indirectă: [nu]							
Putere de căldură directă: 30 (kW)							
Emiterea indirectă de căldură: N/A (kW)							
lungimea maximă permisibilă totală a conductei de fum (conducte verticale + orizontale): NA (m)							
Frumoasă		G30			Emissioni de oxizi de azot (NOx)		
					Valvă		
					unul		
Alege tipul combustibilului [gazos/lichid]					66		[mg/ kWhinput] (GCV)
Articolul	Articolul	Valoare	Următorul		Articolul	Articolul	Valoare
Căldură produsă				Eficiență (NCV)			
Putere termică nominală		P _{nom}	30	kW	Eficiență utilă la valoarea nominală		η _{th, nom}
					putere termică		100
Emitție minimă de căldură (indicativă)		P _{min}	18	kW	Eficiență utilă la nivel minim		η _{th, min}
					productivitate termică (indicativă)		N/A
					Eficiența energetică a încălzirii spațiului sezonier		η _s
							74.9
Consum auxiliar de energie electrică				Tipul de emisie de căldură / controlul temperaturii camerei (selectați unul)			
La putere nominală		e _{lmax}	0.07	kW	Emitere de căldură într-o singură etapă, fără control al temperaturii camerei		
					[nu]		
La ieșire minimă		e _{lmin}	N/A	kW	două sau mai multe etape manuale, fără control al temperaturii ambiantului		
					[da]		
				Termostat mecanic pentru controlul temperaturii camerei			
				[nu]			
Consumul de energie				control electronic la temperatură ambiantă			
				[nu]			
În modul off		P _o	N/A	W	control electronic la temperatură ambiantă plus temporizator de zi		
					[nu]		
În modul de așteptare		P _{sm}	N/A	W	control electronic la temperatură ambiantă plus temporizator săptămânal		
					[nu]		
În modul de repaus		P _{dle}	N/A	W	Alte opțiuni de control (se pot selecta mai multe)		
					[nu]		
În modul de rezervă în rețea		P _{nsm}	N/A	W	reglare a temperaturii camerei, cu detectare a prezenței		
					[nu]		
Mod de așteptare cu afișarea informațiilor sau a stării		[nu]		W	Control al temperaturii la temperatura camerei, cu detectare a deschiderii ferestrei		
					[nu]		
Nevoia permanentă de putere pentru plăcuța de ardere				opțiune de control al distanței			
				[nu]			
Puterea flăcării pilot				start adaptiv			
				[nu]			
cerință (dacă aplicabilă)		Pilot	0	kW	limită de timp de lucru		
					[nu]		
					senzor de bulbul negru		
					[nu]		
					funcționalitate de învățare autonomă		
					[nu]		
					Controlul precizie		
					[nu]		

Formularul prevăzut de REGULAMENTUL (UE) 2024/1103 AL COMISIEI

Detalii de contact		AOSOM Italy srl, Centro Direzionale Milanofiori, Strada 1 Palazzo F1,20057 Assago (MI)					
Identificatorul modelului: BGA1401-50T-18, BGA1401-50-18. (pentru categoria I3B/P la 1500 mbar)							
funcționalitate de încălzire indirectă: [nu]							
Putere de căldură directă: 50(kW)							
Emiterea indirectă de căldură: N/A (kW)							
lungimea maximă permisibilă totală a conductei de fum (conducte verticale + orizontale): NA (m)							
Frumoasă		G30				Emisiile de oxizi de azot (NOx)	
						Valvă	unul
Alege tipul combustibilului [gazos/lichid]						78	[mg/ kWhinput] (GCV)
Articolul	Articolul	Valoare	Următorul		Articolul	Articolul	Valoare
Căldură produsă					Eficiență (NCV)		
Putere termică nominală	P _{nom}	50	kW		Eficiență utilă la valoarea nominală	η _{th, nom}	100
Emitție minimă de căldură (indicativă)	P _{min}	30	kW		putere termică		%
					Eficiență utilă la nivel minim	η _{th, min}	N/A
					productivitate termică (indicativă)		%
					Eficiența energetică a încălzirii spațiului sezonier	η _s	75
Consum auxiliar de energie electrică					Tipul de emisie de căldură / controlul temperaturii camerei (selectați unul)		
La putere nominală	e _{lmax}	0.07	kW		Emitere de căldură într-o singură etapă, fără control al temperaturii camerei		[nu]
La ieșire minimă	e _{lmin}	N/A	kW		două sau mai multe etape manuale, fără control al temperaturii ambiantului		[da]
					Termostat mecanic pentru controlul temperaturii camerei		[nu]
Consumul de energie					control electronic la temperatură ambiantă		[nu]
În modul off	P _o	N/A	W		control electronic la temperatură ambiantă plus temporizator de zi		[nu]
În modul de așteptare	P _{sm}	N/A	W		control electronic la temperatură ambiantă plus temporizator săptămânal		[nu]
În modul de repaus	P _{dle}	N/A	W		Alte opțiuni de control (se pot selecta mai multe)		[nu]
În modul de rezervă în rețea	P _{nsm}	N/A	W		reglare a temperaturii camerei, cu detectare a prezenței		[nu]
Mod de așteptare cu afișarea informațiilor sau a stării					Control al temperaturii la temperatura camerei, cu detectare a deschiderii ferestrei		[nu]
Nevoia permanentă de putere pentru plăcuța de ardere					opțiune de control al distanței		[nu]
Puterea flăcării pilot					start adaptiv		[nu]
cerință (dacă aplicabilă)	Pilot	0	kW		limită de timp de lucru		[nu]
					senzor de bulbul negru		[nu]
					funcționalitate de învățare autonomă		[nu]
					Controlul precizie		[nu]

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

US

 001-877-644-9366

 customerservice@aosom.com

Imported by Aosom LLC
7777 Center Ave. Suite 430
Huntington Beach, CA 92647-9998 USA
MADE IN CHINA

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

CA

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Imported by Aosom Canada Inc.
7270 Woodbine Avenue, Unit 307, Markham,
Ontario Canada L3R 4B9
MADE IN CHINA

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Importé par Aosom Canada Inc.
7270 Woodbine Avenue, unité 307,
Markham, Ontario Canada L3R 4B9
FABRIQUÉ EN CHINE

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente, Nuestros datos de contacto son los siguientes:

ES

 0034-931294512

 atencioncliente@aosom.es

IMPORTADOR/Fabricante/REP:
SPANISH AOSOM, S.L.
C/ROC GROS, N°15.08550, ELS HOSTALET DE
BALENYÀ, SPAIN.
B66295775
HECHO EN CHINA

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente, Os nossos dados de contacto são os seguintes:

 0034-931294512

 info@aosom.pt.

IMPORTADOR/Fabricante/REP:
SPANISH AOSOM, S.L.
C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALET DE
BALENYÀ
FEITO NA CHINA

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti, I nostri dettagli di contatto sono di seguito:

IT

 0039-0249471447

 clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:
AOSOM Italy srl
Centro Direzionale Milanofiori
Strada 1 Palazzo F1
20057 Assago (MI)
P.I.: 08567220960
FATTO IN CINA

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

UK

 0044-800-240-4004

 enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:
MH STAR UK Ltd
1 Northampton Cross Logistics Park
Northampton Cross Road
Northampton
NN4 9FH
MADE IN CHINA

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum, Unsere Kontaktdaten stehen unten:

DE

 0049-0(40)-87408465

 service@aosom.de

ADRESSE DES IMPORTEUR/Hersteller/REP:
MH Handel GmbH
Wendenstraße 309
D-20537 Hamburg
Germany
IN CHINA HERGESTELLT

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

FR

 0033-1-84166106

 aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:
MH FRANCE
2 Rue Maurice Hartmann
92130 Issy Les Moulineaux
France
FABRIQUÉ EN CHINE



FR

Cet appareil,
ses accessoires,
cordons et batteries
se recyclent

REPRISE
À LA LIVRAISON



À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !